

Sanako Lab 100 v10.4

# GUIDE DE L'UTILISATEUR

**sanako**

est chez

**faqtice**

Copyright 2002-2025 Sanako Corporation. Tous droits réservés.

Microsoft est une marque commerciale enregistrée. Windows 10 et Windows 11 sont des marques de Microsoft Corporation. College Board, Advanced Placement Program, AP et le logo du gland sont des marques de College Entrance Examination Board.

Avertissement : Ce matériel est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur peut être tenu de prendre les mesures adéquates.

Ce document couvre Sanako Lab 100 version 10.4

Date du document : 27 Juin 2018

Traduction : Octobre 2018, Axel Forrière, **faqtice**

Mise à jour : Avril 2025, Axel Forrière, **faqtice**

Code Produit : 1870123-18178



# sanako

**Sanako Corporation**

Jousitie 2 C  
20760 Piispanristi, Finlande  
Tél. + 358 20 7939 500

**info@sanako.com, www.sanako.com**

## faqtice

232A Chemin de l'Ancienne Voie Ferrée  
69440 Mornant, France

**infos@faqtice.fr, www.faqtime.fr**

# TABLE DES MATIERES

<b>Au sujet de ce guide</b>	<b>6</b>
Pour trouver la bonne information .....	6
Conventions typographiques.....	6
<b>Généralités</b>	<b>7</b>
Sanako Lab 100 : qu'est-ce que c'est ? .....	7
L'essentiel du Sanako Lab 100.....	7
Composition du produit .....	9
Interface graphique.....	9
Unité des médias (MU) .....	9
Panneau audio (UAP).....	10
Activités et sessions du Sanako Lab 100 .....	11
Activités du Sanako Lab 100 .....	11
Sessions du Sanako Lab 100 .....	12
Postes de travail en Accès Libre .....	12
L'interface graphique du professeur .....	13
Composition de la fenêtre principale du Sanako Lab 100.....	13
Barre d'outils.....	13
Vue de la classe .....	15
Bulles d'aide.....	17
Barres d'état des sessions .....	18
Panneau audio.....	20
Touches du panneau audio .....	20
Afficheur LCD .....	22
Symboles de l'afficheur LCD du Sanako Lab 100 .....	23
Cliquer sur l'icône d'un élève .....	24
Icônes élèves.....	25
<b>Prise en main</b>	<b>29</b>
Démarrage du Sanako Lab 100.....	29
Pour démarrer Sanako Lab 100 .....	29
Fenêtre principale du Sanako Lab 100 .....	29
Menu principal du Sanako Lab 100.....	30
Gestion des fichiers.....	30
Paramètres.....	33
Paramètres (Paramètres...) .....	34
Options de Podcast.....	36
Mes Préférences .....	40
Paramètres (Mes Préférences).....	41
Options d'Activités (Mes Préférences) .....	46
Paramétrage de l'Accès Libre .....	48
Gestionnaire de Podcast .....	49
Sortie.....	52
Plan de Classe.....	53
Sélection d'un plan de classe .....	53
Définir un Plan de Classe par défaut.....	54
Modification du dossier de plans de classe .....	54
Suppression d'un Plan de Classe .....	54
Rapport de Plan de Classe .....	55

Présence.....	55
Mise à jour des absences.....	56
Nommer les élèves.....	58
Nouvelle session.....	58
Sélection des élèves de la session.....	59
Enlever des élèves d'une session.....	59
Activités dans les sessions Sanako Lab 100.....	59
<b>Connexions audio</b> .....	<b>63</b>
Enregistrements.....	63
Options d'activités.....	64
Sources audio.....	66
Fichier Multimédia.....	67
Fichier MU.....	67
CD Audio.....	69
Elève.....	70
Micro Professeur.....	70
PC Professeur.....	70
Entrée Ligne.....	70
Son de la Vidéo.....	71
Ecoute discrète et Intercom.....	71
Ecoute discrète.....	71
Intercom.....	72
Intercom et Elève Modèle.....	73
Intercom et Mode Libre.....	73
Commandes du magnétophone.....	73
Balayage automatique.....	74
Signets.....	75
Appels.....	76
Appel à tous.....	76
Appel de session.....	76
Appel d'un élève.....	77
Appel Externe.....	77
<b>Procédures d'activités</b> .....	<b>78</b>
Procédure générale.....	78
Enregistrement, Podcast et Collecte des pistes.....	82
Utilisation du programme de récupération Recovery.....	85
Evaluation des élèves.....	87
Rapport d'évaluation.....	89
Sélection d'un élève pour répondre à une question.....	91
Mode Libre et Verrouillé.....	92
Compréhension Orale.....	94
Comment faire une compréhension orale.....	94
Imitation du Modèle.....	97
Comment faire une imitation du modèle.....	97
Entraînement à la Lecture (Production Orale en Continu).....	100
Comment faire un entraînement à la lecture.....	100
Conversation Téléphonique.....	102
Comment faire une conversation téléphonique.....	102
Discussion en Paires.....	105
Comment faire une discussion en paires.....	105
Discussion en Groupes.....	108
Comment faire une discussion en groupes.....	108

Interprétation Simultanée .....	111
Comment faire une interprétation simultanée .....	111
Interprétation Consécutive .....	113
Comment faire une interprétation consécutive .....	113
Réponses Enregistrées .....	115
Comment faire un enregistrement de réponses .....	115
QCM .....	117
Comment faire un QCM .....	118
Examen AP® .....	123
Comment faire un Examen AP® .....	123
Mode Bibliothèque .....	129
Comment faire une activité Bibliothèque .....	129
GEPT .....	132
Comment effectuer un examen GEPT .....	132
TEM-4.....	136
Comment effectuer un examen TEM-4.....	136
Questions – Réponses.....	142
Comment faire une activité Questions-Réponses.....	142
Audio à la Demande.....	144
Comment faire de l'Audio à la Demande .....	144
L'Audio à la Demande du côté de l'élève .....	148
<b>Configuration du Lab 100 .....</b>	<b>150</b>
Installation du Sanako Lab 100.....	150
Installation du matériel .....	150
Composants du Lab 100 .....	150
Vue d'ensemble du câblage du Sanako Lab 100 .....	153
Connexion du MU à un système Lab 100 .....	153
Installation du logiciel .....	155
Configuration minimale .....	155
Installation du programme Sanako Lab 100 .....	155
Configuration du PC Professeur .....	157
Achèvement de l'installation .....	157
Réglage de la carte son du PC Professeur .....	158
Configuration du logiciel Sanako Lab 100.....	159
Pour configurer le logiciel Lab 100 .....	159
Ajout de la licence .....	159
Paramètres par défaut.....	160
Détection des postes de travail.....	161
Définition des sources audio.....	164
Définition des sources vidéo .....	168
Connexions vidéo élèves .....	169
Détermination des postes de travail en Accès Libre .....	171
Dépannage.....	172
<b>Glossaire .....</b>	<b>173</b>
<b>Index .....</b>	<b>178</b>

# Au sujet de ce guide

---

## Pour trouver la bonne information

Ce document est le guide de l'utilisateur du centre d'apprentissage de langues Sanako Lab 100. Ce guide décrit les fonctionnalités et l'utilisation des deux principaux composants du Sanako Lab 100 : les interfaces professeur et élèves. Pour obtenir des informations sur l'installation et la configuration du système, reportez-vous à la section Installation du Sanako Lab 100 à la fin de ce manuel.

La première partie de ce guide vous offre une présentation générale du laboratoire de langues Sanako Lab 100 et de ses composants.

La section Prise en main décrit les fonctionnalités de base de l'interface graphique du professeur. Vous y apprendrez comment créer un plan de salle spécifique à une classe et une session de travail Sanako Lab 100.

Dans la dernière partie de ce guide, vous apprendrez comment vous faciliter la tâche et augmenter à la fois les possibilités d'enseignement et d'apprentissage au moyen des différentes caractéristiques du Sanako Lab 100. La section Procédures d'activités explique en détail les différentes activités du Sanako Lab 100.

Notez que ce manuel de l'utilisateur est également disponible en ligne, en Anglais.

## Conventions typographiques

Les conventions suivantes sont utilisées dans ce guide :

**Gras**            Nom des boutons, lignes des menus, cases à cocher, champs, etc.

*Italique*        Signes et textes surlignés de la vue de la classe.

➔                 Référence croisée.

# Généralités

---

## Sanako Lab 100 : qu'est-ce que c'est ?

Le centre d'apprentissage de langues Sanako Lab 100 est une solution de type laboratoire de langues piloté par un professeur, fonctionnant de manière logique mais restant simple à utiliser et attrayant.

Le centre Sanako Lab 100 est constitué d'interfaces professeur et élèves. Vous possédez, ainsi que vos élèves, un Panneau Audio. Le panneau audio est l'interface élève qui comprend les commandes du magnétophone et des volumes, ainsi que des touches pour poser, effacer ou accéder à des signets ou répondre à des questions.

En utilisant leur panneau audio, les élèves peuvent travailler individuellement avec le matériel audio qui leur a été fourni : poser, enlever et accéder à des signets, appeler le professeur et répondre à des questions. La différence entre le panneau audio du professeur et celui des élèves est que vous, en tant que professeur, pouvez verrouiller les commandes des panneaux élèves et de ce fait contrôler la classe. L'interface du professeur comprend le panneau audio et l'interface graphique de l'ordinateur professeur.

### L'essentiel du Sanako Lab 100

Lorsque votre outil de travail est Sanako Lab 100, vous pouvez diviser votre classe en sessions pour lesquelles vous pouvez définir différentes activités d'apprentissage. Une session peut également couvrir la classe entière.

#### **SESSIONS**

Le concept du programme Sanako Lab 100, basé sur des sessions, signifie que vous pouvez initialiser différentes activités pour les élèves, en utilisant un matériel différent pour chacune des sessions. De cette manière, les élèves ont la possibilité de travailler avec des matériels qui correspondent à leur niveau afin de tirer le meilleur parti de l'enseignement prodigué.

## **ACTIVITES**

Les différents types d'activités du Sanako Lab 100 vous offrent tout ce dont vous avez besoin pour un enseignement efficace et varié. En plus des exercices de base, vous pouvez également faire des tests, et pratiquer l'interprétation, aussi bien consécutive que simultanée.

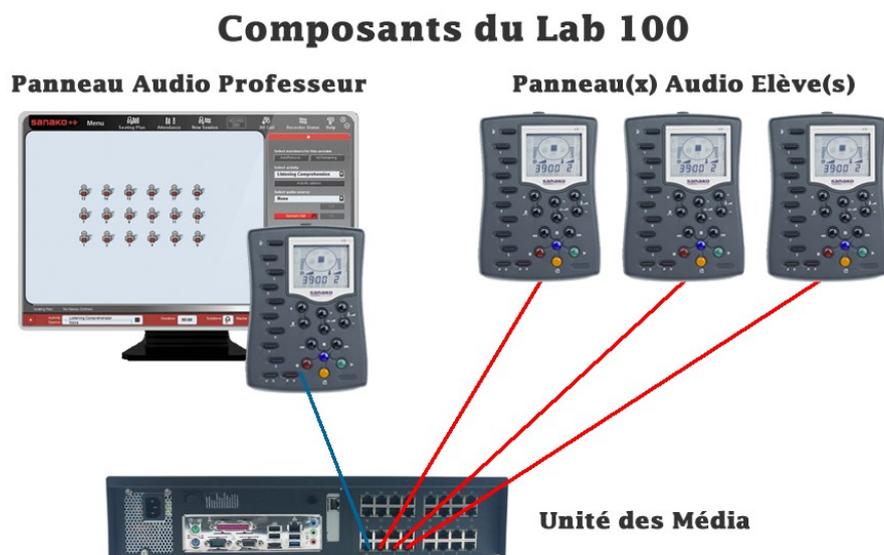
## **UTILISATION ASSISTEE**

Sanako Lab 100 est simple et attrayant à utiliser car son apparence et sa fonctionnalité ont été conçues pour répondre dans le calme et la sérénité aux situations d'enseignement. Avec Sanako Lab 100, vous n'avez pas à vous soucier de faire un faux mouvement, car seules les commandes nécessaires à une phase particulière du programme sont présentes à cet instant.

---

## Composition du produit

Le centre Sanako Lab 100 est composé des éléments suivants : l'interface graphique du PC professeur, l'interface source audio, l'unité des média (MU) et les panneaux audio. Le diagramme suivant illustre les différents composants et la manière dont ils sont reliés les uns aux autres.



*Les différents composants du centre d'enseignement Sanako Lab 100*

### Interface graphique

Le logiciel Sanako Lab 100 fournit l'interface graphique sur l'écran du PC professeur. L'interface Sanako Lab 100 est l'espace de travail du professeur, qui affiche la disposition de la classe. Sur cette interface, quelques clics suffiront à créer des sessions, au sein desquelles vos élèves pratiqueront différentes activités.

### Unité des médias (MU)

L'unité des médias est l'endroit dans lequel tous les enregistrements professeur et élèves sont enregistrés. Il s'agit d'une unité numérique séparée qui regroupe les fichiers audio du centre auxquels vous désirez accéder. Les fichiers multimédias peuvent être copiés dans l'unité des médias à partir de votre ordinateur. La capacité d'enregistrement est de 99 minutes par élève et de plus de 3 500 heures pour les fichiers source (disque dur de 1 To).

L'unité des médias constitue également l'interface entre votre poste de travail et celui des élèves, comme entre les sources audio et votre ordinateur. Elle s'assure que la connexion entre les élèves et/ou les sources audio soit correctement établie.

## **Panneau audio (UAP)**

Le panneau audio correspond à l'interface élève, et est située dans chaque cabine élève. Il fait également partie de votre interface Sanako Lab 100. Le panneau audio comprend les commandes pour travailler avec la source audio, ajuster les volumes, poser ou enlever des signets, et répondre à des questions.

---

## Activités et sessions du Sanako Lab 100

Avec Sanako Lab 100, les activités représentent à la fois le contenu et la manière dont vous enseignez et dont les élèves apprennent. Les sessions Sanako Lab 100 sont des gabarits à l'intérieur desquels vous et vos élèves effectuez les différents exercices. Par exemple, vous pouvez avoir un groupe d'élèves pratiquant la prononciation et un autre groupe pratiquant la compréhension à l'écoute. Tout ce que vous avez à faire est de créer deux sessions, une pour l'imitation du modèle et une pour la compréhension à l'écoute. Pour chaque session, vous sélectionnez les participants, l'activité désirée, la source audio (par exemple imitation du modèle utilisant un fichier audio MP3), puis vous n'aurez qu'à initialiser l'activité que les élèves effectueront.

### Activités du Sanako Lab 100

Le centre d'apprentissage de langues Sanako Lab 100 propose les activités préprogrammées suivantes :

- Compréhension Orale
- Imitation du modèle
- Entraînement à la lecture (Production Orale en continu)
- Conversation téléphonique
- Discussion en paires
- Discussion en groupes
- Interprétation simultanée
- Interprétation consécutive
- Réponses enregistrées
- QCM
- AP® Exam
- GEPT (General English Proficiency Test / Taiwan)
- TEM-4 (Test for English Majors / Chine)
- Questions-Réponses
- Bibliothèque
- Audio à la Demande

Les activités préprogrammées sont des exercices que vous assignez aux élèves de vos sessions Sanako Lab 100. Selon l'activité que vous sélectionnez, l'écran des sessions vous guide lors de l'établissement de l'activité.

➔ Pour plus d'informations sur les différentes activités, reportez-vous au chapitre "*Procédures d'activités*", page 78.

## Sessions du Sanako Lab 100

Une session est un groupe d'élèves effectuant une activité pédagogique. Vous pouvez choisir librement le nombre de participants ; une session peut contenir un seul élève, un certain nombre d'élèves ou la classe entière. En tout, vous pouvez créer jusqu'à trois sessions.

La session est le principal concept de la classe Sanako Lab 100 et la philosophie orientée session se reflète dans l'interface graphique. Les sessions Sanako Lab 100 sont codées par une couleur, et vous pouvez très rapidement visualiser sur votre écran toutes les informations relatives à une session et suivre les élèves de cette session.

## Postes de travail en Accès Libre

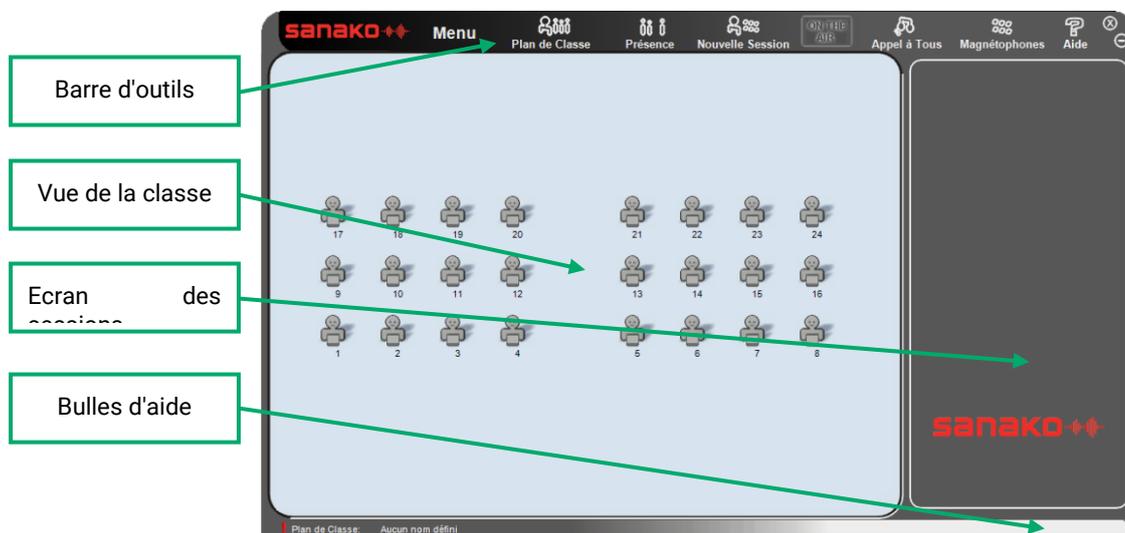
En plus des postes de travail élèves de la salle de classe pouvant être placés dans des sessions pour un enseignement dirigé, Lab 100 vous permet également de définir des postes de travail en accès libre. Ces postes peuvent être localisés dans une autre salle, n'importe où dans le réseau, et peuvent être utilisés n'importe quand par les élèves pour écouter du matériel et pour un travail individuel.

Le groupe Accès Libre fonctionne hors des sessions de l'interface professeur et hors du contrôle professeur. Le professeur peut définir une liste de fichiers MU disponibles pour le groupe Accès Libre et les élèves pourront travailler individuellement avec le matériel audio mis à leur disposition. Le professeur a la possibilité d'appeler le groupe en cas de besoin.

- ➔ Les postes de travail Accès Libre peuvent être définis dans l'application Lab 100 Config. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre "*Détermination des postes de travail en Accès Libre*", dans la section "*Configuration du Lab 100*" de ce guide, page 159.

## L'interface graphique du professeur

L'illustration suivante montre la fenêtre qui s'affiche lorsque vous lancez le programme.

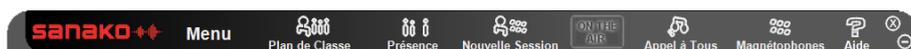


Fenêtre principale du Sanako Lab 100

### Composition de la fenêtre principale du Sanako Lab 100

Les principaux composants de la fenêtre principale du Sanako Lab 100 sont la barre d'outils, la vue de la classe et l'écran des sessions, comme indiqué sur l'illustration précédente.

#### Barre d'outils



La barre d'outils Sanako Lab 100 est la barre horizontale de la partie supérieure de la fenêtre principale. Sur cette barre d'outils, vous trouverez les fonctions de base du programme : création et sélection d'une classe, gestion des absences et création de sessions. De plus, vous pouvez accéder à l'aide en ligne Sanako Lab 100 et diffuser des commentaires à tous les élèves via le bouton "Appel à Tous".

#### **MENU PRINCIPAL DU SANAKO LAB 100**



Cliquez sur le bouton **Menu** pour ouvrir un menu déroulant, d'où vous pourrez copier des fichiers de ou vers le MU, éditer les paramètres et les préférences, afficher les numéros de versions des composants du Lab 100 et quitter le programme.

## **PLAN DE CLASSE**



Cliquez sur le bouton **Plan de Classe** pour sélectionner une implantation.

## **PRESENCE**



Cliquez sur le bouton **Présence** pour assigner les élèves à une position, les (re)nommer et marquer les absents.

## **NOUVELLE SESSION**



Cliquez sur le bouton **Nouvelle Session** pour créer une session. Cliquer sur le bouton ouvre l'écran des sessions, d'où vous pourrez sélectionner et exécuter l'activité.

## **SYMBOLE ON THE AIR**



Le symbole *On the Air* est allumé lorsque votre micro est ouvert et que le ou les élèves peuvent vous entendre.

## **APPEL A TOUS**



Cliquez sur le bouton **Appel à Tous** lorsque vous voulez parler à toute la classe.

➔ Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre "*Appels*", page 76.

## **MAGNETOPHONES**



Cliquez sur le bouton **Magnétophones** pour visualiser dans les icônes élèves l'état des magnétophones élèves.

## **AIDE**



Cliquez sur le bouton **Aide** pour accéder au mode d'emploi, à l'aide en ligne du Sanako Lab 100 et afficher les informations système.

### ***REDUCTION LA FENETRE PRINCIPALE***



Vous pouvez désirez visualiser d'autres applications ou naviguer sur Internet tout en travaillant avec Sanako Lab 100. Ceci est possible en réduisant la fenêtre Sanako Lab 100 sur la barre des tâches. Pour réduire la fenêtre, cliquez sur ce bouton. Cliquez sur le nom du programme sur la barre des tâches pour restaurer la fenêtre.

### ***FERMETURE***



Cliquez sur ce bouton pour fermer la fenêtre et quitter Sanako Lab 100.

### ***DEPLACEMENT DE LA FENETRE GRAPHIQUE***

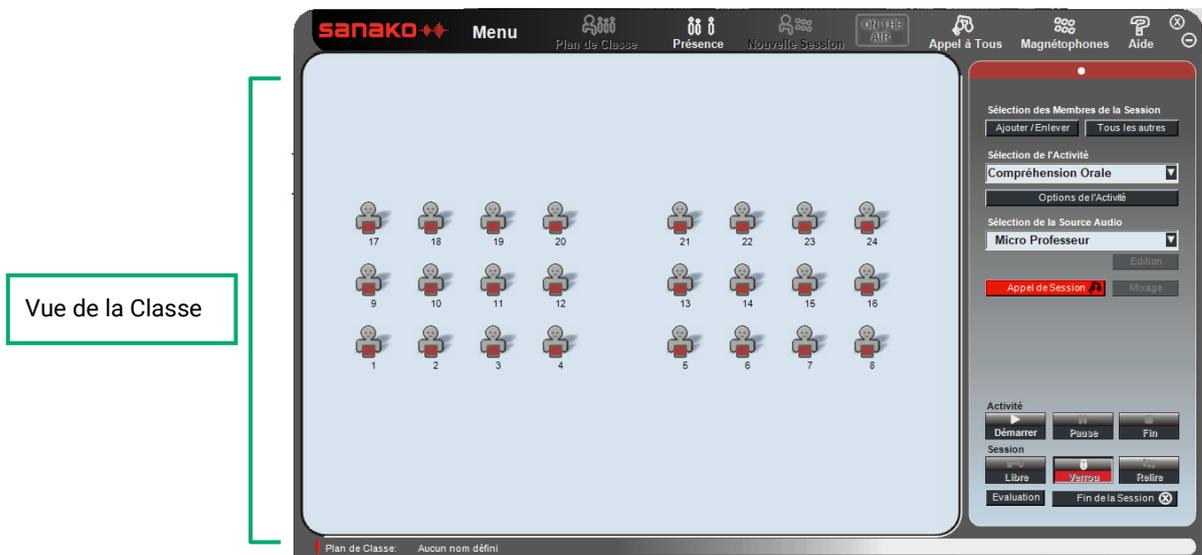
Notez qu'il est possible de déplacer la fenêtre graphique du Sanako Lab 100. Lorsque vous pointez soit un bord de la fenêtre soit le logo Sanako Lab 100 dans le coin supérieur gauche, le curseur se transforme en flèche à quatre têtes, et vous pouvez cliquer et déplacer la fenêtre jusqu'à sa nouvelle position.

### ***POSITION DE LA FENETRE DE L'APPLICATION SANAKO LAB 100***

Lorsque vous quittez le programme, la position courante de la fenêtre principale du Sanako Lab 100 est sauvegardée automatiquement. Cela signifie que, la prochaine fois que vous démarrerez le programme, la fenêtre de l'application s'ouvrira à la même position de l'écran que celle où elle était lorsque vous avez fermé le programme. La position de la fenêtre est également sauvegardée lorsque vous travaillez avec deux moniteurs.

## **Vue de la classe**

La vue de la classe est la disposition de votre classe, dans laquelle les élèves sont représentés sous forme d'icônes élèves.



Vue de la Classe

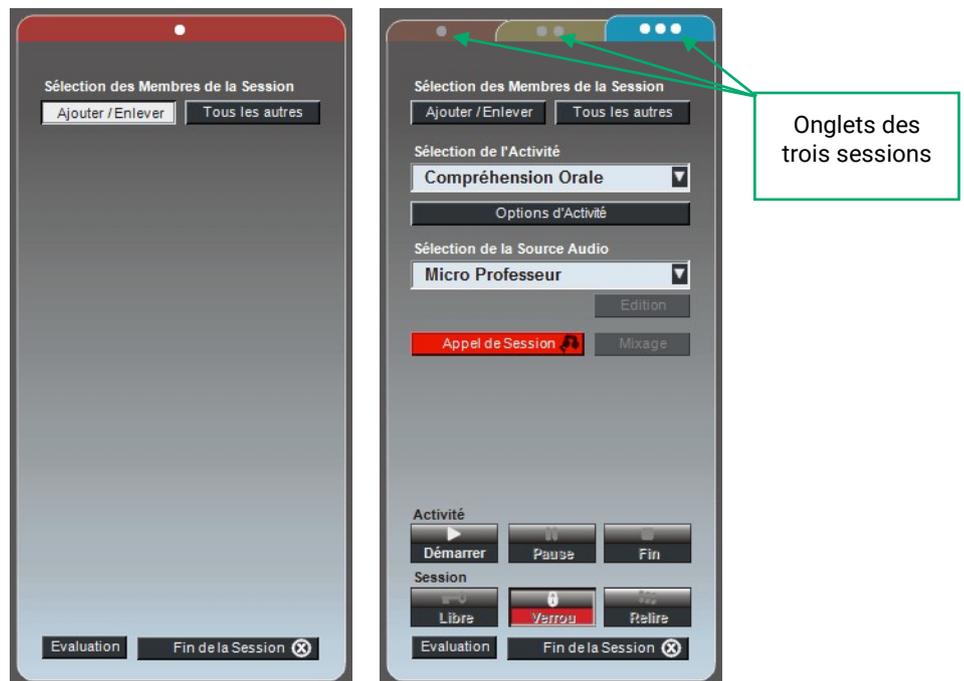
La vue de la classe affiche la disposition de votre classe. En suivant les informations de cette vue, vous restez au courant de la situation pédagogique.

Les icônes élèves changent, reflétant le fait que l'élève est en train de parler ou en train d'écouter.

- ➔ Les différentes icônes sont décrites dans le chapitre "Icônes élèves", page 25.

### **ECRAN DES SESSIONS**

Une session est une situation pédagogique pour laquelle vous sélectionnez des participants et l'activité qu'ils devront effectuer. L'écran des sessions Sanako Lab 100 est la partie de l'interface graphique où vous gérez les sessions. Dans l'écran des sessions, vous sélectionnez les élèves, une activité et une source audio pour cette session.



Écran des sessions avant et après avoir sélectionné une activité pour la session

Sur l'écran des sessions, vous voyez les commandes de l'activité que vous sélectionnez. Par exemple, si vous sélectionnez l'activité Compréhension Orale, seules les commandes nécessaires au bon déroulement de l'activité Compréhension Orale apparaissent. De même, la sélection de l'activité Discussion en Paires ouvre les commandes nécessaires au jumelage des élèves.

### **ONGLETS DE SESSIONS**

Les sessions Sanako Lab 100 sont codées par des couleurs. La couleur en surintensité dans les vues des panneaux et sur les icônes élèves vous aide à suivre les différentes sessions. Chaque vue de l'écran des sessions possède un onglet de couleur, dont la surintensité précise quelles commandes sont visibles sur le panneau.

Si vous avez créé plus d'une session, les onglets des panneaux des sessions "cachés" sont assombris sur l'écran des sessions. Vous pouvez très facilement passer d'un panneau de session à un autre en cliquant sur un onglet de session. Vous pouvez également cliquer sur la barre d'état d'une session (voir le chapitre suivant, "Barres d'état des sessions", page 18).

- ➔ Pour plus d'informations sur les sessions Sanako Lab 100, reportez-vous au chapitre "Nouvelle session", dans la section suivante de ce guide, page 58.

### **Bulles d'aide**

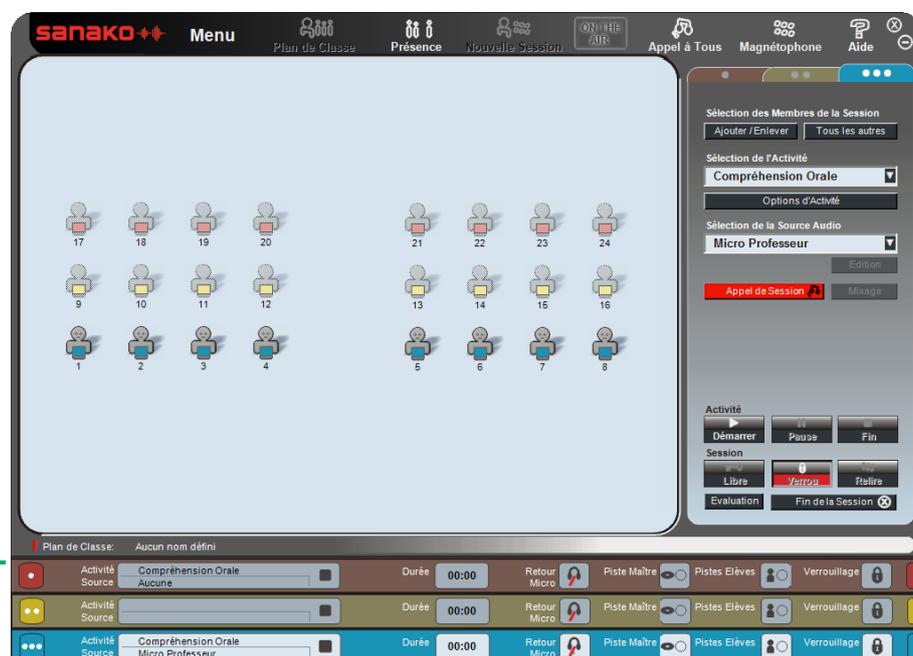
Sur le côté droit de la barre d'état, vous pouvez voir des indications qui vous guident tout au long de la session.

Par exemple, si vous pointez le curseur sur une icône élève alors que les élèves effectuent une Discussion en Groupe, le texte vous conseille sur la manière d'écouter la discussion du groupe.

Sur le côté gauche de la barre d'état, vous trouvez le nom du plan de classe utilisé. Pour réutiliser un plan de classe, cliquez sur le bouton **Plans de Classe** de la barre d'outils.

## Barres d'état des sessions

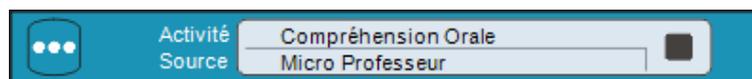
Lorsque vous créez des sessions, les barres d'état des sessions, de différentes couleurs, s'empilent les unes sur les autres sous la fenêtre Sanako Lab 100.



La barre d'état des sessions fournit des informations utiles sur l'état des sessions.

Pour accéder aux commandes des autres sessions, cliquez sur la barre d'état désirée.

### ACTIVITE



Affiche l'activité de la session (par exemple, Compréhension Orale) et son état. La session peut être En Attente, Démarrée ou En Pause.

-  En Attente : La session n'effectue encore aucune activité.
-  Démarrée : Une activité a été lancée dans la session.
-  En Pause : La procédure d'activité de la session est en pause.

### **SOURCE**

Affiche la source audio sélectionnée pour la session, par exemple CD Audio.

### **PISTES ENREGISTREES**



Affiche les pistes qui seront enregistrées dans la session. Par exemple, dans l'activité d'Interprétation Simultanée, les pistes professeur et élèves seront enregistrées, alors que dans l'activité Entraînement à la Lecture, le programme ne propose par défaut que l'enregistrement piste élève.

### **DUREE**

Affiche la durée totale de l'activité (min:sec).

### **VERROUILLAGE**



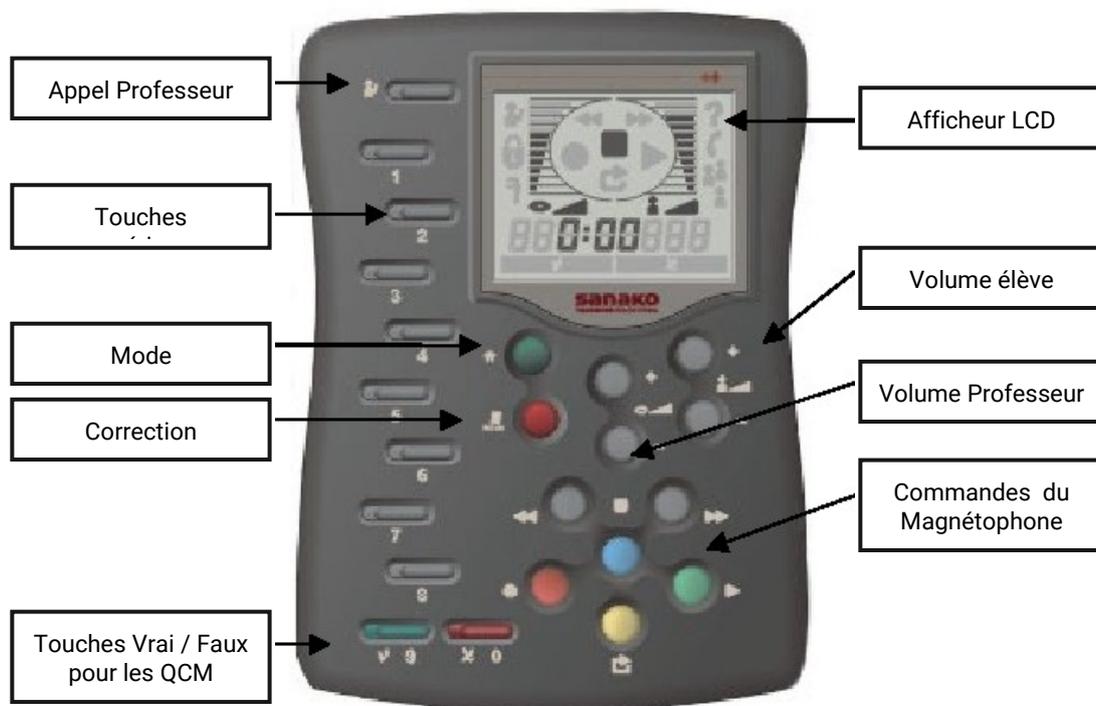
Affiche l'état du magnétophone élève, *Verrouillé* ou *Libre*.

En mode Verrouillé, les élèves peuvent appeler le professeur, ajuster le volume et poser des signets. En revanche, ils ne peuvent pas effacer ou accéder aux signets, ni enregistrer.

En mode Libre, les élèves peuvent effacer et accéder aux signets, et enregistrer sur leur piste.

## Panneau audio

Le panneau audio correspond à l'interface de l'élève et est située sur chaque poste élève.



### Touches du panneau audio

#### **APPEL PROFESSEUR – CONNEXION ELEVE**

Les élèves appuient sur le bouton pour appeler le professeur. Un symbole apparaît dans l'afficheur. Appuyer une fois de plus pour annuler l'appel.

Si le professeur a activé la fonction Connexion élève, les élèves doivent appuyer sur le bouton Appel Professeur en début de leçon pour activer leurs panneaux audio et leurs icônes associées sur l'interface professeur.

#### **TOUCHES NUMERIQUES : POSE DE SIGNETS / REPONSES QCM / NUMEROTATION TELEPHONIQUE**

Pour poser un signet, appuyer sur la touche désirée. Le voyant à led de cette touche s'allume.

Pour répondre à une question d'un QCM, appuyer sur l'une des touches clignotantes. Le voyant à led de la touche s'allume. Les voyants des autres touches continuent à clignoter jusqu'à ce que le professeur mette fin au mode réponse. Si le professeur indique la bonne réponse, l'élève peut voir s'il a bien répondu ou non.

En conversation téléphonique, utilisez ces touches pour composer le numéro de l'élève.

### **MODE**

Cette touche est utilisée pour répéter en boucle un segment audio.

- Voir la description dans les parties "Répétition Marche" et "Répétition Arrêt".

### **VRAI / FAUX**

Appuyez sur ces touches pour répondre à des questions Vrai ou Faux lors de QCM. Le voyant à led de la touche correspondante s'allume. Le voyant à led de l'autre touche continue à clignoter tant que l'élève est en mode réponse.

### **REPETITION MARCHÉ**

La fonction Répétition crée une boucle d'un segment audio. Le début et la fin du segment sont marqués par deux signets, et ce segment peut être lu et relu indéfiniment. Cette fonction est utile si vous désirez travailler une phrase encore et encore. Pour marquer un segment, depuis le panneau audio, maintenez enfoncée la touche Mode, puis appuyez sur les touches des signets que vous voulez répéter. Les voyants des signets concernés se mettent à clignoter.

### **REPETITION ARRÉT**

Depuis le panneau audio, maintenez enfoncée la touche Mode, et appuyez sur la touche Correction.

### **RECHERCHE DE SIGNETS**

Appuyez sur la touche du signet que vous voulez rechercher (le voyant à led de cette touche est rouge).

Les élèves ne peuvent rechercher les signets que lorsque les panneaux audio sont en mode Libre.

### **SUPPRESSION DE SIGNETS**

Pour supprimer un signet, maintenez enfoncée la touche Correction, puis appuyez sur la touche du signet indésirable. Le voyant à led du signet s'éteint, signifiant que le signet a bien été effacé.

Les élèves ne peuvent supprimer des signets que si leur panneau audio est en mode Libre.

### **CORRECTION**

Dans les activités AP® Exam et Conversation téléphonique, cette touche est utilisée pour mettre fin à la communication ou effacer le numéro d'identification. Une pression sur cette touche efface le dernier numéro entré.

### **CONTROLES DE VOLUME**

Appuyez sur les touches de contrôle pour régler les volumes de la source audio et de l'élève. Un appui sur une touche ajoute ou enlève un bloc dans la barre de volume concernée. Un appui simultané sur les deux touches (augmentation et diminution) restaure le volume à son niveau par défaut.

### **COMMANDES DU MAGNETOPHONE**

Les commandes du magnétophone du panneau audio sont sous contrôle professeur. Le professeur peut invalider les commandes des panneaux élèves en sélectionnant le mode Verrou.

Appuyez sur **Arrêt** pour arrêter l'enregistrement ou la lecture.

Appuyez sur **Enregistrement** pour enregistrer sur la piste élève, en lisant la piste professeur.

Appuyez sur **Retour** pour revenir au début de la phrase professeur précédente.

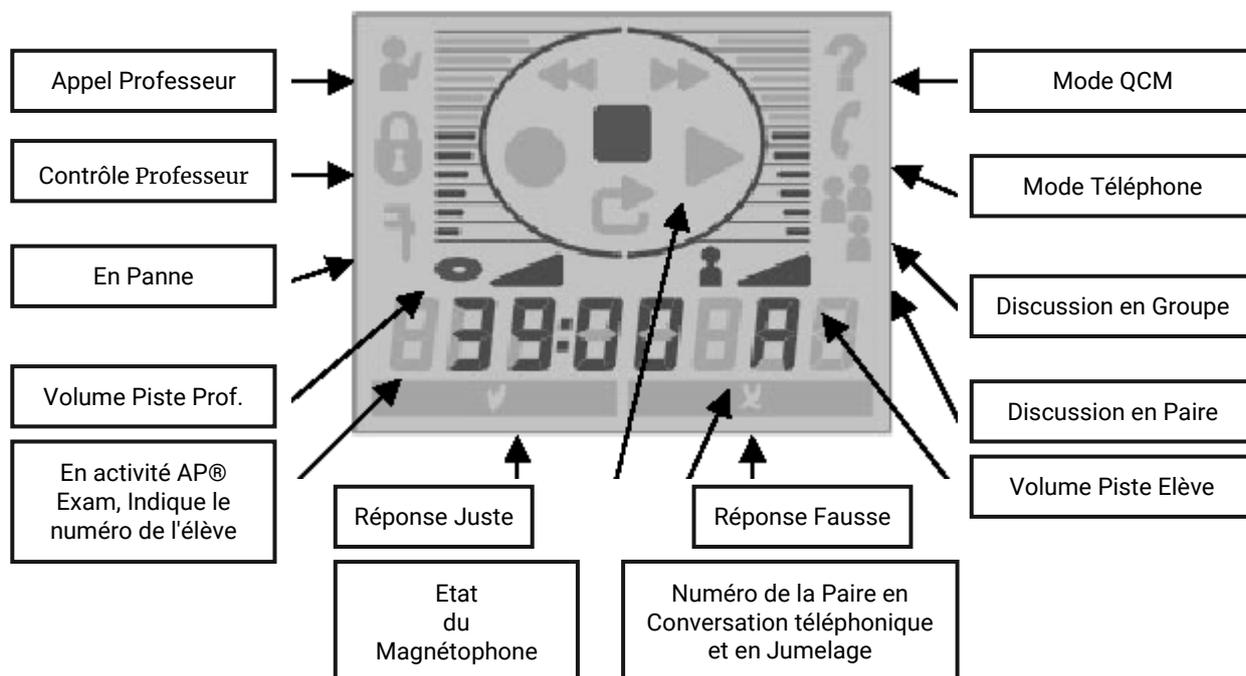
Appuyez sur **Lecture** pour lire les pistes professeur et élève.

Appuyez sur **Retour Rapide** pour rembobiner les pistes professeur et élève. Si vous voulez aller directement au début des pistes, appuyez sur la touche deux fois. Un appui sur la touche lors de la lecture fait revenir lentement en arrière.

Appuyez sur **Avance Rapide** pour bobiner les pistes professeur et élève. Si vous voulez aller directement à la fin des pistes, appuyez sur la touche deux fois. Un appui sur la touche lors de la lecture fait bobiner lentement en avant.

### **Afficheur LCD**

L'afficheur à cristaux liquides (LCD) est la partie du panneau audio dans laquelle sont affichés les volumes piste professeur et piste élève, l'état du magnétophone, ainsi que la valeur de son compteur (min:sec).



## Symboles de l'afficheur LCD du Sanako Lab 100

### **VOLUME**

Le volume de la piste élève et de la piste professeur. Les commandes du volume sont toujours libres pour l'élève, même lorsque le panneau audio est en mode *Verrouillé*.

### **APPEL PROFESSEUR**

Lorsque l'élève appuie sur le bouton **Appel Professeur**, le symbole d'un élève appelant le professeur apparaît sur l'afficheur LCD.

### **CONTROLE PROFESSEUR**

Lorsque le symbole du verrou est visible, cela signifie que l'élève ne peut que modifier ses volumes et poser des signets. Les commandes du magnétophone et toutes les autres fonctions de signets (recherche, suppression et répétition) sont invalides.

### **EN PANNE**

Le symbole de clé à molette s'affiche lorsque le panneau audio de l'élève a des problèmes de communication avec le système et que le poste ne peut pas être utilisé.

### **ETAT DU MAGNETOPHONE**

Le symbole représentant l'état du magnétophone est indiqué sur l'afficheur LCD.

### **VALEUR DU COMPTEUR**

Affiche la valeur du compteur horaire élève (min:sec).

### **REPONSE JUSTE OU FAUSSE**

En QCM, vous pouvez indiquer à vos élèves si leur réponse à la question était Juste ou Fausse.

### **MODE QCM**

Un point d'interrogation est visible sur l'afficheur lorsque le panneau audio est en mode QCM. Cela signifie que les touches numériques servent maintenant à répondre aux questions et non plus pour les signets.

### **CONVERSATION TELEPHONIQUE**

Le symbole du téléphone apparaît lorsque le panneau audio est en mode Conversation Téléphonique. Cela signifie que les élèves ont maintenant la possibilité de composer le numéro d'un autre élève (par exemple 09) au moyen des touches numériques. Si la connexion est établie correctement, le symbole de Discussion en Paires apparaît. Si le poste appelé est occupé, le symbole de réponse Fausse apparaîtra.

### **DISCUSSION EN GROUPE (3 SYMBOLES ELEVES)**

En mode Discussion en Groupe, trois symboles élèves et le numéro du groupe (le même que celui apparaissant sur l'interface graphique du professeur) apparaissent.

### **DISCUSSION EN PAIRES (2 SYMBOLES ELEVES)**

En Discussion en Paires, deux symboles élèves et le numéro de la paire (par exemple 09) apparaissent sur l'afficheur.

### **CODE D'IDENTIFICATION NUMERIQUE**

En mode Examen AP®, un numéro d'identification à 8 chiffres a été donné à chaque élève. Au début de l'examen, les élèves doivent entrer leur numéro d'identification, qui apparaît dans l'afficheur.

### **NUMERO DE LA PAIRE**

En modes Discussion en Paires et Conversation Téléphonique, le numéro de la paire apparaît sur l'afficheur.

---

## **Cliquer sur l'icône d'un élève**

Cliquer sur l'icône d'un élève signifie pointer la souris sur une icône élève et appuyer sur le bouton gauche ou droit de la souris. Chacun des boutons de la souris possède une fonction propre : vous pouvez appeler ou écouter un élève, ou lui donner la parole.

### **APPUI SUR LE BOUTON GAUCHE DE LA SOURIS**

- A l'exception du mode Appel de Session, cliquer à gauche signifie toujours écouter l'élève. Un clic avec le bouton gauche de la souris ouvre un panneau d'écoute discrète, dans lequel vous pouvez voir l'état du magnétophone et entrer en Intercom avec l'élève. Vous pouvez également visualiser l'évaluation de l'élève ou saisir une évaluation pour cet élève. Pour fermer ce panneau, cliquez n'importe où dans la vue de la classe.
- ➔ Pour plus d'informations sur l'écoute discrète d'un élève, reportez-vous au chapitre "*Ecoute discrète et Intercom*", page 71.
- ➔ Pour plus d'informations sur l'évaluation d'un élève, reportez-vous au chapitre "*Evaluation des élèves*", page 87.
- En mode Appel de Session, cliquer sur un élève signifie lui donner la parole. Dans une session, commencez d'abord par mettre l'activité en Pause ou à l'Arrêt. Puis, appelez la session en cliquant sur le bouton Appel de Session et cliquez ensuite sur l'élève sélectionné. Une bulle apparaît sur l'icône de l'élève, indiquant que les élèves de la session peuvent écouter l'élève sélectionné.
- ➔ Pour plus d'informations sur l'Appel de Session, reportez-vous au chapitre "*Appels*", page 76.

#### **APPUI SUR LE BOUTON DROIT DE LA SOURIS**

- Cliquer sur un élève avec le bouton droit de la souris signifie appeler cet élève. Cette fonction est particulièrement utile lorsque vous voulez faire un commentaire succinct à un élève particulier, sans déranger les autres. L'élève vous entend tant que vous maintenez enfoncé le bouton droit de la souris.

## **Icônes élèves**

La vue de la classe est une représentation graphique de votre salle, où les élèves sont représentés par des icônes élèves. Chaque état élève possède une icône différente. De cette manière, il est plus facile de voir d'un seul coup d'œil qui est présent ou absent, de quelle session les élèves font partie, et quels postes ne sont pas utilisés durant votre classe. De plus, les icônes élèves changent, reflétant le fait que l'élève est en écoute ou qu'il a la parole.

#### **ELEVE ABSENT**



Le poste de travail n'est pas utilisé ou l'élève n'est pas présent.

### **POSTE DE TRAVAIL ELEVE EN PANNE**



Le poste de travail ne peut pas être utilisé pour ce cours.

### **ELEVE (DE BASE)**



L'élève ne fait pas encore partie d'une session.

### **ELEVE EN SESSION**



L'élève fait partie d'une session. L'icône d'un élève dans une session est coloré, selon la session à laquelle il appartient.

### **ELEVE EN ECOUTE DISCRETE**



Le poste élève est en écoute discrète. Cliquer sur un autre élément de la vue de la classe rompt la liaison avec l'élève actif.

### **POSTE DE TRAVAIL EN ACCES LIBRE**



Un poste de travail en Accès Libre dans lequel les élèves peuvent travailler hors des sessions du Lab 100 et hors du contrôle du professeur.

### **ELEVE EN ECOUTE**



L'élève entend ce que vous dites ou ce que l'élève ayant la parole dit.

### **ELEVE AYANT LA PAROLE**



Tous les élèves de la session entendent ce que dit l'élève ayant la parole. Cliquez sur l'icône d'un élève pour lui donner la parole. Une bulle apparaît sur l'icône de l'élève ayant la parole.



### ***ELEVE SOURCE***



L'élève est la source audio de cette session. Un élève source peut faire partie de n'importe quelle session ou ne faire partie d'aucune session.

### ***ELEVE EN INTERCOM***



L'élève est en Intercom avec vous.

### ***ETAT DU MAGNETOPHONE DE L'ELEVE***



Cliquez sur le bouton **Magnétophone** de la barre d'outils Sanako Lab 100 pour changer les icônes élèves en icônes représentant l'état des magnétophones élèves.

### ***ELEVE APPELANT LE PROFESSEUR***



Lorsqu'un élève appuie sur **Appel Professeur** sur son panneau audio, l'icône élève change pour refléter le fait qu'il vous appelle. Dans le cas où plusieurs élèves appellent le professeur en même temps, un numéro apparaît à droite du symbole pour indiquer l'ordre de l'appel. Dès que le professeur utilise Intercom pour parler aux élèves, ces numéros sont automatiquement mis à jour.

# Prise en main

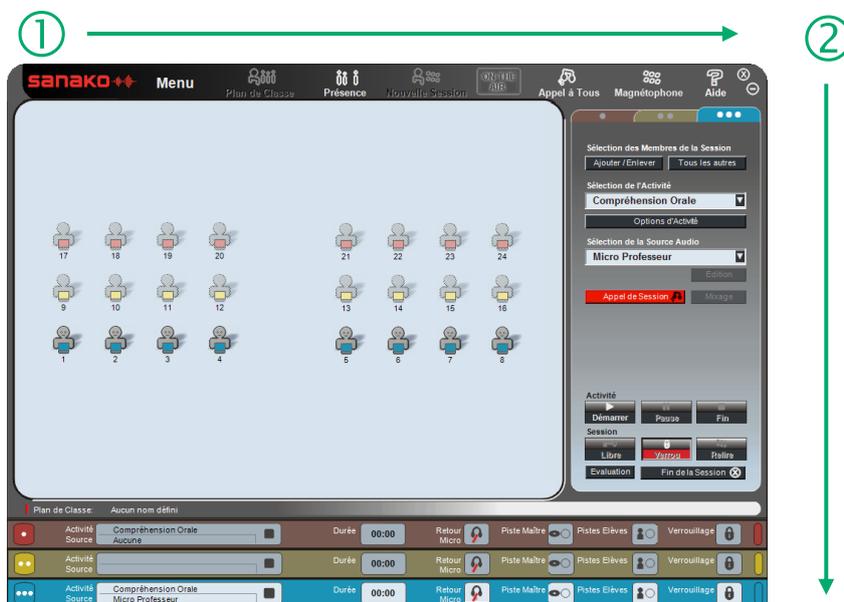
## Démarrage du Sanako Lab 100

### Pour démarrer Sanako Lab 100

1. Sur la barre des tâches Windows, cliquez sur le bouton **Démarrer**.  
Le menu principal de Windows s'ouvre.
2. Sélectionnez le groupe **Sanako**.
3. Cliquez sur **Sanako Lab100 Tutor**.

## Fenêtre principale du Sanako Lab 100

Ceci est la fenêtre principale de l'interface graphique Sanako Lab 100. La principale fonctionnalité de ce programme réside dans la barre d'outils① et l'écran des sessions②.



Les flèches indiquent la manière dont vous procéderez avec une classe Sanako Lab 100. Sur la barre d'outils, vous créez la disposition de la salle et initialisez une session. Sur l'écran des sessions, vous sélectionnez l'activité de la session, et vous la gérez.

---

## Menu principal du Sanako Lab 100

Dans le menu principal du Sanako Lab 100, vous pouvez voir les numéros de version des composants du Sanako Lab 100, voir ou modifier les propriétés, visualiser le nombre d'heures de fonctionnement du MU, copier des fichiers de ou vers le MU et quitter le programme.

Cliquez sur le bouton **Menu** pour ouvrir le menu déroulant suivant. Les différentes options sont énumérées ci-après.



*Menu principal du Sanako Lab 100*

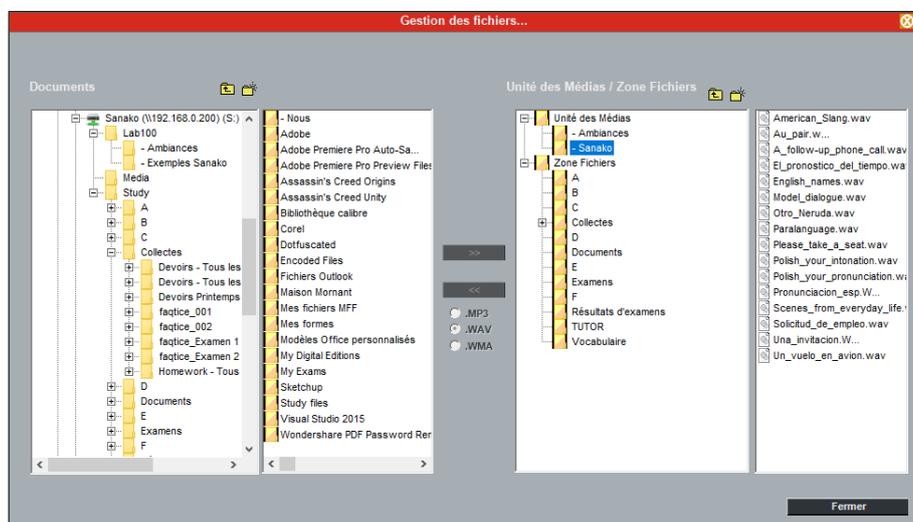
### Gestion des fichiers...

Cliquez sur le menu **Gestion des Fichiers...** pour gérer les documents que vous allez utiliser dans votre laboratoire. Vous disposez de deux zones de fichiers, la première correspondant à l'**Unité des Médias**, la seconde correspondant à la **Zone de Fichiers** destinée au **Lab 100 MM**.

Vous pourrez copier des fichiers multimédia, un dossier ou un lecteur CD depuis votre ordinateur vers l'unité des médias (MU), ou vice-versa. Si vous copiez un dossier entier dans le MU, seuls les documents audio seront copiés.

L'unité des médias ne pourra accepter que des documents audio, qui seront convertis au format .WAV. La zone de fichiers pourra, quant à elle, recevoir tous types de documents.

Sélectionner cette option ouvre la fenêtre suivante :



Fenêtre de dialogue pour la gestion des fichiers

1. Dans la fenêtre de dialogue, sélectionnez le répertoire dans lequel vous voulez copier le fichier, et cliquez sur la flèche correspondant au transfert souhaité.

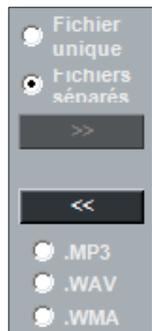


Boutons fléchés pour la copie de et vers le MU

- Pour copier des fichiers dans le MU, cliquez sur la flèche pointant vers la droite.
- Pour copier des fichiers dans votre ordinateur, cliquez sur la flèche pointant vers la gauche.

**Note :** Tout le matériel stocké dans le MU est au format WAV. Lorsque vous copiez des fichiers à partir du MU, vous pouvez choisir le format du fichier, .WAV, .MP3 ou .WMA.

Lorsque vous copiez des fichiers à partir d'un CD Audio, vous pouvez également sélectionner si vous désirez sauvegarder les fichiers extraits sous forme d'un fichier unique ou de fichiers individuels.



**Note** : Cette fonction ne peut pas être utilisée pour copier des fichiers du MU vers un CD.

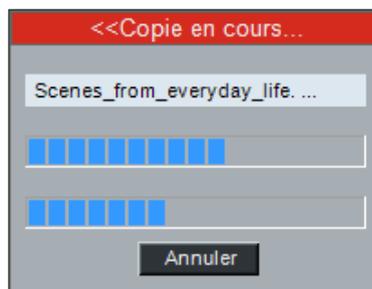
2. Cliquez sur la flèche pour lancer la copie. La boîte de dialogue suivante apparaît :



*Boîte de dialogue de confirmation de la copie*

3. Pour confirmer la copie des fichiers dans le répertoire sélectionné, cliquez sur **OK**.

Une fenêtre apparaît, indiquant que les fichiers sélectionnés sont en cours de transfert.



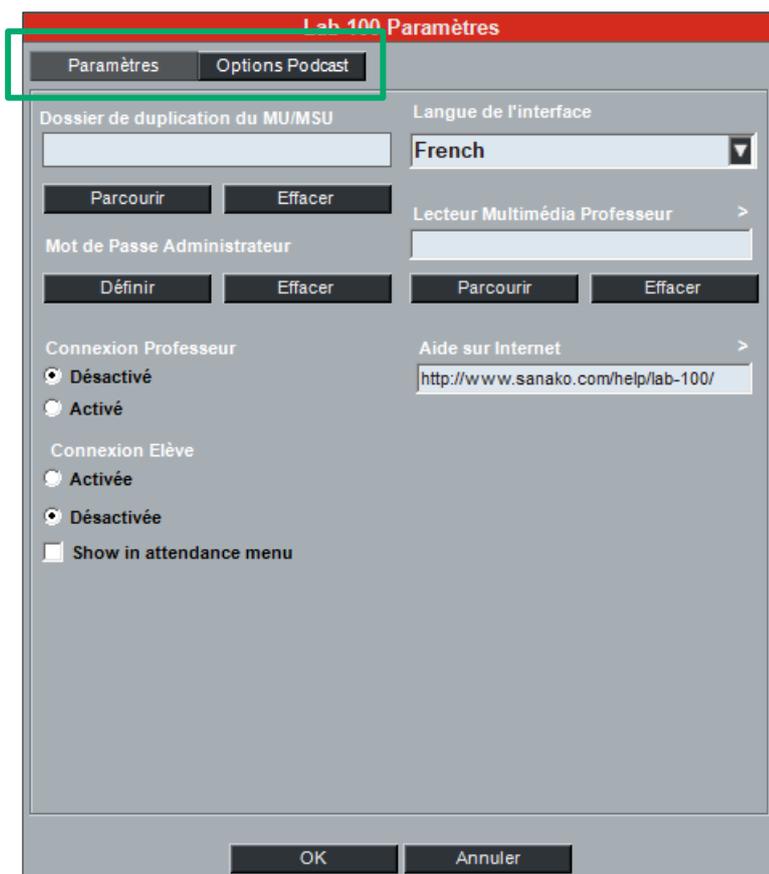
*Fenêtre de dialogue affichée lors de la copie de fichier*

Lorsque la copie de fichier est terminée, la boîte de dialogue disparaît et le nom des fichiers sélectionnés apparaît à l'emplacement sélectionné, par exemple dans les fenêtres **Disque Local** ou **Unité des Médias**.

## Paramètres...

Sélectionner **Paramètres...** ouvre la fenêtre des Paramètres du Lab 100. La partie haute de cette fenêtre possède deux onglets permettant de définir différents paramètres.

- **Paramètres** – Définit les paramètres généraux du Lab 100.
- **Options Podcast** – Définit les paramètres relatifs à la diffusion du matériel audio.



*Fenêtre des Paramètres de Sanako Lab 100*

Notez que si la **Connexion Professeur** est activée, ces **Paramètres** ne sont disponibles dans le **Menu** du Lab 100 que si vous êtes connecté en **Administrateur**.

### **FERMETURE DE LA FENETRE PARAMETRES**

Pour sauvegarder vos choix et fermer la fenêtre Paramètres du Lab 100, cliquez sur **OK**. Pour fermer la fenêtre sans sauvegarder les modifications, cliquez sur **Annuler**.

## Paramètres (Paramètres...)



### **DOSSIER DE DUPLICATION DU MU**

Tout le contenu du MU peut être dupliqué vers une zone partagée lorsque le Lab 100 est éteint. Ceci rend possible l'utilisation de matériels contenus dans le MU par d'autres systèmes.

Pour définir le dossier de sauvegarde du MU, cliquez sur **Parcourir** et sélectionnez le dossier adéquat.

### **MOT DE PASSE ADMINISTRATEUR**

Lab 100 vous demande le Mot de Passe Administrateur lorsque vous essayez de vous connecter sous le profil **Administrateur**, dans la fenêtre de sélection du Professeur. Par défaut, aucun mot de passe Administrateur n'est défini.

➔ Pour plus d'informations sur les comptes Professeurs, reportez-vous au chapitre "Connexion Professeur", ci-après.

### **CONNEXION PROFESSEUR**

Lorsque la **Connexion Professeur** est activée, Lab 100 vous demande de sélectionner votre compte Professeur dans une liste dès le démarrage de l'application professeur Lab 100.



Sélectionnez votre compte dans la liste, ou **Guest User** si vous n'avez pas été ajouté dans le système comme Professeur. Lab 100 démarrera ensuite avec vos paramètres, tels que vous les avez définis dans le Menu **Mes Préférences** du Lab 100.

Pour créer un nouvel utilisateur, cliquez sur le bouton **Créer un Utilisateur** et entrez le nom du nouveau Professeur. Les paramètres du profil Administrateur sont utilisés par défaut lors de la création de chaque utilisateur. Cela permet de réduire au minimum le temps de paramétrage pour les nouveaux Professeurs.

Les profils **Administrateur** et **Guest User** ne peuvent pas être supprimés. Lorsque la Connexion Professeur est activée, seul le compte Administrateur a accès à l'option **Paramètres...** du menu du Lab 100. Si le mot de passe Administrateur a été défini, celui-ci vous sera demandé lors de la connexion à ce compte.

**Note :** Tous les fichiers de données des utilisateurs sont sauvegardés dans le dossier C:\users\public\public documents\Sanako\lab100. Assurez-vous de sauvegarder ce dossier régulièrement afin de préserver les données personnelles des professeurs.

### **CONNEXION ELEVE**

Si la **Connexion élève** est **activée**, les élèves doivent appuyer sur le bouton **Appel Professeur** en début de leçon pour activer leurs panneaux audio et les icônes associées sur l'interface professeur. Toutes les autres icônes seront affichées avec un utilisateur absent.

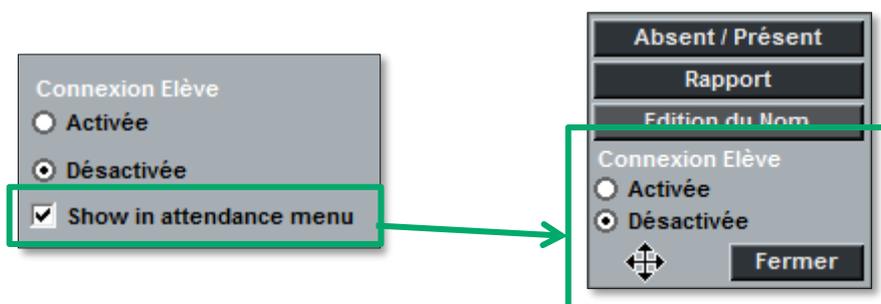
Au démarrage du Lab 100, un message apparaît pour vous signaler que la **Connexion élève** est activée :



Lorsque la **Connexion élève** est **désactivée**, toutes les icônes sont automatiquement actives au démarrage de l'application Lab 100.

Cependant, que la Connexion élève soit activée ou non, la fonction **Appel à Tous** est toujours disponible sur les postes de travail élèves.

Vous pouvez également demander l'affichage de la **Connexion élève** dans le bouton **Présence** en cochant la case **Afficher dans le menu Présence**.



### **LANGUE DE L'INTERFACE**

1. Pour sélectionner la langue de l'interface, cliquez sur le champ pour ouvrir la liste des langages disponibles.
2. Dans la liste qui s'affiche, sélectionnez la langue désirée, puis cliquez sur **OK**.

### **LECTEUR MULTIMEDIA PROFESSEUR**

Sélectionnez l'application Lecteur Multimédia qui sera utilisée pour lire les Fichiers Multimédia et les sources CD Audio lors des activités Lab 100.

Le programme Lecteur Multimédia par défaut Windows Media Player. Si le champ reste vide, Lab 100 utilisera le lecteur multimédia associé au format du fichier multimédia sélectionné dès qu'un fichier sera utilisé comme source de programme audio.

### **Options de Podcast**

Les Options Podcast vous permettent d'activer ou non les fonctions de Podcast ainsi que de définir le serveur Internet ainsi que les dossiers distants pour vos Podcasts.



Veillez noter qu'avant de pouvoir Podcaster du matériel audio dans le Lab 100, vous devez au préalable :

1. Configurer un serveur Internet pour héberger les Podcasts. Reportez-vous au paragraphe "*Configuration du Serveur Internet*", page 38.
2. Créer des dossiers distants pour les Podcasts. Reportez-vous au paragraphe "*Dossiers distants*", page 39.
3. Créer des liens RSS vers les dossiers distants. Reportez-vous au paragraphe "*Gestionnaire de Podcast*", page 49.

### **ACTIVER ET DESACTIVER LE PODCAST**

Vous pouvez **activer** ou **désactiver** le Podcast du Lab 100 à partir de **Podcast**. Lorsque le Podcast est activé, vous pouvez créer un Podcast à partir du matériel audio transféré aux élèves pour les activités du Lab 100 au cours desquelles la piste Maître est enregistrée. Lorsque vous terminez une activité Lab 100 au cours de laquelle une piste Maître a été transférée, une boîte de dialogue à partir de laquelle vous pourrez sauvegarder le matériel audio sous forme de Podcast apparaît.



### **CONFIGURATION DU SERVEUR INTERNET**

Cette partie de l'onglet **Options Podcast** vous permet de configurer le serveur qui sera utilisé pour distribuer les Podcasts sur Internet.

Pour configurer le serveur de Podcast :

- Sélectionnez le **Protocole FTP** qui correspond à votre serveur Internet.

Les différentes options de protocoles FTP utilisent différents ports pour accéder au serveur Internet et les ports standards seront sélectionnés automatiquement.

- Dans **Adresse du Serveur**, saisissez le nom du serveur Internet qui héberge les pages de Podcast. Le numéro du **Port** change automatiquement, selon le protocole FTP sélectionné.

- Entrez le nom de l'**Utilisateur** ainsi que le **Mot de passe** associé qui seront utilisés pour accéder au serveur.
- Sous **Nom du Fichier RSS**, entrez le nom de la page Internet qui sera utilisée pour héberger les Podcasts.

### **DOSSIERS DISTANTS**



La partie inférieure de l'onglet **Options Podcast** vous permet de définir et de gérer les **Dossiers Distant** sur le serveur Internet de Podcast. Les dossiers distants vous permettent de définir une structure pour vos fichiers de Podcast sur le serveur Internet, ainsi que sur la page Internet de Podcast.

Pour **ajouter un dossier distant**, cliquez sur **Ajouter...** Dans la boîte de dialogue qui apparaît, vous devrez définir les paramètres suivants :

**Adresse HTTP** – C'est l'adresse Internet correspondant à l'emplacement du contenu publié.

**Dossier FTP** – C'est le nom du dossier FTP qui correspond au chemin du serveur Internet. Par exemple, si le chemin du serveur est "serveurweb.fr/audio/podcasts/english/", le dossier distant FTP peut être "var/www/html/podcasts/english".

**Description** – Entrez un nom descriptif pour cet emplacement. Ce nom sera affiché dans la liste des dossiers distants des Options Podcast, ainsi que sur la liste des dossiers distants disponibles lorsque vous uploadez des Podcasts, que ce soit à partir du Gestionnaire de Podcast qu'à la fin d'une activité Lab 100.

Lorsque vous avez renseigné les informations, cliquez sur **OK** et le nouvel emplacement est ajouté à la liste des dossiers distants.

**Pour supprimer un dossier distant**, sélectionnez le dossier dans la liste et cliquez sur **Supprimer**.

**Pour modifier un dossier distant**, sélectionnez un dossier dans la liste et cliquez sur **Edition**. Ceci ouvre une boîte de dialogue à partir de laquelle vous pourrez éditer les informations que vous avez définies lors de la création d'un nouveau dossier.

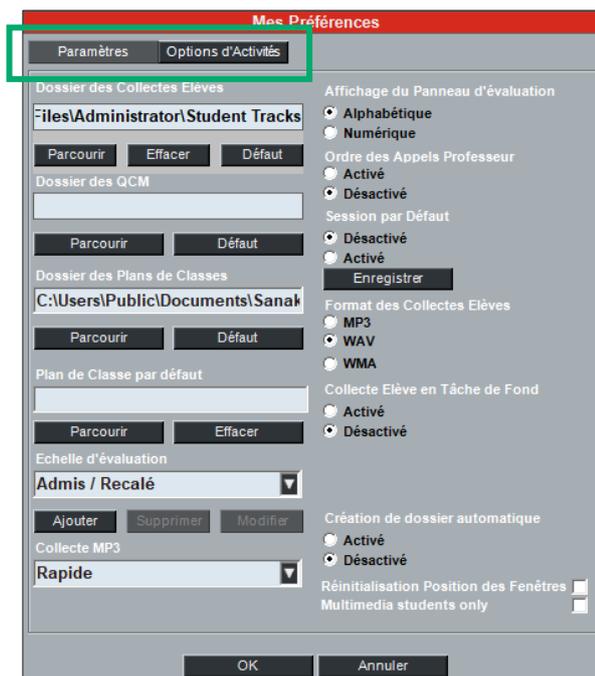


## Mes Préférences

La fenêtre Mes Préférences vous permet de définir vos préférences, qui seront sauvegardées sous votre profil utilisateur. Si la Connexion Professeur a été activée dans les Paramètres du Lab 100, vos préférences seront utilisées dès que vous vous identifierez auprès du système. La fenêtre Mes Préférences possède deux onglets qui vous permettent d'accéder à différentes options.

**Paramètres** – Définit les dossiers par défaut, les options de collecte ainsi que les autres paramètres relatifs à l'enseignement.

**Options d'activités** – Edite la liste des activités pédagogiques que vous utilisez avec leurs différentes options.



## Paramètres (Mes Préférences)

Mes Préférences

Paramètres Options d'Activités

Dossier des Collectes Elèves  
Files\Administrator\Student Tracks  
Parcourir Effacer Défaut

Dossier des QCM  
Parcourir Défaut

Dossier des Plans de Classes  
C:\Users\Public\Documents\Sanak  
Parcourir Défaut

Plan de Classe par défaut  
Parcourir Effacer

Echelle d'évaluation  
Admis / Recalé  
Ajouter Supprimer Modifier

Collecte MP3  
Rapide

Affichage du Panneau d'évaluation  
 Alphabétique  
 Numérique

Ordre des Appels Professeur  
 Activé  
 Désactivé

Session par Défaut  
 Désactivé  
 Activé  
Enregistrer

Format des Collectes Elèves  
 MP3  
 WAV  
 WMA

Collecte Elève en Tâche de Fond  
 Activé  
 Désactivé

Création de dossier automatique  
 Activé  
 Désactivé

Réinitialisation Position des Fenêtres   
Multimedia students only

OK Annuler

### **DEFINIR LE DOSSIER DES COLLECTES ELEVES**

1. Cliquer sur le bouton **Parcourir**. Une boîte de dialogue vous permettant de sélectionner le dossier apparaît.
2. A partir de cette boîte de dialogue, sélectionnez un dossier et cliquez sur **OK**. Le chemin du dossier apparaît dans la zone de texte de la fenêtre de vos paramètres du Sanako Lab 100.

Si vous ne sélectionnez pas de dossier dans cette boîte de dialogue, le programme vous demandera de sélectionner un dossier à chaque fois que vous effectuerez une collecte. Pour effacer le dossier, cliquez sur **Effacer**.

Lorsqu'un dossier de collecte des pistes élèves a été défini; Lab 100 crée un nouveau dossier pour chacune des collectes. A cette fin, Lab 100 vous demandera le nom de ce sous-dossier avant chaque collecte.

### **DEFINIR LE DOSSIER DES FICHIERS QCM**

Vous pouvez sauvegarder les paramètres d'une activité QCM pour une réutilisation ultérieure. Ceci vous permet de simplement charger

un fichier de QCM plutôt que d'avoir à redéfinir à chaque fois tous les paramètres du QCM.

Pour définir le dossier de sauvegarde des fichiers QCM, cliquez sur **Parcourir** et sélectionnez le dossier adéquat.

### **DEFINIR LE DOSSIER DES PLANS DE CLASSES**

Vous pouvez sélectionner le dossier dans lequel vous placerez les plans de classes que vous aurez créés.

Pour définir le dossier des Plans de Classes, cliquez sur **Parcourir** et sélectionnez le dossier adéquat.

### **DEFINIR UN PLAN DE CLASSE PAR DEFAUT**

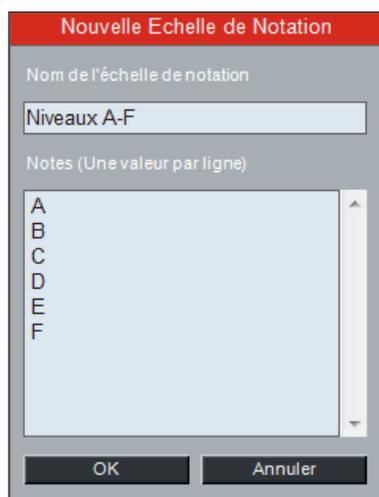
Sélectionnez le Plan de Classe que vous désirez utiliser par défaut à chaque lancement du Lab 100.

➔ Pour plus d'informations sur la création de Plans de Classes, reportez-vous au chapitre "Plan de Classe", page 53.

### **SELECTIONNER UNE ECHELLE D'ÉVALUATION**

1. Cliquez dans le champ **Echelle d'évaluation** pour ouvrir la liste des échelles de notation possibles.
2. Sélectionnez l'échelle de notation appropriée. Le choix par défaut est **Admis / Recalé**.

Vous pouvez également créer des échelles de notation personnalisées en cliquant sur le bouton **Ajouter**. La fenêtre Nouvelle Echelle d'évaluation apparaît.



Donnez un nom à votre Echelle d'évaluation dans le champ Nom de l'échelle d'évaluation et entrez tous les niveaux possibles dans le champ Notes. Souvenez-vous de saisir chaque note sur une nouvelle ligne. Cliquez sur **OK** pour enregistrer la nouvelle échelle ou sur **Annuler** pour quitter sans enregistrer.

Toutes les échelles de notation peuvent être supprimées ou éditées en cliquant sur les boutons **Supprimer** ou **Modifier** de la fenêtre de Propriétés.

### **COLLECTE MP3**

Ce paramètre vous permet de sélectionner la vitesse à laquelle les enregistrements élèves seront collectés en MP3.

- **Rapide** – Vitesse de collecte la plus rapide, mais la qualité des enregistrements peut être affectée.
- **Standard** – Vitesse de collecte standard.
- **Qualité élevée** – Collecte plus lente, mais les enregistrements sont sauvegardés avec la meilleure qualité audio disponible.

### **TRI DES ELEVES DANS LE PANNEAU D’EVALUATION**

Vous pouvez afficher la liste des élèves du Panneau d’évaluation soit par ordre alphabétique, soit par numéro de poste.

### **ORDRE DES APPELS PROFESSEUR**

Sélectionnez si les icônes élèves indiqueront ou non l’ordre des appels professeur, au cas où plusieurs appels surviennent en même temps.

### **SESSION PAR DEFAUT**

Pour faire de la session en cours la session par défaut, sélectionnez **Activé** sous **Session par Défaut** puis cliquez sur **Enregistrer**. Les paramètres de la session actuelle seront automatiquement utilisés à chaque démarrage du Lab 100. Les paramètres sauvegardés comprennent les informations de session et d’activité.

### **FORMAT DES COLLECTES ELEVES**

Sélectionnez le format de fichier sous lequel les enregistrements seront sauvegardés lors de la collecte. Les options disponibles sont MP3, WAV et WMA.

### **COLLECTE DES ENREGISTREMENTS ELEVES EN TACHE DE FOND**

Avec la **Collecte Elève en Tâche de Fond**, les enregistrements élèves sont automatiquement sauvegardés au format .WAV dans le dossier de collecte par défaut, pendant le déroulement de l’activité.

Comment utiliser la Collecte Elève en Tâche de Fond :

1. Cliquez sur **Menu – Propriétés** et activez la **Collecte Elève en Tâche de Fond**
2. Créez une session et démarrez l’activité comme d’habitude. La source audio est transférée vers les postes élèves.
3. Le démarrage de l’activité démarre également la **Collecte Elève en Tâche de Fond** et ouvre une boîte de dialogue, vous demandant dans quel dossier sauvegarder les enregistrements élèves.

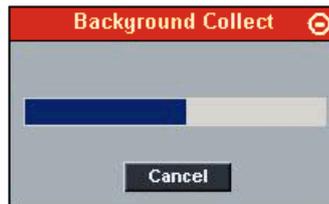


Entrez un nom et cliquez sur **Enregistrer**. Ceci crée un sous-répertoire dans le dossier de collecte des pistes élèves par défaut.

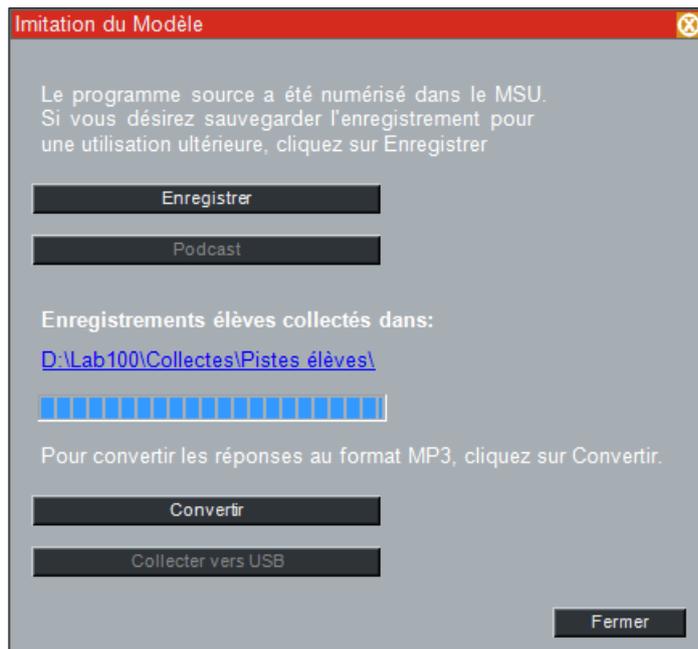
4. Le pourcentage affiché sur la barre des tâches indique l'état d'avancement de la Collecte Elève en Tâche de Fond, selon le volume de matériel transféré.



Double-cliquez sur cette zone pour faire apparaître la même information sous la forme d'une barre de progression.



5. Lorsque vous mettez fin à l'activité, une fenêtre de sauvegarde apparaît, indiquant le dossier de sauvegarde des enregistrements élèves ainsi que l'état d'avancement de la collecte.



6. Les boutons **Enregistrer** et **Convertir** sont grisés jusqu'à ce que la collecte en fond de tâche soit terminée. Si vous désirez sauvegarder la piste Maître, cliquez sur **Enregistrer**. Si vous désirez convertir les enregistrements élèves en .MP3, cliquez sur **Convertir**.

### ***CREATION DE DOSSIER AUTOMATIQUE***

Cette option détermine si le Lab 100 vous demandera de définir le dossier dans lequel les fichiers élèves seront collectés lors de la **Collecte Elève en Tâche de Fond** ou si le système créera automatiquement un nouveau dossier, qu'il nommera automatiquement selon le jour et l'heure de la collecte.

### ***REINITIALISATION POSITION DES FENETRES***

Si la case n'est pas cochée, vous pouvez modifier et sauvegarder l'emplacement de la fenêtre d'écoute discrète. A chaque fois que vous cliquez sur l'icône d'un élève, la fenêtre apparaîtra toujours au même endroit.

Si la case est cochée, la position de la fenêtre n'est plus sauvegardée et elle apparaîtra juste à gauche de l'icône de l'élève sélectionné.

## Options d'Activités (Mes Préférences)

L'onglet **Options d'Activités** vous permet de définir quelles seront les activités pédagogiques affichées dans la liste de **Sélection de l'Activité**, ainsi que leur appellation.

The screenshot shows the 'Mes Préférences' dialog box with the 'Options d'Activités' tab selected. The dialog contains a list of activities on the left, each with a checkbox and an 'Options' button. The activities listed are: AP® Exam, Compréhension Orale, Imitation du Modèle, Entraînement à la Lecture, Conversation Téléphonique, Discussion en Groupes, Interprétation Simultanée, Interprétation Consécutive, Discussion en Paires, Réponses Enregistrées, QCM, Bibliothèque, Audio à la Demande, Interprétation STS, Examen d'interprétation STS, and Questions - Réponses. On the right side, there are radio buttons for 'Fichier unique pour Délégués' (Désactivé) and 'Fichier unique pour Paire / Groupe' (Désactivé). Below these is a text field for 'Durée du fichier en Libre (Minutes)' with the value 10. There are also radio buttons for 'Enregistrement additionnel en Libre' (Activé) and 'Groupe Modèle' (Elève). At the bottom right, there is a 'Restaurer' button.

- **Pour renommer une activité**, cliquez dans le champ du nom de l'activité et saisissez un nouveau nom pour cette activité.
- **Pour sélectionner les activités affichées** dans la liste **Sélection de l'activité**, cochez ou décochez la case située avant le nom de l'activité.
- **Pour éditer les paramètres par défaut des activités**, cliquez sur le bouton **Options** situé après le nom de chaque activité.
- **Pour revenir aux paramètres originaux des activités**, cliquez sur le bouton **Restaurer**.

### **FICHIER UNIQUE POUR DELEGUES**

Cette option n'affecte que le Lab 100 STS. Une fois activée, les enregistrements des délégués seront collectés sous la forme d'un unique fichier dans les activités d'interprétation du Lab 100 STS. Lorsque cette option est désactivée, des fichiers séparés seront créés

pour chaque délégué. Cependant, chaque fichier contiendra la totalité de la discussion des délégués.

### ***FICHIER UNIQUE POUR PAIRE / GROUPE***

Cette option vous permet de sélectionner si vous désirez sauvegarder les enregistrements élèves sous la forme d'un seul fichier ou de fichiers séparés pendant les activités de Discussion en paires ou en groupes.

Lorsque l'option est activée, un seul fichier sera enregistré pour chaque paire ou chaque groupe de discussion. Lorsque l'option est désactivée, des fichiers séparés seront créés pour chaque participant à la discussion. Cependant, chaque fichier contiendra la totalité de la discussion de la paire ou du groupe de discussion.

### ***DUREE DU FICHIER EN LIBRE (MINUTES)***

Cette option vous permet de définir la durée en minutes pendant laquelle les élèves pourront s'enregistrer en mode **Libre**. La durée maximale d'enregistrement est de 99 minutes.

### ***ENREGISTREMENT ADDITIONNEL EN LIBRE***

Pour les activités dans lesquelles les pistes élèves sont enregistrées et dans lesquelles les élèves travaillent en autonomie avec le matériel audio en mode Libre, activer cette option permet aux élèves de continuer à s'enregistrer au-delà de la fin de la piste programme.

Ceci est particulièrement utile, par exemple, dans l'activité Imitation du Modèle car les enseignants peuvent lire le programme sans enregistrer les blancs lors de la première écoute avant de laisser les élèves travailler et s'enregistrer aux emplacements sélectionnés.

### ***GROUPE MODELE***

Lorsque vous avez une session en Discussion en Paires ou en Groupes, vous pouvez utiliser un élève ou un groupe de cette session comme source audio d'une autre session. **Groupe Modèle** définit précise si la source utilisée dans ces modes sera un élève individuel ou un groupe.

### ***NOMS DE FICHIERS LONGS***

Autoriser des noms de fichiers longs ajoute une information supplémentaire aux noms de fichiers lorsque les enregistrements sont sauvegardés. Lorsque les noms de fichiers longs sont activés, les enregistrements sauvegardés seront nommés selon les activités normales du Lab 100 comme suit :

« [Nom/Numéro\_PortMU\_Date].[Format de fichier] ».

Dans les activités d'interprétation du Lab 100 STS, les enregistrements des délégués et des interprètes seront effectués sous le nom suivant :

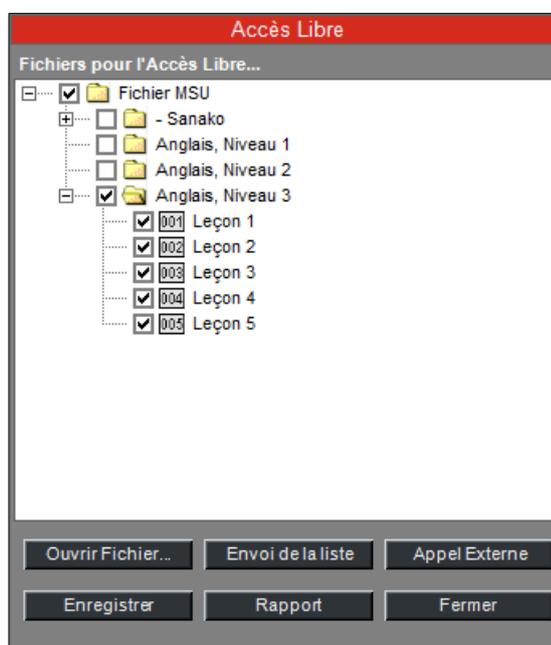
« [Nom/Numéro\_Délégué/Interprète\_Date].[Format de fichier] ».

Lorsque les noms de fichiers longs sont désactivés, le nommage normal des fichiers sera utilisé :

« [Nom de l'élève].[Format de fichier] ».

## Paramétrage de l'Accès Libre

Le menu **Paramètres de l'Accès Libre...** ouvre une fenêtre à partir de laquelle vous allez pouvoir sélectionner les fichiers du MU qui seront disponibles pour les élèves des postes de travail en Accès Libre.



Les postes de travail en Accès Libre peuvent être utilisés hors du contrôle professeur et dont définis par le programme de Configuration du Lab 100.

- ➔ Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre "*Détermination des postes de travail en Accès Libre*", dans la section "*Configuration du Lab 100*", page 171 de ce guide.

Pour sélectionner les fichiers du MU qui seront disponibles pour les postes de travail en Accès Libre :

1. Cochez les cases situées à côté des fichiers pour les sélectionner. Cocher un dossier sélectionnera tous les fichiers de ce dossier, mais pas ses sous-dossiers. Une fois sélectionné, un numéro apparaît à côté des fichiers, afin que les élèves puissent les identifier et les sélectionner.

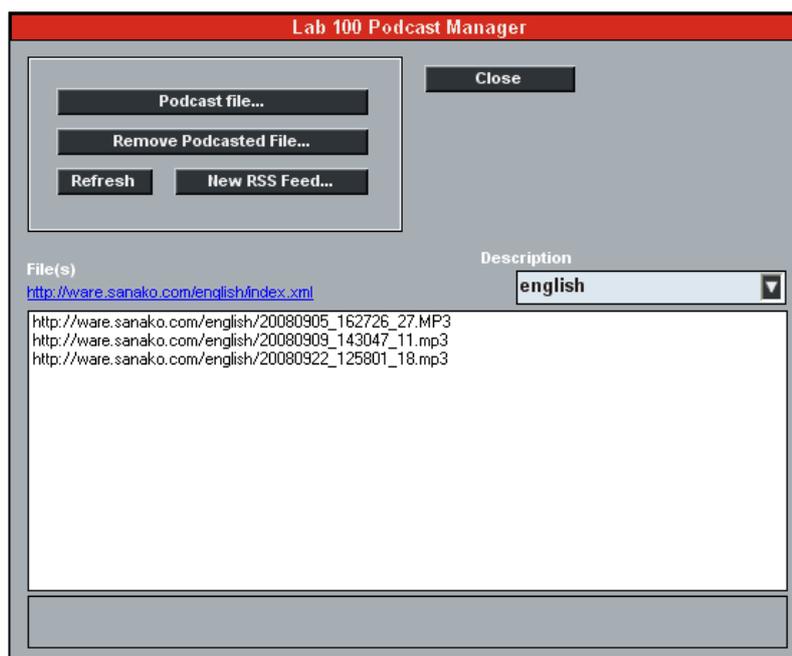
2. Cliquez sur le bouton **Envoi de la liste**. Cette opération rend les fichiers disponibles pour les élèves des postes en Accès Libre et ils peuvent sélectionner les différents fichiers en entrant les numéros avec leur UAP. La manière la plus simple de diffuser l'information est d'imprimer la liste au moyen de la touche Rapport et de l'afficher à proximité des postes en Accès Libre.

Pour parler aux postes de travail en Accès Libre, cliquez sur le bouton **Appel Externe**.

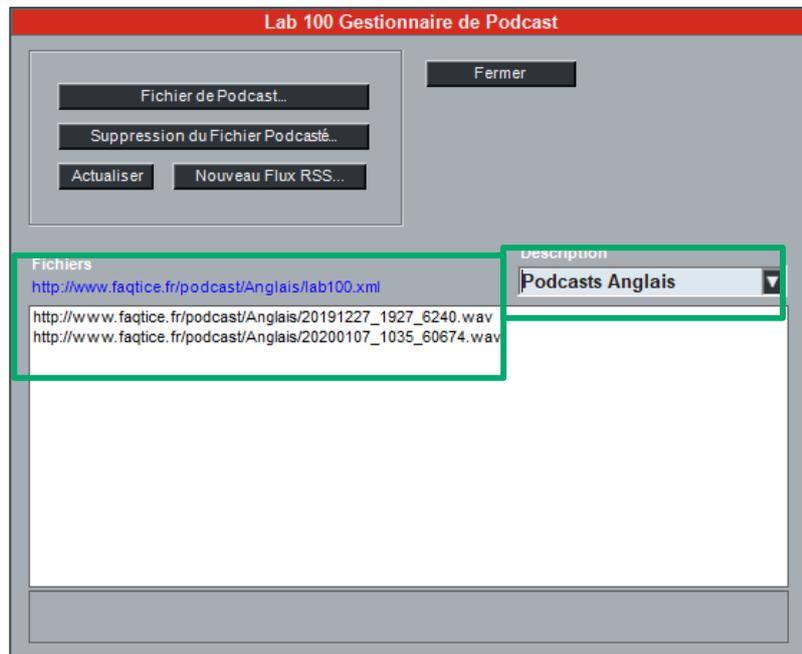
La manière la plus simple de communiquer aux postes en Accès Libre la liste des fichiers disponibles est d'imprimer cette liste et de l'afficher à côté des postes de travail. Pour créer la liste des fichiers disponibles, cliquez sur le bouton **Rapport**.

## Gestionnaire de Podcast

Le Gestionnaire de Podcasts vous permet de gérer les fichiers de Podcast et de créer de nouveaux liens RSS sur les pages Internet de Podcast.



Le Gestionnaire de Podcast affiche tous les fichiers de Podcast disponibles dans le dossier distant sélectionné. Vous pouvez changer le dossier distant affiché à partir de la liste déroulante **Description**.



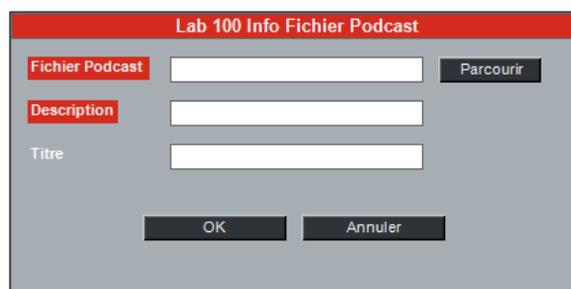
Veillez noter qu'avant de Podcaster du matériel audio à partir du Lab 100, vous devez auparavant :

1. **Configurer un serveur Internet** pour héberger les Podcasts. Reportez-vous au paragraphe "*Configuration du Serveur Internet*", page 38.
2. **Créer des dossiers distants** pour les Podcasts. Reportez-vous au paragraphe "Dossiers distants", page 39.
3. **Créer des liens RSS** vers les dossiers distants. Reportez-vous au paragraphe "*Gestionnaire de Podcast*", page 49.

### **PODCASTER UN NOUVEAU FICHER**

Pour créer un nouveau Podcast à partir d'un fichier multimédia :

1. Cliquez sur le bouton **Fichier de Podcast...** Ceci ouvre une boîte de dialogue à partir de laquelle vous pourrez sélectionner le fichier à Podcaster.



2. Cliquez sur **Parcourir** et sélectionnez le fichier multimédia qui sera utilisé pour le Podcast.

3. Dans le champ **Description**, saisissez une description du contenu du fichier. Cette description sera affichée sur la page Internet de Podcast.
4. Saisissez un **Titre** pour le Podcast. Ce titre sera affiché sur la page Internet de Podcast.



Lab 100 Info Fichier Podcast

Fichier Podcast: anakoPolish\_your\_pronunciation.wav [Parcourir]

Description: Exemple Sanako

Titre: Polish your pronunciation

[OK] [Annuler]

5. Cliquez sur **OK**. Une fois le fichier uploadé, une boîte de dialogue apparaîtra, affichant l'adresse Internet à partir de laquelle le Podcast est disponible.

### **SUPPRIMER DES FICHIERS DE PODCAST**

Pour supprimer un fichier de Podcast, sélectionnez le fichier à partir du Gestionnaire de Podcast et cliquez sur **Suppression du Fichier Podcasté....** Le fichier sera supprimé de la vue du gestionnaire de Podcast, de la page Internet de Podcast et du serveur Internet.

### **CREATION DE NOUVEAUX FLUX RSS**

Créer un flux RSS dans un dossier distant permet aux élèves d'être notifiés automatiquement lorsque de nouveaux Podcasts sont disponibles sur la page Internet du serveur de Podcast, dans le dossier en question. Les élèves peuvent s'abonner aux flux RSS en visitant la page Internet de Podcast.

- ➔ Pour plus d'informations sur la création de pages Internet et de sous-dossiers pour les Podcasts, reportez-vous au paragraphe "*Options de Podcast*", page 36.

Pour créer un nouveau Flux RSS pour un dossier distant, cliquez sur le bouton **Nouveau Flux RSS....** Dans la boîte de dialogue qui apparaît, saisissez l'information requise pour le flux.

Lab 100 Créer un nouveau Flux RSS

Titre

Description

TTL - Durée de vie

Copyright

Langue

OK Annuler

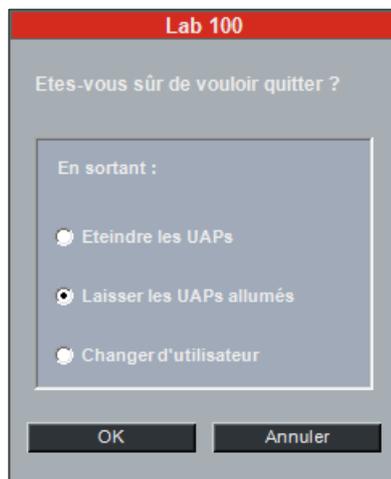
- **Titre** – Entrez le titre pour le Flux RSS. Celui-ci sera affiché sur la page Internet de Podcast.
- **Description** – Entrez une description pour le Flux RSS. Celui-ci sera affiché sur la page Internet de Podcast.
- **TTL – Durée de vie** – Définit (en minutes) la fréquence à laquelle les clients abonnés au Flux RSS vérifieront la présence de nouveaux documents.
- **Copyright** – Entrez le titulaire du copyright. Le nom du titulaire du copyright sera écrit dans le fichier .XML de la page Internet de Podcast.
- **Langue** – Entrez la langue du Podcast.

Lorsque vous avez saisi toutes les informations concernant le nouveau flux, cliquez sur **OK**. Le flux sera affiché sur la page Internet de Podcast et les élèves pourront s'y abonner.

## Sortie

La sélection de **Sortie** vous propose de fermer la fenêtre et de quitter Sanako Lab 100 ou de changer d'utilisateur.

Si vous avez décidé de laisser les UAPs sous tension, les élèves pourront continuer à travailler avec le matériel mis à leur disposition et effectuer des enregistrements.



Sélectionnez l'une des options, puis cliquez sur **OK**.

---

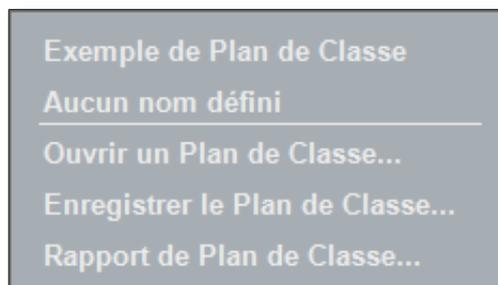
## Plan de Classe

Un plan de classe est une configuration de classe, dans laquelle chaque nom d'élève est associé à une position d'icône. Le plan de classe est enregistré dans l'ordinateur ; donc, une fois que vous avez créé un plan de classe, vous pourrez le réutiliser pour la prochaine classe. Les informations du plan de classe sont facilement modifiables, dès que nécessaire.

### Sélection d'un plan de classe



1. Dans la barre d'outils, cliquez sur le bouton **Plans de Classe** pour sélectionner une configuration de votre classe. Le menu déroulant apparaît :



*Menu déroulant Plans de Classe*

2. Dans le menu, sélectionnez **Ouvrir un Plan de Classe...** pour ouvrir le dossier des Plans de Classes.
3. Sélectionnez le Plan de Classe désiré.

Pour sélectionner un plan de classe où les élèves n'ont pas encore été nommés, sélectionnez **Aucun nom défini**. Pour nommer les élèves, cliquez sur le bouton **Présence** (Voir le chapitre suivant, "*Présence*", page 55).

- ➔ Pour plus d'informations sur la manière de nommer des élèves, voir le chapitre suivant, "*Nommer les élèves*", page 58.

Une fois que vous avez créé et enregistré un plan de classe, le nom de ce plan s'ajoutera au menu déroulant. Il vous sera ainsi facile de retrouver ce plan quand vous en aurez besoin, en le sélectionnant simplement dans le menu.

## Définir un Plan de Classe par défaut

Vous pouvez sélectionner l'un des plans de classes comme plan de classe par défaut. Ce plan de classe sera automatiquement chargé lors du démarrage du Lab 100.

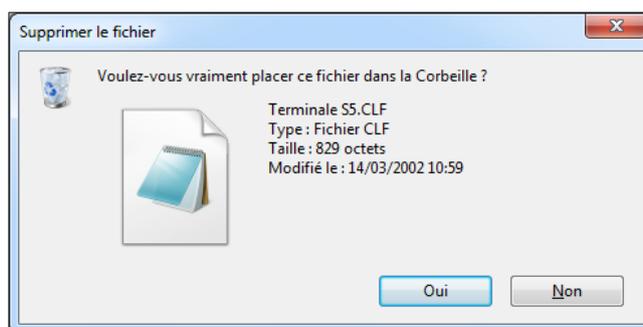
- ➔ Pour définir ce plan de classe par défaut, reportez-vous au chapitre "*Définir un Plan de Classe par défaut*", page 42.

## Modification du dossier de plans de classe

Le dossier des Plans de Classes par défaut est défini dans l'onglet **Propriétés** de la fenêtre **Mes paramètres**. Pour modifier ce dossier, cliquez sur **Défaut** pour le restaurer à sa valeur par défaut ou sur **Parcourir** avant de sélectionner le dossier adéquat.

## Suppression d'un Plan de Classe

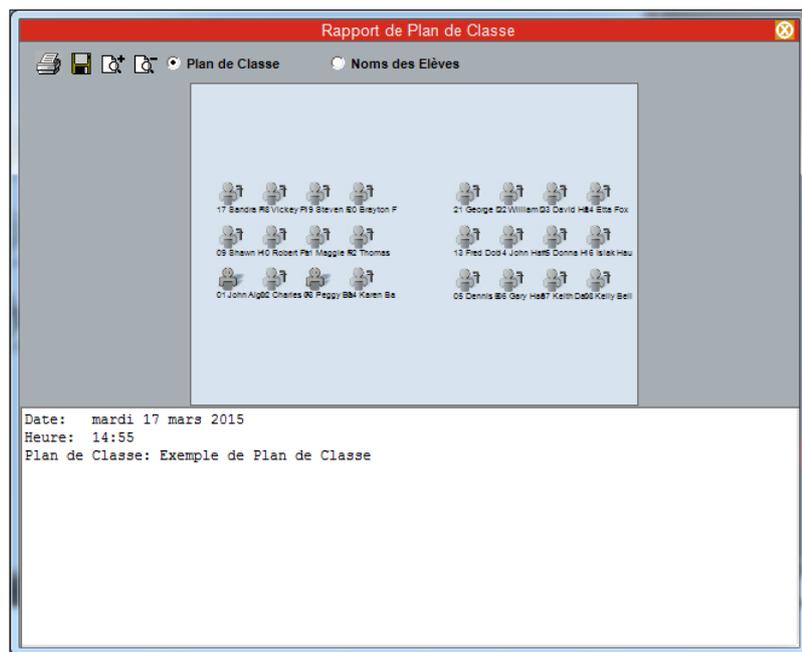
1. Dans le menu Plan de Classe, sélectionnez **Ouvrir un Plan de Classe...**
2. Dans la boîte de dialogue qui apparaît, sélectionnez le fichier à effacer. S'il se trouve à l'intérieur d'un dossier, ouvrez le dossier pour le sélectionner.
3. Faites un clic droit sur le nom du fichier à supprimer.
4. A partir du menu contextuel, sélectionnez **Supprimer**.
5. Cliquez sur **Oui** pour confirmer.



6. Cliquez ensuite sur **Annuler** pour fermer la fenêtre.

## Rapport de Plan de Classe

Pour visualiser un rapport du Plan de Classe en cours, sélectionnez **Rapport de Plan de Classe** dans le menu **Plans de Classe**. Ceci ouvre une fenêtre affichant le plan de classe utilisé, que vous pouvez imprimer ou sauvegarder pour une utilisation ultérieure.



Pour visualiser la disposition des icônes élèves, sélectionnez **Plan de Classe**.

Pour visualiser le nom des élèves, sélectionnez **Nom des Elèves**.

---

## Présence



Cliquer sur le bouton **Présence** ouvre un menu pour marquer les positions qui ne sont pas utilisées durant la classe, pour nommer ou renommer les positions élèves.



## Mise à jour des absences

Une fois que vous avez marqué un poste comme Absent, son icône sera invalide. Donc, vous n'aurez plus à vous soucier de sélectionner accidentellement ces postes au cours d'une session.

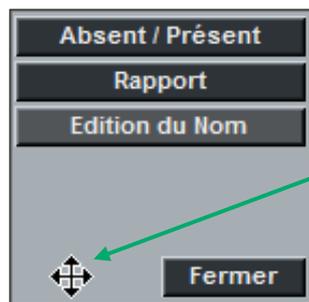
En Discussion en Paires et en Groupes, lors de la formation des paires ou des groupes, ces postes ne seront pas pris en compte dans la sélection.

De plus, lors de la fonction Balayage Automatique, il est intéressant d'avoir marqué ces postes, car la fonction ne perdra pas de temps à s'arrêter inutilement sur ces postes, mais passera directement au poste actif suivant.

- ➔ La fonction Balayage Automatique est expliquée au chapitre "Balayage automatique", page 74.

### **POUR MARQUER LES POSTES DES ELEVES ABSENTS**

1. Dans la barre d'outils, cliquez sur le bouton **Présence**. Le menu déroulant suivant s'affiche :



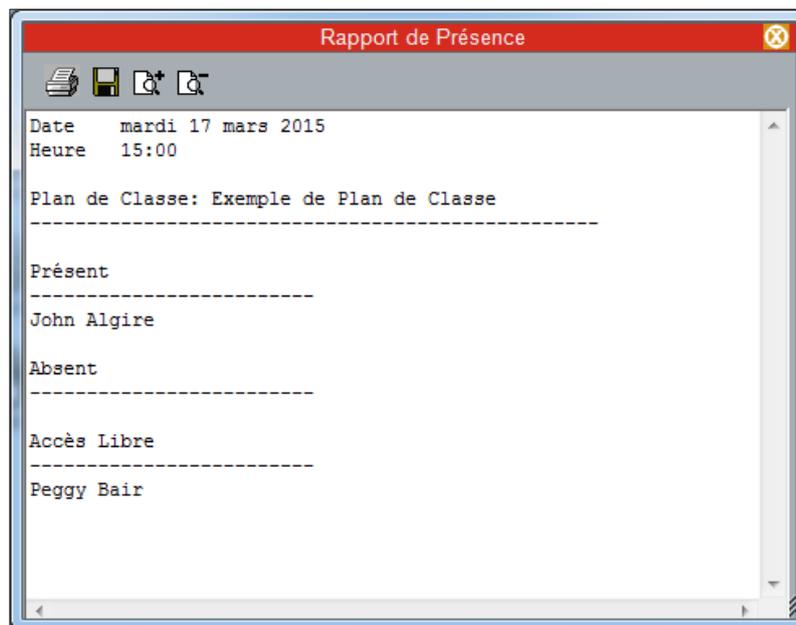
Notez que vous pouvez déplacer le menu en cliquant sur l'icône représentant une flèche à quatre pointes et en déplaçant la fenêtre vers un autre emplacement.

Menu déroulant Présence

2. Dans le menu, cliquez sur le bouton **Absent / Présent**.
3. Sélectionnez une ou plusieurs élèves en cliquant sur les icônes une par une, ou en prenant au lasso plusieurs icônes élèves. L'icône d'un élève marqué Absent est invalidée.
4. Pour marquer un élève Présent, répéter les étapes 1 à 3. L'icône redevient active.

### **RAPPORT DE PRESENCE**

Sélectionner **Rapport** dans le menu **Présence** ouvre la fenêtre Rapport de Présence.



*Fenêtre Rapport de Présence*

Dans ce rapport, vous pouvez voir la date et l'heure ainsi que la liste des élèves, qu'ils soient présents ou absents.

En cliquant sur les boutons appropriés, vous pourrez sauver le rapport dans votre ordinateur ou n'importe où sur le réseau et l'imprimer. De plus, vous pouvez effectuer un zoom avant et un zoom arrière pour modifier la taille de la police de caractères, et redimensionner le rapport pour qu'il tienne sur le format de page utilisé.

### **AU SUJET DE L'IMPRESSION DES RAPPORTS DE PRESENCE**



Vous pouvez imprimer le rapport en cliquant sur le symbole situé dans le coin supérieur gauche de la fenêtre.

Une fenêtre de dialogue s'ouvre alors, vous permettant de sélectionner une imprimante particulière ou de modifier les paramètres d'impression.

Cliquez sur le bouton Impression pour imprimer le rapport.

### **SAUVER LE RAPPORT**



En cliquant sur le symbole du disque, vous pouvez sauver le rapport dans votre ordinateur ou n'importe où sur le réseau.

## ZOOM AVANT ET ZOOM ARRIERE



Notez que la taille de la police du rapport imprimé est la même que celle du rapport à l'écran. Pour zoomer en avant ou en arrière, cliquez sur les symboles de la partie supérieure de la fenêtre de rapport. Si vous modifiez le facteur d'agrandissement et que vous imprimez, l'impression se fera avec le même facteur d'agrandissement.

## AJUSTER LA TAILLE DU RAPPORT

La feuille d'impression se met automatiquement à l'échelle sur votre écran ; pour faire tenir le rapport complet dans la feuille que vous voulez utiliser, vous pouvez désirer agrandir la fenêtre de rapport.

Pour changer la taille de la fenêtre de rapport, cliquez sur un coin de la fenêtre et, avec le bouton gauche de la souris enfoncé, déplacez le curseur pour modifier la taille de la fenêtre.

## FERMER LA FENETRE DE RAPPORT



Pour fermer une fenêtre de rapport, cliquez sur le symbole dans le coin supérieur droit de la fenêtre.

## BULLES D'AIDE DE LA FENETRE DE RAPPORT

Dans la fenêtre de rapport de présence, lorsque vous déplacez la souris au-dessus d'un bouton de commande, une bulle d'aide apparaît, vous précisant la fonction de chaque commande.

## Nommer les élèves

1. Dans la barre d'outils, cliquez sur le bouton **Présence**.
2. Dans le menu qui apparaît, cliquez sur le bouton **Edition du Nom**.
3. Cliquez sur l'icône de l'élève que vous voulez nommer ou renommer. Le nom de l'élève apparaît dans un champ qui peut être édité.
4. Lorsque vous avez saisi le nom, cliquez sur **Fermer**, appuyez sur [ENTREE] ou cliquez sur l'élève suivant.

---

## Nouvelle session

Le bouton **Nouvelle Session** est utilisé pour créer une session Sanako Lab 100. Cliquer sur ce bouton ouvre l'écran des sessions, d'où vous créez et contrôlez la session.



## Sélection des élèves de la session

Il existe trois manières de sélectionner un ou plusieurs élèves pour une session.

1. Cliquez sur le bouton **Ajouter / Enlever**, puis sur l'icône de l'élève que vous voulez sélectionner.

Pour sélectionner les élèves en déplaçant le pointeur de la souris :

2. Cliquez sur le bouton **Ajouter / Enlever**, et déplacez le pointeur de la souris – bouton gauche enfoncé – autour des icônes élèves.

Pour sélectionner tous les élèves qui ne sont pas encore en session :

3. Cliquez sur le bouton **Tous les autres**.

## Enlever des élèves d'une session

Vous pouvez enlever des élèves d'une session de la même manière que vous les y avez mis.

1. Cliquez sur le bouton **Ajouter / Enlever**, puis sur l'icône de l'élève que vous voulez sélectionner.

Pour sélectionner les élèves en déplaçant le pointeur de la souris :

2. Cliquez sur le bouton **Ajouter / Enlever**, et déplacez le pointeur de la souris – bouton gauche enfoncé – autour des icônes élèves.

---

## Activités dans les sessions Sanako Lab 100

Le centre d'apprentissage de langues Sanako Lab 100 est basé sur une large variété d'activités. Chaque activité pédagogique possède ses propres caractéristiques spécifiques, que vous pouvez visualiser à l'écran ; les contrôles apparaissant sur l'écran des sessions dépendent de l'activité que vous sélectionnez.

La procédure générale est la même pour chaque activité, mais pour chacune des activités seuls les contrôles nécessaires au déroulement de cette activité particulière apparaissent.

### **COMPREHENSION ORALE**

Les élèves écoutent les questions de la piste professeur puis y répondent afin de développer leur compétence à l'écoute. Vous pouvez autoriser l'accès des élèves à leurs magnétophones, de telle manière qu'ils puissent travailler individuellement avec le fichier source, chacun à son rythme. Pendant ou après l'écoute, vous pouvez appeler la session, et sélectionner un ou plusieurs élèves pour répondre à des questions.

### ***IMITATION DU MODELE***

En écoutant un modèle audio puis en le répétant, les élèves s'entraînent au rythme, à l'accent et à l'intonation d'une langue étrangère. Vous pouvez vous utiliser ou prendre un élève comme modèle audio pour la session. Vous pouvez autoriser l'accès des magnétophones aux élèves, les écouter et effectuer des commentaires sur leur travail individuel.

### ***ENTRAINEMENT A LA LECTURE (PRODUCTION ORALE EN CONTINU)***

Pour pratiquer, par exemple, la prononciation et l'intonation. Les élèves lisent à voix haute et se réécotent. S'ils en ont l'autorisation, les élèves peuvent travailler individuellement, à la vitesse qui leur convient, et ils peuvent de réécouter et s'enregistrer autant de fois qu'ils le désirent.

### ***CONVERSATION TELEPHONIQUE***

Les élèves pratiquent la conversation au téléphone, en s'appelant les uns les autres via leurs panneaux audio. Vous pouvez écouter et commenter le travail des paires et, si nécessaire, autoriser ou interdire l'accès des magnétophones aux élèves.

### ***DISCUSSION EN PAIRES***

En paires, les élèves développent leurs compétences rhétoriques au moyen de divers exercices. Ils peuvent se focaliser sur l'emploi de leur propre vocabulaire à la place de structures fixes et travailler ensemble à une vitesse qui leur est confortable. Vous pouvez sélectionner les paires vous-même ou laisser le programme les créer aléatoirement pour vous.

### ***DISCUSSION EN GROUPES***

Travaillant en groupes, les élèves peuvent développer leurs compétences orales au moyen de jeux de rôles, exprimer leurs idées et leurs opinions ou défendre leur point de vue. Les élèves peuvent, par exemple, apprendre à comprendre et à réagir de manière appropriée à des situations dans lesquelles la communication interculturelle est nécessaire. La création de groupes est rapide et facile, et vous pouvez changer la composition des groupes à tout moment.

### ***INTERPRETATION SIMULTANEE***

Vous allez sélectionner une source audio que les élèves traduiront simultanément dans leur langue maternelle. Par exemple, vous pouvez vous sélectionner comme source audio et lire à voix haute vers les élèves. Les élèves traduisent ce que vous lisez, et leur production est enregistrée pour une évaluation ultérieure. Vous pouvez autoriser les élèves à se réécouter et à se réenregistrer tout en les écoutant lors de leur travail.

### **INTERPRETATION CONSECUTIVE**

Interprétation consécutive signifie que la source est traduite dans une autre langue en sections. L'orateur s'arrête à la fin de chaque "paragraphe", et le traducteur interprète alors ce qui a été dit. Vous pouvez autoriser les élèves à se réenregistrer tout en les écoutant lors de leur travail.

### **REPONSES ENREGISTREES**

Idéal pour s'entraîner à la communication via des exercices en situation. Par exemple, les élèves simulent un entretien d'embauche avec une source préenregistrée et se concentrent de manière à réagir correctement.

### **QCM**

Le QCM du Sanako Lab 100 est une manière simple et rapide pour vérifier de quelle manière les élèves répondent aux questions que vous posez. Vous accédez simplement au mode Test QCM et vous obtenez immédiatement une indication sur l'efficacité de votre enseignement et sur l'assimilation des cours.

### **EXAMEN AP®**

Avec Sanako Lab 100, vous pouvez également accomplir des activités externes certifiées, telles que les examens oraux AP. Sanako Lab 100 a été spécialement conçu pour établir, tester et collecter les réponses orales des élèves AP. Le panneau audio Sanako Lab 100 fournit un moyen d'examen rapide, simple et efficace.

### **GEPT**

GEPT (*General English Proficiency Test*) est un test standardisé à Taiwan. L'activité Lab 100 GEPT fournit une méthode simple et organisée pour le déroulement de l'examen GEPT et guide le Professeur tout au long du processus de l'examen.

### **TEM-4**

TEM signifie *Test for English Majors* est correspond à un test d'Anglais standardisé utilisé en Chine afin d'évaluer les compétences en Anglais des élèves entrant à l'université. L'activité TEM-4 permet au professeur de mettre en place des tests certifiés TEM-4 en utilisant le Lab 100.

### **QUESTIONS-REPONSES**

L'activité Questions-Réponses vous permet d'entraîner les élèves à améliorer leur compétence orale en leur diffusant une source audio et en la mettant en pause pendant qu'ils répondent à une question. Les réponses élèves sont automatiquement enregistrées.

### **BIBLIOTHEQUE**

L'activité Bibliothèque est une activité particulière, vous permettant d'assigner différents fichiers audio à différents élèves pour un travail individuel. Vous pouvez envoyer le même fichier à tous les élèves, ou un fichier différent à chaque élève. Même si tous les élèves travaillent sur le même fichier, ils pourront travailler avec leur copie individuelle. Une fois que les élèves ont effectué un test ou un autre exercice, vous pouvez enregistrer leur production pour une utilisation ultérieure.

### **AUDIO A LA DEMANDE**

L'activité Audio à la Demande vous permet d'attribuer aux élèves des fichiers audio ou une source de programme externe afin qu'ils travaillent avec. Vous pouvez décider qui aura accès à quel matériel audio, selon le cas. Le matériel audio peut être rendu accessible aux élèves, par exemple, dans un dossier, sur une cassette audio, sur un CD Audio. A la fin de la session, les réponses élèves peuvent être collectées.

- ➔ Pour les instructions pas à pas sur la manière de réaliser les différentes activités, reportez-vous au chapitre "*Procédures d'activités*", page 78.

# Connexions audio

## Enregistrements

Vous avez le contrôle total des panneaux audio élèves, quelle que soit leur activité. Les paramètres par défaut de chaque activité correspondent à la tâche demandée, mais peuvent être modifiés pour sélectionner ou désélectionner la fonction enregistrement pour chacune des pistes professeur ou élèves.

Dans la table suivante, vous pouvez voir les différents paramètres d'enregistrement pour chacune des activités.

Activité	Piste Professeur	Piste Elève
Compréhension Orale	●	○
Imitation du Modèle	●	●
Entraînement à la Lecture	○	●
Conversation Téléphonique	○	○
Discussion en Paires	○	○
Discussion en Groupes	○	○
Interprétation Simultanée	●	●
Interprétation Consécutive	●	●
Réponses Enregistrées	○	●
QCM	○	○
Examen AP®	○	●
GEPT	○	●
TEM-4	○	●
Questions-Réponses	●	●
Bibliothèque	○	●
Audio à la Demande	○	●

● = La piste est enregistrée. ○ = La piste n'est pas enregistrée.

Dans les activités telles que la Compréhension Orale, l'Imitation du Modèle et les Interprétations Simultanée et Consécutive, dans

lesquelles la source audio joue un rôle très important, le programme est enregistré par défaut sur la piste professeur.

Cependant, pour certaines activités, aucune source audio n'est impérative et donc l'enregistrement piste professeur n'est pas sélectionné par défaut (Discussions en Paires et en Groupes, Téléphone). En activité Réponses enregistrées, la source audio et la production élève sont enregistrées et, en Examen AP®, seule la piste élève est enregistrée.

### **ENREGISTREMENT DE LA PISTE PROFESSEUR**

Enregistrement de la piste professeur signifie que la source audio de la session sera enregistrée dans le MU, un serveur de fichier ou votre ordinateur. Si la source est l'un des élèves ou vous-même, la voix de l'élève ou la vôtre sera enregistrée piste professeur.

Lorsque la piste professeur est enregistrée, vous pouvez la réutiliser encore et encore. Par exemple, vous pouvez permettre aux élèves de travailler individuellement avec cette piste, sans avoir à la contrôler depuis le pupitre professeur.

En Appel de Session et en Appel à Tous, si l'enregistrement de la piste professeur est sélectionné, votre voix sera enregistrée lors des fonctions Appels. L'appel élève n'est jamais enregistré.

- ➔ Pour plus d'informations sur les fichiers MU, reportez-vous au chapitre "Fichier MU", page 67, dans la section "Connexions audio" de ce guide.

### **ENREGISTREMENT DE LA PISTE ELEVE**

L'enregistrement sur la piste élève signifie que, depuis le démarrage de l'activité, tout ce que dit l'élève est enregistré dans l'unité de stockage.

En Intercom, vos commentaires seront enregistrés sur la piste élève. Répondre à un appel élève revient à établir une connexion en Intercom.

- ➔ Pour plus d'informations sur les fichiers MU, reportez-vous au chapitre "Fichier MU", page 67, dans la section "Connexions audio" de ce guide.

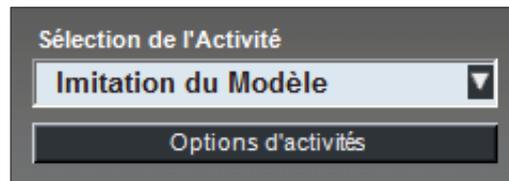
### **CHANGEMENT DES OPTIONS PAR DEFAUT**

Vous pouvez changer les paramètres d'enregistrement dans le panneau Options d'Activité.

- ➔ Sur la manière de modifier les paramètres d'enregistrement, voir la description ci-dessous, "Options d'activité".

## **Options d'activités**

Dans l'écran des sessions, sous le champ de Sélection de l'Activité, se trouve un bouton pour accéder aux options avancées des activités.



La partie de l'écran des sessions dans laquelle vous sélectionnez l'activité.

### **OPTIONS D'ACTIVITES**

Dès vous cliquez sur le bouton **Options d'activités**, vous ouvrez un panneau qui vous permettra de définir les options d'enregistrement pour l'activité en cours. Dans ce panneau, vous pouvez modifier les paramètres d'enregistrement et du retour micro en cochant ou décochant les cases correspondantes.



Panneau pour modifier les options d'enregistrement

### **ENREGISTREMENT PISTE MAITRE**

L'enregistrement piste Maître sauvegarde le son de la piste professeur. Vous pouvez enregistrer la source sur la piste professeur pour une réutilisation ultérieure ou pour permettre aux élèves de travailler ultérieurement avec, de manière autonome.

### **ENREGISTREMENT PISTE ELEVE**

L'enregistrement piste élève sauvegarde la production élève. Lors de la lecture de la piste maître, les élèves peuvent enregistrer leur propre production sur la piste élève. Par exemple, les élèves peuvent répéter après la piste professeur, répondre à des questions, ou pratiquer l'interprétation simultanée. Si vous enregistrez sur la piste élève, vous et vos élèves aurez la possibilité de réécouter la piste ultérieurement.

### **RETOUR MICRO**

Le Retour Micro signifie que les élèves s'entendent lorsqu'ils parlent. Si vous voulez couper la voix des élèves, laissez la case à cocher vide. Par exemple, en Interprétation simultanée, il est important que la voix de l'élève ne vienne pas interférer la source.

### **PISTE DU MIXAGE**

Les professeurs peuvent enregistrer leur voix lors d'un transfert de programme grâce au bouton **Mixage** du panneau de l'activité. Les options Piste du Mixage vous permettent de sélectionner si la voix du professeur sera enregistrée sur la Piste Maître ou sur chaque Piste Elève.

### **VALEURS PAR DEFAUT**

A chacune des activités correspond une configuration par défaut. Vous pouvez revenir aux paramètres par défaut de l'activité en cliquant sur le bouton **Valeurs par défaut**. Après avoir sélectionné les options d'enregistrement désirées, cliquez sur **OK**.

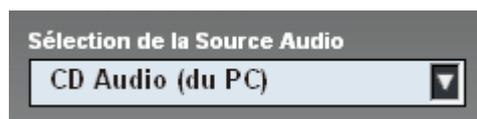
---

## **Sources audio**

Dans les sessions Sanako Lab 100, vos sources audio comprennent tout média numérique accessible via l'ordinateur plus des sources auxiliaires, telles que lecteurs MP3, lecteurs CD Audio, magnétophones à cassettes ou magnétoscopes, que vous raccorderez via des interfaces source. Cela signifie que vous pourrez bénéficier de toutes sortes de matériels audio pour vos classes.

Toutes les sources, à l'exception des fichiers MU, sont contrôlées séparément. Un fichier MU est contrôlé depuis l'interface graphique, ce qui signifie que démarrer une activité lance la lecture de ce fichier.

De plus, vous pouvez sélectionner un de vos élèves ou vous-même comme source audio pour la session.



*La partie de l'écran des sessions dans laquelle vous sélectionnez la source audio*

Les diverses possibilités de sources audio sont programmées lors de l'installation et dépendent du matériel disponible pour votre classe. Les sources audio possibles pour Sanako Lab 100 sont :

- Fichier Multimédia
- Fichier MU
- CD Audio (dans l'ordinateur professeur)
- Elève
- Professeur
- PC Professeur
- Entrée Ligne (Sources externes : Magnétoscope, Lecteur DVD, Magnétophone, Lecteur MP3, etc.)

Pour utiliser une source audio, sélectionnez la source à partir de la liste qui apparaît lorsque vous cliquez sur la flèche. La fenêtre et les contrôles nécessaires à l'utilisation de cette source apparaissent.

## Fichier Multimédia

Un fichier multimédia est un fichier audio ou vidéo digitalisé (par exemple, au format WAV, AVI, MP3) et localisé sur votre disque dur ou sur un serveur.

Sélectionner Fichier multimédia comme source audio ouvre la fenêtre **Sélection du Fichier Média**. Dans la fenêtre, recherchez le fichier multimédia que vous désirez utiliser comme source de programme.

Le lecteur multimédia par défaut peut être sélectionné dans la fenêtre **Propriétés** disponible à partir du menu **Propriétés...**

Le lecteur multimédia associé à ce type de fichier est lancé. Notez que le lecteur peut être changé via l'association standard des fichiers Windows.

Avant de lancer un fichier multimédia aux élèves pour un travail individuel, vous pouvez le lire et l'enregistrer dans le MU. Ou, lors de sa lecture, il peut être enregistré sur la piste professeur puis sauvegardé dans le MU. Ceci lui permettra d'être par la suite directement disponible pour les futures sessions sous forme de fichier MU ; le lecteur multimédia externe ne sera plus réutilisé.

Pour éviter les bruits de fond intempestifs, l'entrée ligne est automatiquement coupée dans la table de mixage de Windows dès qu'un fichier multimédia est utilisé en source de programme.

## Fichier MU

Un fichier MU est un fichier .WAV qui est localisé dans l'unité des médias (MU). Ceci signifie que vous pouvez soit l'utiliser en source, soit le lancer directement sur les panneaux élèves pour un travail individuel. Si la source se trouve dans le MU, vous pouvez utiliser le fichier directement sans avoir à créer au préalable une piste professeur.

Notez que les élèves n'ont pas la possibilité d'effectuer le moindre changement sur un fichier MU.

Sélectionner un fichier MU ouvre la fenêtre Sélectionner le Fichier. A partir de cette fenêtre, recherchez le fichier que vous voulez utiliser comme source audio.

### **CREATION D'UN FICHER MU**

Il existe deux manières de créer un fichier MU :

1. Vous pouvez copier des fichiers média de votre ordinateur vers l'unité de stockage des données (MU) ou vice versa

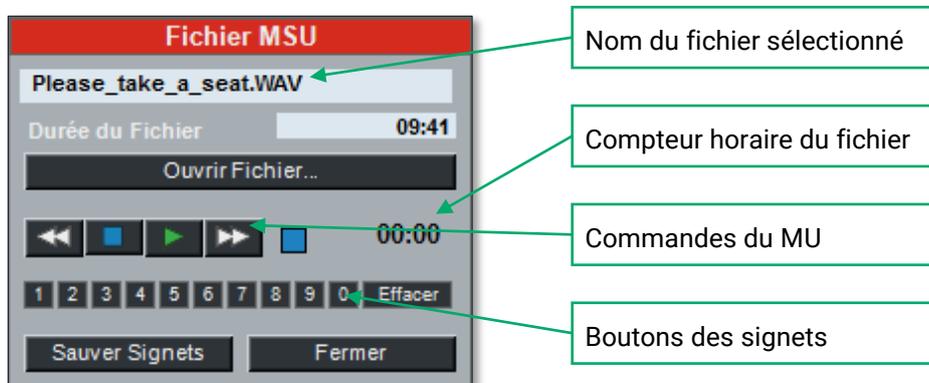
– ou –

2. Vous assurer que la piste professeur est enregistrée lors d'une activité. En quittant la session, le programme vous demandera si vous désirez sauvegarder la piste professeur pour une utilisation future. Sélectionnez **Oui**, et donnez un nom à la piste. La piste est enregistrée dans le MU.

Une fois qu'un fichier est enregistré dans le MU, vous pouvez le réutiliser en sélectionnant la source audio **Fichier MU**.

### **UTILISATION DE FICHIERS MU COMME SOURCE**

Dans la liste des sources audio, sélectionnez **Fichier MU**. Sous le champ source audio apparaît le bouton **Contrôles...** Cliquer sur ce bouton ouvre la fenêtre de commande de fichier MU suivante :



*Fenêtre de contrôle de fichier MU*

Dans la fenêtre, cliquez sur le bouton **Ouvrir Fichier...** pour rechercher le fichier que vous voulez utiliser comme source audio.

Les commandes disponibles pour un fichier MU sont le rembobinage, l'arrêt, la lecture et le bobinage. A côté des commandes se trouve un compteur temps réel pour le fichier. Vous pouvez également poser et effacer des signets.

Cliquer sur le bouton **Sauver Signets** sauve les signets que vous avez définis et ceux-ci seront automatiquement chargés la prochaine fois que le Professeur ou un élève ouvrira le fichier MU.

Pour fermer la fenêtre, cliquez sur **Fermer**.

### **LANCEMENT DE FICHIER SUR LES POSITIONS ELEVES**

Vous pouvez lancer un fichier sur les postes élèves, afin que les élèves puissent travailler individuellement avec. Pour lancer un fichier, faites comme suit :

1. Recherchez un fichier MU et ouvrez le fichier.
2. Lisez le fichier en utilisant les commandes MU de l'écran des sessions. Vous pouvez également poser des signets sur le fichier en cliquant sur les boutons des signets de la fenêtre de commande. Les signets restent associés au fichier lorsqu'il est lancé sur les

postes élèves, c'est à dire que les élèves peuvent travailler avec des signets que vous avez posé.

3. Pour lancer le fichier, cliquez sur le bouton **Libre**.

### **EDITION DE LA SOURCE AUDIO**

Lorsque la source audio est un fichier MU, vous pouvez éditer la source lors de son audition par vous et les élèves. Ceci signifie que vous pouvez communiquer avec les élèves sans avoir à mettre la source audio et les enregistrements d'un lecteur séparé en pause ou à l'arrêt. Quand vous éditez la source, cette source est mise en pause et votre voix est transmise aux élèves et enregistrée sur la piste professeur. En éditant la source, vous pourrez réécouter ultérieurement les commentaires que vous avez faits lors de l'activité.

Pour éditer la source, cliquez sur le bouton **Edition** situé sous le champ de la source audio. La source audio originale s'arrête, votre micro est connecté aux élèves et votre voix s'enregistre sur la piste professeur.

Pour continuer avec la source audio originale, cliquer une fois de plus sur le bouton. Votre micro est déconnecté des élèves et les élèves entendent à nouveau la source sélectionnée.

### **MIXAGE DE LA SOURCE AUDIO**

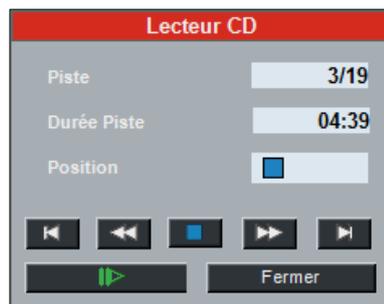
Lorsque la source audio est un fichier MU, vous pouvez mélanger la source avec votre voix lors de son audition par vous et les élèves. Ceci signifie que vous pouvez enregistrer votre voix pour les élèves pendant que la source est en lecture. Lorsque vous mélangez la source, votre voix est diffusée aux élèves et enregistrée soit sur la Piste Maître, soit sur la Piste Elève. Vous pouvez sélectionner la Piste de Mixage dans les options de l'activité, disponibles lorsque vous cliquez sur le bouton **Avancé....** En mélangeant la source, vous pouvez ajouter des commentaires ou donner des instructions, même pendant le transfert du programme.

Pour mélanger la source, cliquez sur le bouton **Mixage** sous le champ de la source audio. La source audio continuera à être diffusée pendant l'ouverture de votre micro et votre voix sera enregistrée sur la Piste Maître ou sur la Piste Elève.

Pour mettre fin à l'enregistrement de votre voix, cliquez sur le bouton Mix une fois de plus. Votre micro est déconnecté et votre voix n'est plus enregistrée pendant le transfert de programme.

## **CD Audio**

Sélectionner la source CD Audio vous permet de diffuser le son en provenance du lecteur CD de l'ordinateur Professeur. Après avoir sélectionné la source CD Audio, cliquez sur le bouton **Contrôles** pour ouvrir la fenêtre de pilotage du CD Audio.



Durant la diffusion, vous pourrez piloter manuellement la lecture du CD Audio.

## Elève

Sélectionner un élève comme source audio pour la session signifie que le micro de l'élève sélectionné s'ouvre et que l'élève devient source pour tous les élèves de la session. Pour sélectionner un élève source, procédez comme suit :

1. Sélectionnez **Micro Elève** à partir de la liste des sources audio.
2. Le bouton **Sélection de l'Elève** est automatiquement validé ; cliquez simplement sur l'icône de l'élève désiré.

Vous pouvez également sélectionner un élève, une paire ou un groupe d'élèves d'une session en Discussion en Paires ou en Groupes comme source de programme d'une autre session de la même manière. Selon le paramètre défini dans le **Menu - Mes Paramètres - Options d'activités - Groupe Modèle**, un élève individuel ou la Paire/le Groupe sera utilisé comme source de programme.

## Micro Professeur

Vous pouvez vous sélectionner comme source audio pour la session. Par exemple, vous pouvez lire un texte à haute voix pour que les élèves répètent après vous.

## PC Professeur

Toute l'audio lue à partir de l'ordinateur Professeur est transférée comme source de programme. Cependant, l'audio qui est véhiculée par le Panneau Audio Professeur n'est pas diffusée aux élèves.

Par exemple, les professeurs peuvent sélectionner la source audio PC Professeur et diffuser aux élèves des sources audio en provenance d'Internet.

## Entrée Ligne

Entrée Ligne signifie la connexion de sources audio individuelles chez les élèves. La source peut être de n'importe quel type analogique,

et chaque élève entend la source qui est raccordée à son panneau audio.

En Discussion en Paires ou en Groupes, les élèves partagent toutes les sources qui sont connectées aux panneaux audio de la paire ou du groupe.

## Son de la Vidéo

Une fois la configuration des sources vidéo externes achevée, vous pouvez utiliser un matériel vidéo comme source audio pour la session. Pour utiliser la vidéo en source de programme, procédez comme suit :

Dans l'interface graphique du Lab 100, dans la liste des sources, sélectionnez la Vidéo désirée.

Dans la liste des sources, toutes les sources vidéo définies dans la boîte de dialogue **Sources Vidéo** apparaissent. Dès que la source est sélectionnée, vous pouvez voir la vidéo sur votre écran et vous entendez le son de la vidéo dans votre microcasque.

Pour diffuser la source vidéo aux élèves de la session, cliquez sur **Démarrer**. Les élèves peuvent maintenant voir et entendre la vidéo.

Si vous avez lancé plusieurs sources vidéo dans différentes sessions, la vidéo affichée sur votre écran et diffusée dans votre microcasque correspond à celle appartenant à la session en cours.

En passant d'une session à l'autre (en cliquant sur les onglets correspondants), vous verrez et entendrez la vidéo diffusée aux élèves de la session active. Donc, lorsque vous passez d'une session à une autre, si les sessions possèdent différentes sources vidéo, la source affichée sur votre écran changera.

Pour mettre fin à la diffusion vidéo, cliquez sur **Pause** ou sur **Fin**.

---

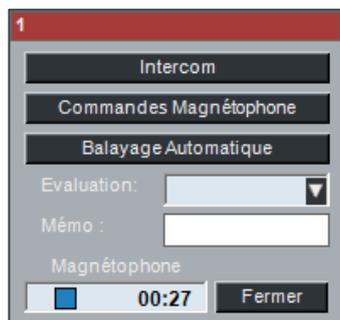
## Ecoute discrète et Intercom

Ecouter discrètement un élève signifie écouter le travail de l'élève sélectionné. Cliquez avec le bouton gauche de la souris sur l'icône d'un élève, et vous entendez instantanément ce que l'élève dit et entend. En Intercom, vous pouvez écouter un élève et lui parler.

En Discussion en Paires et en Groupes ainsi qu'en Conversation Téléphonique, l'écoute discrète et l'intercom couvrent tous les membres de la paire ou du groupe.

## Ecoute discrète

Vous pouvez écouter un élève à tout moment en cliquant sur l'icône de l'élève (avec le bouton gauche de la souris). Cliquer sur l'icône d'un élève ouvre le panneau suivant :



*Panneau de l'écoute discrète*

Sur le panneau de l'écoute discrète, vous pouvez voir l'état du magnétophone élève, la valeur de son compteur ainsi que son évaluation. Si l'élève n'a pas été évalué, vous pouvez entrer une note dans le champ Evaluation. Le panneau de l'écoute discrète vous donne également accès aux modes Intercom et Balayage automatique. Pour arrêter l'écoute discrète, cliquez sur le bouton **Fermer**, ou n'importe où sur la vue de la classe.

## Intercom

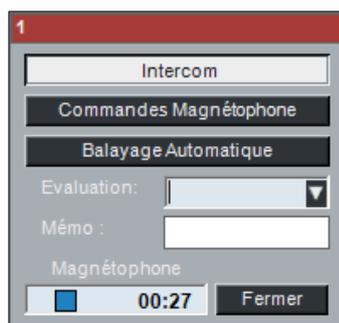
Intercom signifie que vous pouvez participer au travail d'un ou de plusieurs élèves. L'intercom est une connexion interactive entre vous et l'élève ; les élèves entendent votre voix et peuvent vous répondre. En connexion Intercom, votre voix est mélangée avec la source audio. Si l'enregistrement est en cours, votre voix sera enregistrée sur la piste élève.

Cette fonctionnalité est spécialement utile en discussion en paire ou en groupe, car vous pouvez rejoindre la paire ou le groupe à n'importe quel moment de l'exercice. En Discussions en Paires ou en Groupes, les membres de la paire ou du groupe associés à l'élève sélectionné sont inclus dans la fonction intercom.

### ***POUR ENTRER EN INTERCOM***

Pour établir une liaison Intercom, faites comme suit :

1. Cliquez sur l'icône d'un élève. Un panneau d'écoute discrète de l'élève apparaît.



*Panneau de l'écoute discrète*

2. Il y a deux manières d'établir la connexion :
  - a. Dans le panneau de l'écoute discrète, cliquez sur le bouton **Intercom**.
  - b. Dans le panneau de l'écoute discrète, cliquez sur le bouton **Commandes Magnétophone**. Dans l'écran des sessions, une réplique du panneau audio de l'élève s'affiche. Depuis l'écran des sessions, cliquez sur le bouton **Intercom**.
3. Dès que la connexion est établie, l'icône de l'élève change et le voyant *On the Air* s'allume en rouge. Si l'élève est en mode Libre, son magnétophone s'arrête automatiquement.



4. Pour vous déconnecter, cliquez sur le bouton **Intercom** une fois de plus (du Panneau de l'écoute discrète ou de l'écran des sessions). En outre, vous pouvez cliquer sur le bouton **Fermer**, où n'importe où sur la vue de la classe. Ceci ferme également le panneau.

## Intercom et Elève Modèle

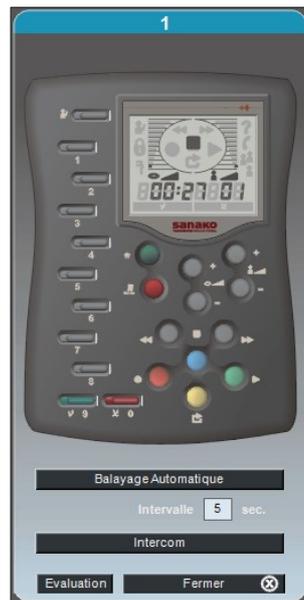
Lorsqu'un élève est sélectionné comme source audio pour la session et que vous entrez en Intercom avec lui, tous les élèves de la session entendront simultanément la voix de l'élève source et votre voix.

## Intercom et Mode Libre

Lorsque les élèves sont en mode Libre, l'utilisation de la commande Intercom arrête automatiquement le magnétophone des élèves.

## Commandes du magnétophone

Depuis le panneau de l'écoute discrète, cliquer sur le bouton **Commandes du Magnétophone** affiche une vue de panneau audio de l'élève sélectionné.



Réplique du Panneau Audio de l'élève

## Balayage automatique

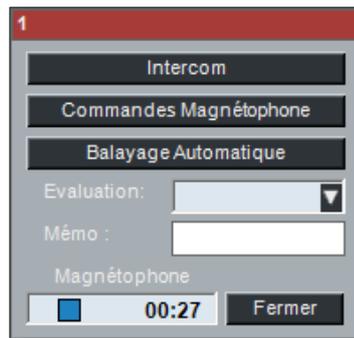
Une manière simple d'écouter toutes les stations de travail est le mode balayage automatique, mode dans lequel tous les postes présents seront automatiquement écoutés, les uns après les autres.

Vous pouvez sélectionner la durée de l'écoute discrète. L'icône de l'élève écouté montre qu'il est actuellement en écoute discrète, et une réplique du panneau audio de cet élève est affichée sur l'écran des sessions.

Si vous avez déclaré des postes de travail vacants avant le démarrage de la session, par le bouton **Présence**, le balayage automatique ne fera pas d'arrêts inutiles mais sautera les postes de travail inoccupés, en passant directement à la position active suivante.

### ***POUR ECOUTER AUTOMATIQUEMENT LES ELEVES***

1. Pour lancer le balayage automatique, cliquez sur une icône élève. Le panneau de l'écoute discrète s'affiche.



*Panneau de l'écoute discrète*

2. Sur ce panneau, cliquez sur le bouton **Balayage Automatique**.

L'écran des sessions affiche une réplique du panneau audio de l'élève écouté. Le balayage automatique démarre.

Pour modifier la durée de l'écoute discrète sur chaque élève, modifiez le nombre de secondes dans le champ Intervalle.

La vue du panneau élève change en même temps que l'élève en écoute discrète change. Si vous voulez communiquer avec un élève, cliquez sur le bouton Intercom. En mode Intercom, la connexion audio s'établit de telle sorte que l'élève entende votre voix et soit capable de vous répondre. Etablir une connexion Intercom avec un autre élève que celui en écoute discrète arrête le balayage automatique.

- ➔ Pour plus d'informations sur le mode Intercom, reportez-vous au chapitre "Intercom".

3. Pour arrêter l'Intercom, cliquez sur le bouton **Arrêt du Balayage Automatique**.

Vous pouvez également ouvrir la fenêtre de Notation à tout moment, en cliquant sur le bouton **Evaluation**.

- ➔ Pour plus d'informations sur l'évaluation, reportez-vous au chapitre "Evaluation des élèves".

Pour fermer la vue du panneau audio élève, cliquez sur le bouton **Fermer**.

## Signets

Les signets sont utilisés pour marquer des passages dans le matériel audio, de telle sorte qu'il soit simple de revenir à ces endroits sans avoir à bobiner et à rebobiner pour trouver le bon passage. Lorsque vous cliquez sur un signet déjà posé, la lecture de la bande démarre à partir de cet endroit.

Sanako Lab 100 contient dix signets que vous ou les élèves eux-mêmes peuvent poser pour marquer des endroits bien précis de la piste professeur ou élève. Les élèves peuvent poser des signets en

appuyant sur les touches numériques de leur panneau audio. Vous marquez le matériel pour vos élèves via votre interface graphique.

### **POSE DES SIGNETS POUR LES ELEVES**

Il y a deux manières de poser des signets pour les élèves :

- Cliquez sur une icône élève. Dans le panneau de l'écoute discrète qui apparaît, cliquez sur le bouton **Commandes Magnétophone**. Une vue du panneau audio élève s'affiche dans l'écran des sessions. Sur la vue du panneau audio, cliquez sur les touches des signets du panneau audio pour marquer les passages sélectionnés.

– ou –

- Lorsque votre source est un fichier MU, sous le champ de sélection de la source audio, cliquez sur le bouton **Contrôles...** Un panneau de commande pour le fichier MU s'ouvre. Dans ce panneau, cliquez sur les boutons numérotés pour poser des signets. Pour les effacer, cliquez d'abord sur le bouton **Effacer**, puis sur le bouton du signet que vous voulez effacer.

Cliquer sur le bouton **Libre** du panneau des sessions active les signets.

### **POSE DES SIGNETS PAR LES ELEVES**

Les élèves peuvent poser des signets en appuyant sur les touches des signets de leurs panneaux audio.

- ➔ Pour plus d'information sur la gestion des signets, voir le chapitre "Panneau audio", page 10.

---

## **Appels**

### **Appel à tous**



Lorsque vous désirez parler à la classe entière, cliquez sur le bouton **Appel à Tous** de la barre d'outils. Une fois l'activité initialisée, la source audio ne sera plus audible tout au long de cet appel. Si l'enregistrement est en cours, celui-ci continuera à s'effectuer normalement sur la piste professeur.

### **Appel de session**



Pour parler aux élèves lors d'une session, cliquez sur le bouton **Appel de Session** sur l'écran des sessions. Par exemple, vous pouvez

donner des instructions aux élèves avant de lancer une activité. Une fois l'activité initialisée, la source audio ne sera plus audible tout au long de cet appel. Si l'enregistrement est en cours, celui-ci continuera à s'effectuer normalement sur la piste professeur.

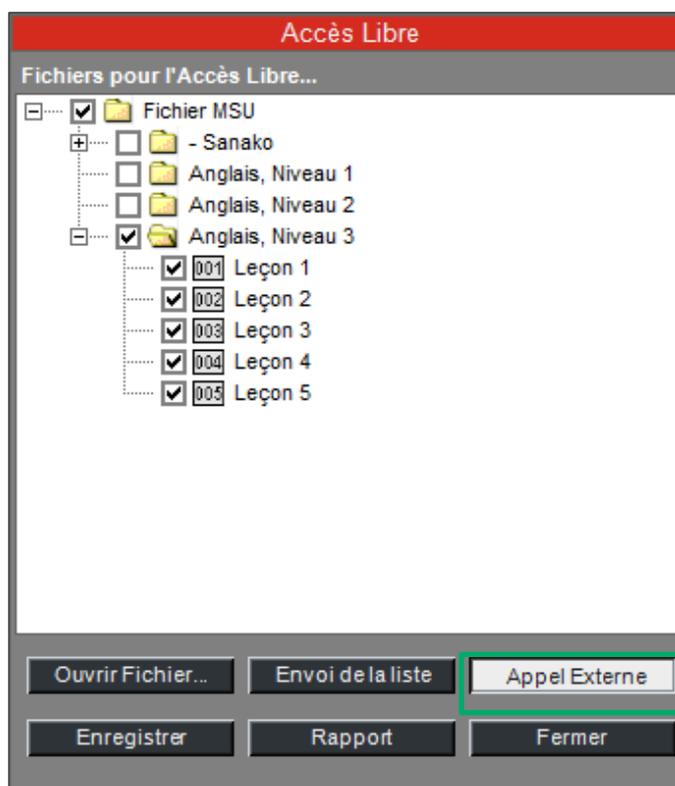
## Appel d'un élève



Si vous désirez parler brièvement à un élève, appelez-le en pointant l'icône élève et en cliquant avec le bouton droit de la souris. L'élève vous entend aussi longtemps que vous maintenez le bouton droit de la souris enfoncé, mais n'est pas la possibilité de vous répondre. Lors de l'appel d'un élève, vous et l'élève êtes déconnectés de la source.

## Appel Externe

L'Appel Externe vous permet de parler aux postes de travail en Accès Libre, par exemple pour les informer du redémarrage du système. Pour appeler les postes en Accès Libre, ouvrez le **Menu** du Lab 100, choisissez **Paramètres de l'Accès Libre...** et, dans la boîte de dialogue, cliquez sur le bouton **Appel Externe**.



# Procédures d'activités

---

## Procédure générale

Les étapes suivantes décrivent la manière générale de procéder avec les activités Sanako Lab 100, et vous guident tout au long des principales procédures de session Sanako Lab 100.

En suivant ces étapes, vous pourrez réaliser n'importe laquelle des activités Sanako Lab 100. Après une description générale, chaque activité particulière est expliquée dans le détail pour vous guider par rapport aux caractéristiques spécifiques de chaque activité.

### **CREATION D'UNE SESSION**

1. Dans la barre d'outils, cliquez sur le bouton **Nouvelle Session**.



L'écran des sessions s'active.

### **SELECTION DES MEMBRES POUR LA SESSION**

Vous pouvez sélectionner les membres de la session, soit individuellement en les sélectionnant par des clics de souris, soit en encerclant un certain nombre d'icônes élèves.

2. Cliquez sur une icône élève, ou faites glisser la souris autour des icônes élèves que vous voulez inclure dans la session.
3. Si vous voulez modifier votre sélection, c'est à dire ajouter ou retirer des élèves, cliquez sur le bouton **Ajouter / Enlever**, et faites votre sélection.

Notez que vous pouvez effectuer plusieurs sélections consécutives, en maintenant enfoncées les touches [SHIFT] ou [CTRL] de votre clavier, et en sélectionnant les élèves comme décrit ci avant.

### **SELECTION D'UNE ACTIVITE POUR LA SESSION**

4. Sélectionnez une activité à partir de la liste déroulante en cliquant dans le champ **Sélection de l'Activité**. Les commandes nécessaires à l'accomplissement de cette activité apparaissent.

Compréhension Orale  
Imitation du Modèle  
Entraînement à la Lecture  
Conversation Téléphonique  
Discussion en Paires  
Discussion en Groupes  
Interpretation Simultanée  
Interpretation Consécutive  
Réponses Enregistrées  
QCM  
Examen AP®  
GEPT  
TEM-4  
Questions - Réponses  
Bibliothèque  
Audio à la Demande

*La liste des activités Sanako Lab 100*

### **SELECTION D'UNE SOURCE AUDIO**

5. Sélectionnez la source audio à partir de la liste déroulante qui apparaît en cliquant sur le champ **Sélection de la Source Audio**.

Fichier MSU  
Fichier multimédia  
CD Audio du PC  
Micro Elève  
Micro Professeur  
Aucune

*Un menu déroulant pour les sources audio Sanako Lab 100*

### **COMMANDES DE LA SESSION**

6. Pour donner des instructions, cliquez sur le bouton **Appel de Session**.



Le symbole rouge en surintensité *On the Air* apparaît dans le coin supérieur droit de la fenêtre principale.



Tous les élèves de la session entendent maintenant votre voix. Pour mettre fin à la diffusion, cliquez une fois de plus sur le bouton.

7. Pour démarrer l'activité, cliquez sur le bouton **Démarrer**.



Démarrer une activité signifie connecter la source audio aux élèves et démarrer l'enregistrement.

Si votre source est un fichier MU, l'activité démarre dès que vous cliquez sur le bouton **Démarrer**. Si la source est autre qu'un fichier MU, souvenez-vous bien de démarrer également le lecteur correspondant à la source. Par exemple, pour démarrer la lecture d'un CD, cliquez sur le bouton Lecture du lecteur CD.

### ***METTRE L'ACTIVITE EN PAUSE***

Vous pouvez souhaiter faire une pause dans l'activité, par exemple pour poser des questions aux élèves.

8. Pour faire une pause dans l'activité, cliquez sur **Pause**.



Mettre l'activité en pause signifie suspendre les enregistrements et la connexion entre les élèves et la source. Les sources auxiliaires doivent être arrêtées manuellement.

9. Pour continuer l'activité, cliquez sur **Continuer**.



Les élèves sont à nouveau connectés à la source. Les sources auxiliaires doivent être redémarrées manuellement.

10. Pour arrêter l'activité, cliquez sur **Fin**.



La source est déconnectée des élèves. Les sources auxiliaires doivent être arrêtées manuellement.

### ***PERMETTRE AUX ELEVES D'ACCEDER A LEURS MAGNETOPHONES***

Vous pouvez maintenant permettre aux élèves de travailler individuellement. Pour ce, cliquez sur le bouton **Libre** pour mettre les panneaux audio en mode libre.



Les élèves ont maintenant la possibilité de travailler avec la piste professeur à leur propre rythme. Notez que si le matériel utilisé pour l'activité est un fichier MU, vous pouvez mettre les panneaux audio élèves en libre immédiatement, sans être obligé de diffuser la source au préalable.

En mode Libre, si la source avec laquelle les élèves travaillent n'est pas un fichier MU, le programme vous demandera de spécifier la durée d'enregistrement autorisée.

- ➔ Pour plus d'informations sur l'autorisation du travail individuel des élèves, reportez-vous au chapitre "*Mode Libre et Verrouillé*", page 92.

### **RELIRE LES PISTES ELEVES**

Si les pistes élèves ont été enregistrées lors de l'activité, vous avez la possibilité de relire ces pistes aux élèves. De cette manière, vous avez plus de temps pour écouter les élèves et commenter leur travail.

Pour relire les pistes élèves, cliquez sur **Relire**.



- ➔ Sur la manière d'écouter un élève, reportez-vous au chapitre "*Ecoute discrète et Intercom*", page 71 de ce guide.

La lecture s'arrête automatiquement lorsque les pistes atteignent la fin de la bande. Vous pouvez arrêter vous-même la lecture en cliquant sur le bouton une fois de plus. Cependant, si vous arrêtez la lecture et que vous cliquez une nouvelle fois sur le bouton, la relecture reprendra depuis le début de la bande.

### **EVALUATION DES ELEVES**

Pour ouvrir la fenêtre de Notation, cliquez sur le bouton **Evaluation**.



- ➔ Pour plus d'informations sur l'évaluation des élèves, reportez-vous au chapitre "*Evaluation des élèves*", page 87.

### **QUITTER LA SESSION**

11. Pour quitter la session, cliquez sur le bouton **Fin de la Session**.

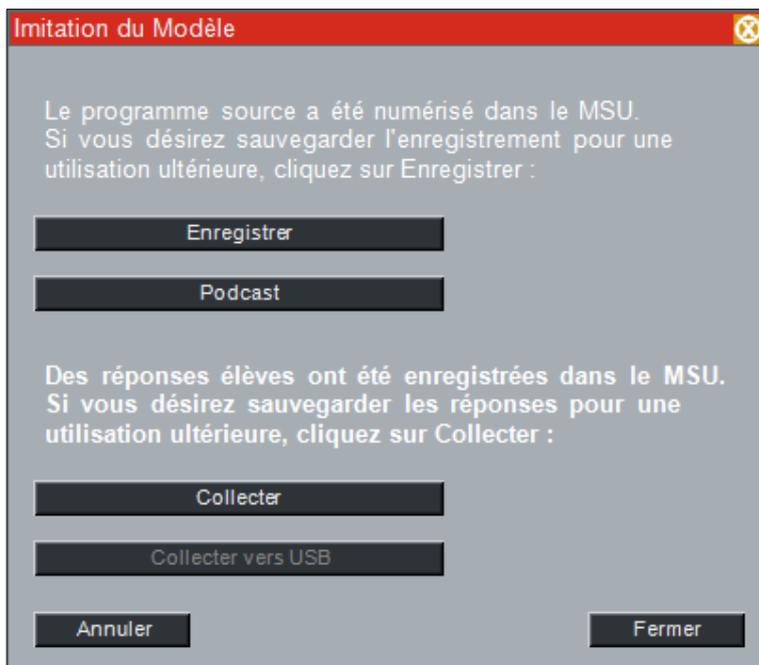


Un panneau permettant de sauvegarder la piste professeur et de collecter les pistes élèves apparaît (voir la description ci-dessous).

---

## Enregistrement, Podcast et Collecte des pistes

Cliquer sur les boutons **Fin** ou **Fin de la Session** ouvre la fenêtre suivante, permettant l'enregistrement de la piste professeur et la collecte des pistes élèves.



Fenêtre pour l'enregistrement de la piste professeur et la collecte des pistes élèves

### SAUVEGARDE DE LA PISTE PROFESSEUR

Si vous avez sélectionné l'enregistrement piste professeur lors de l'activité (dans le panneau **Options d'activités**), vous avez la possibilité de sauvegarder ce programme pour une réutilisation ultérieure. Par exemple, si le matériel source de votre activité était un CD audio, vous pouvez numériser la piste professeur dans le MU, et l'utiliser depuis cet endroit la prochaine fois que vous ferez cet exercice. L'avantage d'utiliser une source de type fichier MU est que les élèves peuvent travailler avec cette source immédiatement, sans avoir besoin d'une première écoute collective, c'est à dire de le mettre au préalable dans le MU.

- ➔ Pour plus d'informations sur les fichiers MU, reportez-vous au chapitre "Fichier MU", dans la section "Connexions audio" de ce guide.

Pour sauvegarder le matériel, cliquez sur **Enregistrer**. Le programme ouvre une boîte de dialogue vous permettant de choisir l'emplacement et le nom du fichier. Lorsque le matériel est sauvegardé, cliquez sur **Fermer** pour fermer le panneau et quitter la session.

### **PODCAST DU MATERIEL AUDIO**

Vous pouvez créer un Podcast à partir du matériel audio de la piste Maître. Le Podcast peut ensuite être distribué aux élèves via Internet.

Pour créer un Podcast à partir de la piste Maître, cliquez sur le bouton **Podcaster**.



Dans la boîte de dialogue qui apparaît, saisissez les éléments suivants :

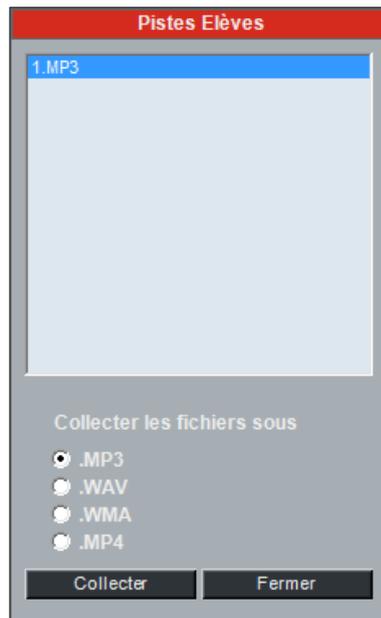
- **Titre** – Entrez le titre du fichier de Podcast. Ce titre sera affiché sur la page Internet de Podcast à partir de laquelle le fichier sera téléchargé.
- **Description** – Entrez une description du contenu du fichier. Ce descriptif sera affiché sur la page Internet de Podcast à partir de laquelle le fichier sera téléchargé.
- **Dossier Distant** – Sélectionnez le dossier distant dans lequel le fichier sera uploadé et à partir duquel il sera rendu disponible pour les élèves.

Une fois ces informations saisies, cliquez sur **OK**. Le Podcast est maintenant uploadé vers l'emplacement sélectionné. Une fois le transfert effectué, une boîte de dialogue affichant l'adresse Internet du Podcast apparaît.

### **COLLECTE DES PISTES ELEVES**

Si vous avez sélectionné l'enregistrement piste élève lors de l'activité, vous avez la possibilité de collecter les pistes élèves pour évaluation ultérieure.

1. Pour collecter les pistes élèves, cliquez sur **Collecter**. La fenêtre suivante apparaît :



*Fenêtre pour la collecte des pistes élèves*

Dans cette fenêtre, vous voyez les fichiers élèves enregistrés qui pourront être copiés et sauvés sur votre ordinateur ou sur tout support accessible depuis votre ordinateur.

Pour la collecte des fichiers, vous avez le choix entre les formats MP3, WAV ou WMA. Pour changer de format, sélectionnez le bouton radio correspondant.

2. Dans la fenêtre, cliquez sur **Collecter**. Une boîte de dialogue s'ouvre pour vous demander de spécifier un répertoire. Par défaut, tous les fichiers sont sélectionnés (en surintensité). Pour ne sélectionner que quelques fichiers élèves, cliquez sur les éléments de la liste et sélectionnez les fichiers que vous désirez enregistrer.
3. Après que vous avez sélectionné un répertoire de destination pour les fichiers, le programme commence la sauvegarde. Une fenêtre **Enregistrement en cours...** apparaît, vous permettant de suivre l'évolution de la sauvegarde.



Pour annuler la sauvegarde, cliquez sur **Annuler**.

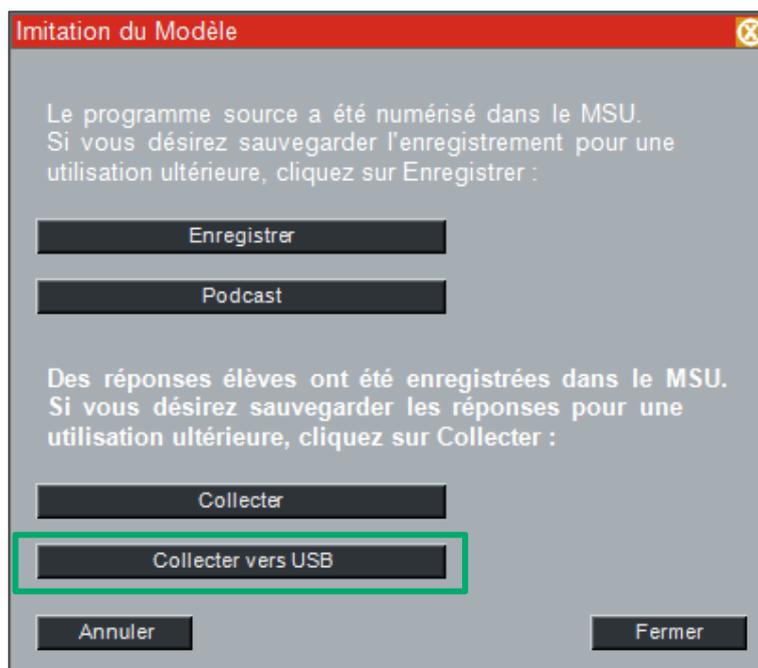
4. Une fois l'enregistrement achevé, cliquez sur le bouton **Fermer** pour fermer la fenêtre.

### **COLLECTE DES PISTES ELEVES SUR USB**

Vous pouvez également collecter les enregistrements élèves sur un périphérique USB. Ceci peut faire gagner du temps dans de grandes salles de classe car les collectes vers le PC Professeur peuvent finir par durer un certain temps.

Pour collecter les enregistrements sur un périphérique USB :

1. Introduire une clé USB dans le MU **avant** de démarrer l'application professeur Lab 100.
2. Cliquer sur **Collecter vers USB** dans la fenêtre de collecte et sélectionner un dossier dans lequel les enregistrements seront sauvegardés.
3. **Ne pas enlever** la clé USB avant que l'application professeur Lab 100 ne soit fermée.



**Note :** Lors de la collecte vers une clé USB, les fichiers sont toujours sauvegardés au format .WAV.

**Note :** La clé USB doit être introduite sur le MU avant le démarrage de l'application professeur Lab 100 et ne peut être retirée qu'une fois l'application professeur fermée.

## **Utilisation du programme de récupération Recovery**

Le système Sanako Lab 100 inclut une application pour la récupération de fichiers élèves perdus. Ce programme de récupération

vous permet de sauvegarder le travail des élèves, même s'il y a eu un problème lors de la collecte ou de la sauvegarde des pistes élèves.

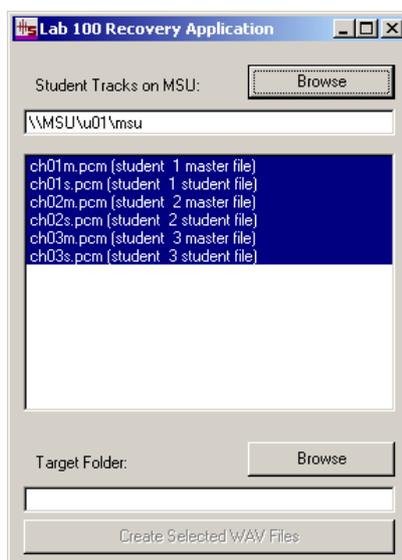
Si le programme n'a pas été correctement arrêté à la fin de la session précédente, et que la collecte ou la sauvegarde des pistes élèves n'a pas été complètement achevée, le message suivant apparaîtra lors du démarrage suivant du Sanako Lab 100 :



1. Pour démarrer la récupération des fichiers élèves, cliquez sur **OK** dans la boîte de dialogue précédente.

**Note** : Si vous cliquez sur le bouton **Continuer**, le travail précédent des élèves sera perdu et le programme démarrera normalement.

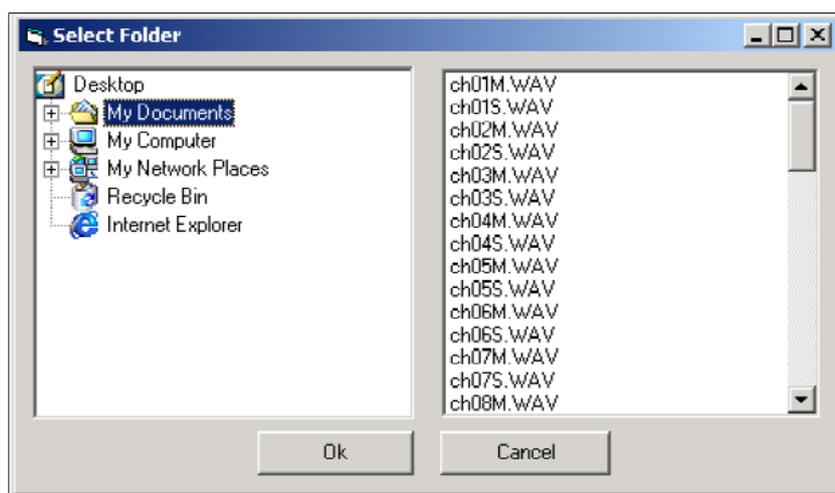
2. Cliquer sur **OK** lance le programme de récupération **Recovery**.



3. Dans la fenêtre de l'application, sous "**Student Tracks on MU**" (Pistes Elèves dans le MU), une liste de fichiers non formatés est affichée.
4. Si les fichiers désirés ne sont pas affichés dans cette fenêtre, vous pouvez les rechercher en cliquant sur le bouton "**Browse**" (Parcourir) dans le coin supérieur droit de la fenêtre.

Une fois que vous avez localisé les fichiers que vous voulez récupérer, il ne vous reste plus qu'à sélectionner l'endroit où vous allez les sauvegarder.

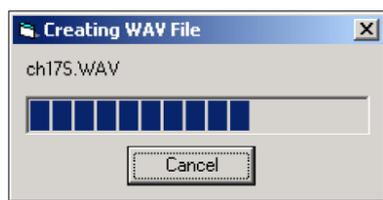
5. Pour parcourir l'arborescence afin de sélectionner le dossier de sauvegarde, à côté du texte "**Target Folder**" (Dossier Cible), cliquez sur "**Browse**".



6. Dans la boîte de dialogue qui apparaît, sélectionnez le répertoire de destination et cliquez sur **OK**. Le chemin s'affiche dans la zone de texte "**Target Folder**".

Une fois cet emplacement de sauvegarde défini, vous pouvez créer les fichiers WAV des pistes élèves sélectionnées.

7. Pour lancer la récupération des pistes, cliquez sur le bouton "**Create selected WAV files**" (Création des fichiers WAV sélectionnés).
8. La boîte de création des fichiers WAV, identique à celle ci-dessous, qui apparaît à l'écran durant la récupération vous indique la progression du programme.



9. La récupération une fois terminée, fermez la fenêtre du programme **Recovery** du Sanako Lab 100.

---

## Evaluation des élèves

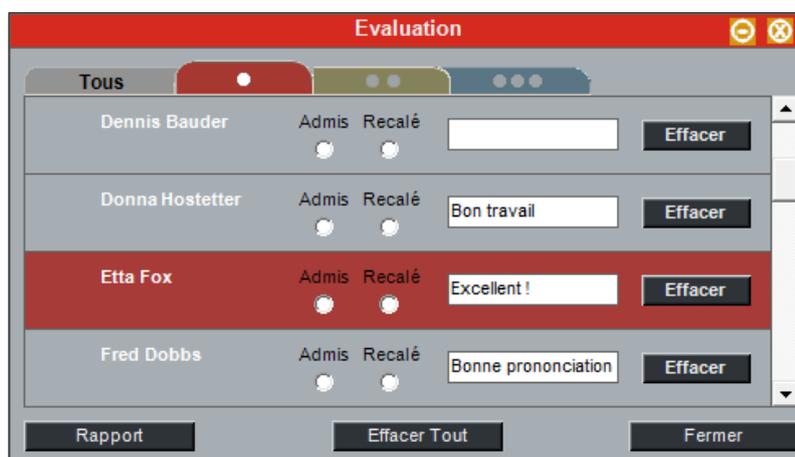
La fonction d'évaluation de Sanako Lab 100 vous permet d'évaluer les élèves en leur attribuant une note sélectionnée à partir d'une échelle de notation et en écrivant des commentaires. Les évaluations des

élèves peuvent facilement être imprimées ou enregistrées en vue d'une utilisation ultérieure.

Vous pouvez ouvrir la fenêtre Evaluation en cliquant sur le bouton **Evaluation** situé dans le coin inférieur gauche de l'écran des Sessions ou de la fenêtre de Contrôle du Magnétophone.



Les élèves sont affichés dans la fenêtre Evaluation soit par ordre alphabétique, soit selon leur numéro de poste. Cette préférence peut être sélectionnée dans la fenêtre **Propriétés** du Lab 100. Pour ouvrir la fenêtre Propriétés, ouvrez le **Menu** principal du Lab 100 et sélectionnez **Propriétés...**

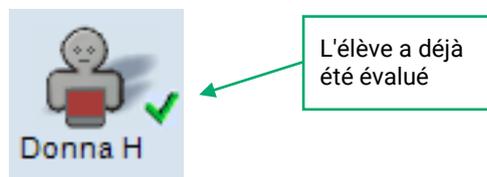


La fenêtre Evaluation

La fenêtre **Evaluation** dispose d'un onglet séparé pour chacune des sessions, ainsi que d'un onglet **Tous** pour afficher tous les élèves de la leçon. Ceux-ci sont situés au sommet de l'affichage.

Pour noter un élève, cliquez sur le bouton désiré de l'échelle de notation située à côté du nom de l'élève. L'échelle de notation peut être changée dans les Propriétés du Lab 100. La fenêtre **Evaluation** contient également un champ destiné, pour chacun des élèves, à accueillir des notes supplémentaires et des commentaires. La note et le commentaire associés à chaque élève peuvent être effacés en cliquant sur le bouton **Effacer** de l'élève.

Dès que vous avez attribué une note à un élève, une coche apparaît à côté des icônes des élèves respectifs pour indiquer qu'ils ou elles ont été notés.



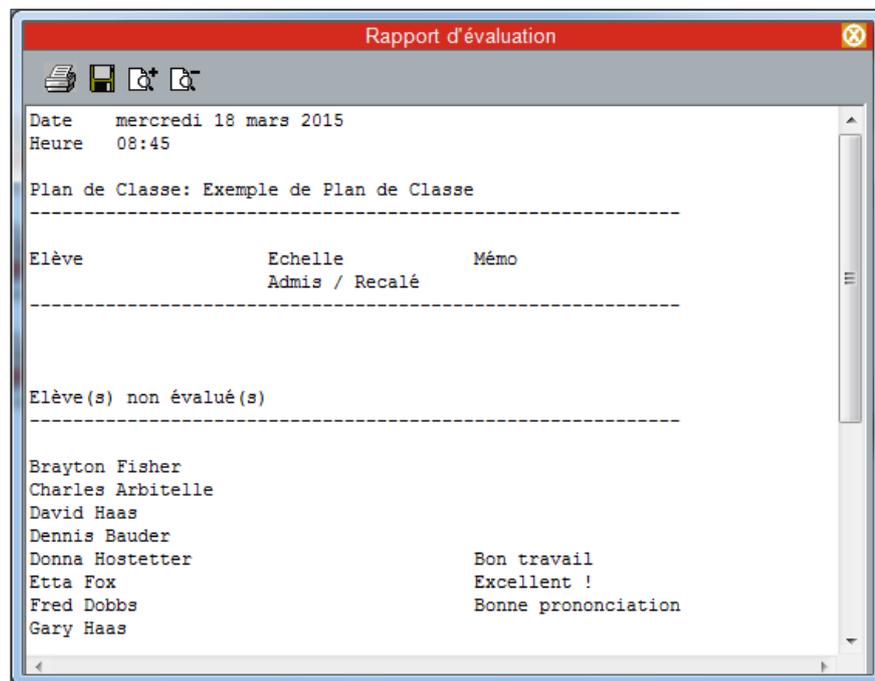
Cette coche vous permet de visualiser d'un seul coup d'œil quels sont les élèves qui ont déjà été évalués ou ceux qui ne l'ont pas encore été.

Cliquez sur le bouton **Rapport** pour ouvrir la fenêtre du Rapport d'évaluation.



## Rapport d'évaluation

La fenêtre du Rapport d'évaluation vous fournit une liste claire de toutes les notes données. Cette fenêtre affiche la date et l'heure du rapport, le nom de chaque élève avec sa note associée à un commentaire éventuel, ainsi que la liste de tous les élèves non notés ou absents au moment de l'évaluation.



La fenêtre Rapport d'évaluation

En cliquant sur les boutons de contrôle appropriés, vous avez la possibilité de sauvegarder le rapport sur votre ordinateur ou sur n'importe quel ordinateur du réseau et de l'imprimer. De plus, vous pouvez agrandir ou diminuer la taille de la fenêtre pour diminuer ou augmenter la taille de la police de caractères, et ajuster la taille du rapport pour qu'il s'adapte à la taille de la feuille sur laquelle vous allez imprimer.

### **IMPRIMER UN RAPPORT D'EVALUATION**



Vous pouvez imprimer le rapport d'évaluation en cliquant sur le symbole de l'imprimante situé dans le coin supérieur gauche de la fenêtre. Le rapport est imprimé sur l'imprimante par défaut.

Une fenêtre de dialogue s'ouvre alors, vous permettant de sélectionner une imprimante particulière ou de modifier les paramètres d'impression. Par exemple, vous pourrez changer d'imprimante au besoin.

Cliquez sur le bouton **Impression** pour imprimer le rapport.

### **SAUVER LE RAPPORT**



En cliquant sur le symbole du disque, vous pouvez sauvegarder le rapport dans votre ordinateur ou n'importe où sur le réseau.

### **ZOOM AVANT ET ZOOM ARRIERE**



Notez que la taille de la police du rapport imprimé est la même que celle du rapport à l'écran. Pour zoomer en avant ou en arrière, cliquez sur les symboles de la partie supérieure de la fenêtre de rapport. Si vous modifiez le facteur d'agrandissement et que vous imprimez, l'impression se fera avec le même facteur d'agrandissement.

### **AJUSTER LA TAILLE DU RAPPORT**

La feuille d'impression se met automatiquement à l'échelle sur votre écran ; pour faire tenir le rapport complet dans la feuille que vous voulez utiliser, vous pouvez désirer agrandir la fenêtre de rapport.

Pour changer la taille de la fenêtre de rapport, cliquez sur un coin de la fenêtre et, avec le bouton gauche de la souris enfoncé, déplacez le curseur pour modifier la taille de la fenêtre.

### **FERMER LA FENETRE DE RAPPORT**



Pour fermer une fenêtre de rapport, cliquez sur le symbole dans le coin supérieur droit de la fenêtre.

### **BULLES D'AIDE DE LA FENETRE DE RAPPORT**

Dans la fenêtre de rapport de présence, lorsque vous déplacez la souris au-dessus d'un bouton de commande, une bulle d'aide apparaît, vous précisant la fonction de chaque commande.

---

## **Sélection d'un élève pour répondre à une question**

Lors d'une activité Sanako Lab 100, vous pouvez vouloir poser des questions aux élèves afin de vérifier l'exactitude de leurs réponses aux exercices. Par exemple, les élèves peuvent signaler qu'ils désirent répondre en appuyant sur le bouton Appel Professeur de leur panneau audio. L'icône de l'élève appelant vous signale son désir de répondre, et vous pouvez donner la parole à cet élève en réalisant les étapes suivantes :

1. Cliquez sur **Pause**. Pensez bien à mettre en pause toute source auxiliaire.
2. Pour parler aux élèves de la session, cliquez sur le bouton **Appel de Session**.

Lorsque vous déplacez le pointeur de la souris au-dessus de la vue de la classe, vous verrez - à la place de la flèche habituelle - un curseur en forme de bulle de parole indiquant que le mode réponse est valide.

3. Cliquez sur l'élève que vous voulez pour qu'il réponde à la question.

Une bulle de parole apparaît sur l'icône de l'élève. Chacun dans la session, vous inclus, entend la réponse. Pour sélectionner un autre élève, cliquez simplement sur l'icône de cet élève. Pour couper la parole à un élève, il suffit de cliquer n'importe où dans la vue de la classe.

---

## Mode Libre et Verrouillé



Les modes Libre et Verrouillé correspondent à l'accès par les élèves au matériel avec lequel ils travaillent via leur panneau audio.



En mode Verrouillé, les élèves sont capables de :

- Appeler le professeur ;
- Ajuster le volume ;
- Poser des signets ;

mais ne sont pas autorisés à utiliser les commandes du magnétophone ou effacer, rechercher ou répéter des signets.



Lorsque vous libérez les panneaux audio, les élèves ont la possibilité de travailler individuellement avec leur matériel. Cela signifie qu'ils peuvent écouter la piste professeur indéfiniment, et s'enregistrer sur la piste élève.

Notez que les élèves n'ont jamais la possibilité de modifier la piste professeur ; tous les changements (enregistrements) sont effectués sur la piste élève.

Le mode par défaut est différent selon chaque activité. Lors d'un Examen AP®, les commandes des magnétophones élèves restent verrouillées tout au long de la session donc, aucune commande libre n'est disponible pour cette activité.

Si votre source audio se trouve dans l'unité des médias (**Fichier MU**), vous pouvez transférer la source vers vos élèves, et les laisser travailler immédiatement à leur propre rythme, sans écoute préalable de l'exercice.

En mode Libre, si la source avec laquelle les élèves sont en train de travailler n'est pas un fichier MU, le programme vous demande de définir la durée pendant laquelle les élèves pourront s'enregistrer.

Si l'option **Enregistrement additionnel en Libre** a été activée dans la fenêtre Lab 100 Propriétés, les élèves auront la possibilité de continuer à s'enregistrer après la fin de la piste Maître. Lorsque vous cliquez sur le bouton Libre, Lab 100 vous demande de définir la durée, en minutes, pendant laquelle les élèves pourront s'enregistrer à la fin de la piste Maître.



The image shows a dialog box titled "Imitation du Modèle". It has a red header bar with the title in white. The main content area is grey and contains a label "Enregistr. additionnel" followed by a text input field containing the number "2". Below the input field are two buttons: "OK" and "Annuler".

- ➔ Pour apprendre à créer un fichier MU, reportez-vous au chapitre "Création d'un fichier MU", page 67.

---

## Compréhension Orale

Lors de l'activité Compréhension Orale, les élèves écoutent une source, et vous pouvez poser des questions sur ce matériel afin de vérifier leur compréhension. Une fois que vous avez écouté la source tous ensemble, vous pouvez libérer les élèves pour qu'ils travaillent individuellement avec la source. En d'autres mots, les élèves peuvent poser des signets pour retrouver plus facilement des passages ou des extraits, et contrôler la source à leur propre rythme.

### **PARAMETRES PAR DEFAUT**

Enregistrement piste Maître	<input checked="" type="checkbox"/>
Enregistrement piste Elève	<input type="checkbox"/>
Retour Micro	<input type="checkbox"/>

### **Comment faire une compréhension orale**

1. Pour donner des instructions, cliquez sur le bouton **Appel de Session**. Pour mettre fin à l'appel, cliquez une nouvelle fois sur ce bouton.
2. Pour lancer l'activité, cliquez sur le bouton **Démarrer**. La source est connectée aux élèves et l'enregistrement débute.

Si la source est un fichier MU, l'activité démarre dès que vous cliquez sur le bouton Démarrer. Si la source n'est pas un fichier MU, souvenez-vous de démarrer manuellement le lecteur. Par exemple, pour démarrer la lecture d'un CD, cliquez sur le bouton Lecture du lecteur multimédia.

### **METTRE LA SOURCE EN PAUSE**

Si vous voulez donner du temps aux élèves pour qu'ils répondent à des questions, placez la source audio en pause.

Si la source est un fichier MU, cliquez sur le bouton **Pause** dans la fenêtre de contrôle des fichiers MU. Toutes les autres sources devront être mises en pause en appuyant ou en cliquant sur le bouton pause des lecteurs.

### **METTRE L'ACTIVITE EN PAUSE**

Cependant, si vous voulez rechercher un passage particulier de la source sans que les élèves l'entendent ou que ce passage ne soit pas enregistré, faites une pause de l'activité. Mettre l'activité en pause déconnecte les élèves de la source et arrête l'enregistrement, et vous pouvez bobiner ou rembobiner la source selon vos besoins.

3. Pour faire une pause de l'activité, cliquez sur **Pause**. La connexion entre les élèves et la source est supprimée, et les enregistrements s'arrêtent.

Si votre source est un fichier MU, cliquer sur le bouton Pause met automatiquement le lecteur MU en pause. Si votre source est autre, pensez bien à mettre également le lecteur de source en pause.

### ***POSER DES QUESTIONS***

Vous pouvez maintenant poser des questions aux élèves sur le matériel diffusé.

4. Pour parler aux élèves, cliquez sur le bouton **Appel de Session**. Tous les élèves de la session entendent maintenant votre voix. Pour couper la communication, cliquez une fois de plus sur même bouton.

### ***SELECTION D'UN ELEVE POUR REpondRE***

Certains élèves vous font part de leur désir de répondre.

5. Pour sélectionner l'élève qui répondra à votre question, faites comme suit :
  - Cliquez sur le bouton **Appel de Session** pour communiquer avec les élèves de la session. Votre voix est mélangée à la source audio et, si l'enregistrement est en cours, votre voix sera enregistrée sur la piste professeur.
  - Cliquez sur l'élève que vous avez choisi pour lui donner la parole.

Une bulle de parole apparaît sur l'icône de l'élève qui répond. Tous les participants de la session, vous compris, entendent sa réponse. Pour couper la parole à l'élève, cliquez n'importe où dans la vue de la classe.

### ***CONTINUER L'ACTIVITE***

6. Pour reprendre le cours de l'activité, cliquez sur le bouton **Continuer**. La source est de nouveau connectée aux élèves et l'enregistrement reprend.

Si la source est un fichier MU, la lecture du fichier reprend automatiquement. Sinon, vous devrez supprimer manuellement la pause du lecteur de source.

Alternativement, vous pouvez continuer à poser des questions. Pour continuer à poser des questions, répétez les étapes 3 et 4.

### ***TERMINER L'ACTIVITE***

7. Pour mettre fin à l'activité, cliquez sur le bouton **Fin**. La connexion entre les élèves et la source audio est coupée, et les enregistrements s'arrêtent.

Si votre source est un fichier MU, arrêter l'activité arrête aussi la source. Si la source n'est pas un fichier MU, vous devez arrêter manuellement le lecteur.

Si des pistes ont été enregistrées lors de l'activité (la sélection qui a été faite dans la fenêtre **Options d'activité**, accessible via le bouton **Avancé...**), cliquer sur le bouton **Fin de la Session** ouvre une fenêtre qui vous permet de sauvegarder la piste professeur ou de collecter les pistes élèves.

### **SORTIR DE LA SESSION**

8. Pour quitter la session, cliquez sur le bouton **Fin de la Session**. Une fenêtre de sauvegarde du matériel audio s'ouvre.

### **SAUVEGARDER LE MATERIEL SOURCE**

En Compréhension Orale, les valeurs par défaut font que le programme enregistre la piste professeur lors de l'activité. Cela signifie qu'à la fin de l'activité, la sortie de l'activité ouvre une fenêtre qui vous permettra de sauvegarder le matériel enregistré pour une réutilisation ultérieure.

- ➔ Pour plus d'informations sur la sauvegarde du matériel audio, reportez-vous au chapitre "*Enregistrement, Podcast et Collecte des pistes*", page 82.

---

## Imitation du Modèle

L'activité Imitation du Modèle est une manière efficace pour s'entraîner à la prononciation et au rythme d'une langue étrangère. Dans l'activité Imitation du Modèle, l'élève écoute une source et répète ensuite. Vous pouvez utiliser des sources qui ont déjà des blancs, ou vous pouvez les créer vous-même durant l'activité. A la fin de l'activité, vous pouvez libérer les élèves pour qu'ils travaillent individuellement, à leur propre rythme.

Si votre source est un fichier MU qui possède déjà des blancs, vous pouvez laisser travailler les élèves tout de suite individuellement, sans avoir à passer par la phase de diffusion collective.

### **PARAMETRES PAR DEFAUT**

Enregistrement piste Maître	<input checked="" type="checkbox"/>
Enregistrement piste Elève	<input checked="" type="checkbox"/>
Retour Micro	<input checked="" type="checkbox"/>

### **Comment faire une imitation du modèle**

1. Pour donner des instructions, cliquez sur le bouton **Appel de Session**. Pour mettre fin à l'appel, cliquez une nouvelle fois sur ce bouton.
2. Pour lancer l'activité, cliquez sur le bouton **Démarrer**. La source est connectée aux élèves et l'enregistrement débute.

Si la source est un fichier MU, l'activité démarre dès que vous cliquez sur le bouton Démarrer. Si la source n'est pas un fichier MU, souvenez-vous de démarrer manuellement le lecteur. Par exemple, pour démarrer la lecture d'un CD, cliquez sur le bouton Lecture du lecteur multimédia.

### **METTRE L'ACTIVITE EN PAUSE**

Notez que mettre l'activité en pause ne signifie pas seulement déconnecter les élèves de la source, mais aussi mettre les enregistrements en pause. Donc, si vous voulez parler aux élèves sans que votre voix ne soit enregistrée sur la piste professeur, mettez l'activité en pause avant de faire un appel de session.

3. Pour faire une pause de l'activité, cliquez sur **Pause**. La connexion entre les élèves et la source est supprimée, et les enregistrements s'arrêtent.

Si votre source est un fichier MU, cliquer sur le bouton **Pause** met automatiquement le lecteur MU en pause. Si votre source est autre, pensez bien à mettre également le lecteur de source en pause.

### **METTRE LA SOURCE EN PAUSE**

Cependant, si vous voulez laisser du temps à vos élèves pour répéter après la source sans mettre les enregistrements en pause, vous pouvez uniquement mettre la source en pause tout en laissant les élèves continuer l'activité.

Si la source est un fichier MU, cliquez sur le bouton **Contrôles...** Dans le panneau de commande qui s'affiche, cliquez sur Pause.

Si votre source n'est pas un fichier MU, mettez le lecteur en pause en appuyant sur un bouton ou en cliquant sur son bouton Pause.

### **CONTINUER L'ACTIVITE**

4. Pour reprendre le cours de l'activité, cliquez sur le bouton **Continuer**. La source est de nouveau connectée aux élèves et l'enregistrement reprend.

Si la source est un fichier MU, la lecture du fichier reprend automatiquement. Sinon, vous devrez supprimer manuellement la pause du lecteur de source.

### **ARRETER L'ACTIVITE**

5. Pour arrêter l'activité, cliquez sur le bouton **Fin**. La connexion entre les élèves et la source audio est coupée, et les enregistrements s'arrêtent.

Si votre source est un fichier MU, arrêter l'activité arrête aussi la source. Si la source n'est pas un fichier MU, vous devez arrêter manuellement le lecteur.

Si des pistes ont été enregistrées lors de l'activité (la sélection qui a été faite dans la fenêtre Options d'activité, accessible via le bouton **Avancé...**), cliquer sur le bouton Fin de la Session ouvre une fenêtre qui vous permet de sauvegarder la piste professeur ou de collecter les pistes élèves.

### **SAUVEGARDER LE MATERIEL SOURCE**

En Imitation du Modèle, les valeurs par défaut font que le programme enregistre la piste professeur et les pistes élèves lors de l'activité. Cela signifie qu'à la fin de l'activité, la sortie de l'activité ouvre une fenêtre qui vous permettra de sauvegarder le matériel enregistré pour une réutilisation ultérieure et de collecter les pistes élèves pour évaluation ultérieure.

➔ Pour plus d'informations sur la sauvegarde du matériel source, reportez-vous au chapitre "Enregistrement, Podcast et Collecte des pistes", page 82.

### **PERMETTRE AUX ELEVES D'ACCEDER A LEURS PANNEAUX AUDIO**

Vous pouvez maintenant laisser les élèves travailler individuellement avec leurs pistes.

6. Pour leur donner des instructions, cliquez sur le bouton **Appel de Session**. Pour les autoriser à commander leurs magnétophones depuis leurs panneaux audio, cliquez sur **Libre**.

➔ Pour plus d'information concernant la mise en travail individuel des élèves, reportez-vous au chapitre "*Mode Libre et Verrouillé*", page 92.

Une fois que les élèves travaillent individuellement, vous avez la possibilité de les écouter. Vous pouvez les sélectionner aléatoirement, ou lancer un balayage automatique qui écouterait tous les postes de travail occupés, un par un.

### ***ÉCOUTER LES ÉLÈVES***

➔ Pour plus d'informations sur les fonctionnalités de l'écoute discrète, reportez-vous aux chapitres "*Écoute discrète et Intercom*", page 71, et "*Balayage automatique*", page 74.

### ***SORTIR DE LA SESSION***

7. Pour quitter la session, cliquez sur le bouton **Fin de la Session**.

---

## Entraînement à la Lecture (Production Orale en Continu)

La lecture à voix haute est une méthode utile pour s'entraîner à l'intonation, au rythme et la prononciation. Cet exercice est idéal pour un travail individuel des élèves ; les élèves lisent un texte et s'enregistrent sur la piste élève, puis s'entraînent individuellement et à leur propre rythme pour améliorer leur production.

### **PARAMETRES PAR DEFAUT**

Enregistrement piste Maître	<input type="checkbox"/>
Enregistrement piste Elève	<input checked="" type="checkbox"/>
Retour Micro	<input checked="" type="checkbox"/>

### **Comment faire un entraînement à la lecture**

Procéder à un Entraînement à la Lecture est vraiment très simple. Si vous ne voulez pas utiliser de source audio pour l'activité, tout ce que vous avez à faire est de laisser les élèves accéder à leurs magnétophones.

1. Pour donner des instructions, cliquez sur le bouton **Appel de Session**.

### **LECTURE D'UNE SOURCE SERVANT DE MODELE**

Si vous voulez diffuser une piste audio ou un fichier aux élèves avant d'effectuer réellement l'entraînement à la lecture, faites-le comme indiqué dans l'activité Compréhension Orale. Notez que pour cette activité également, vous aurez la possibilité de sauvegarder le matériel source que vous leur aurez diffusé. Lorsque vous cliquez sur le bouton Fin pour déconnecter la source des élèves, le programme vous proposera de sauvegarder la piste audio ou le fichier.

Cependant, si vous préférez laisser les élèves s'entraîner individuellement tout de suite, vous pouvez les laisser s'enregistrer au moyen des commandes de leurs panneaux audio. Pour déverrouiller les commandes d'enregistrement des panneaux audio, faites comme suit :

### **PERMETTRE AUX ELEVES D'ACCEDER A LEURS PANNEAUX AUDIO**

2. Pour déverrouiller les commandes d'enregistrement des panneaux audio, cliquez sur le bouton **Libre**. Les élèves peuvent maintenant passer en enregistrement.

### **ECOUTER LES ELEVES**

Lorsque les travaillent individuellement, vous pouvez observer leur progression. Vous pouvez choisir de les écouter aléatoirement, ou

vous pouvez lancer le balayage automatique, ce qui signifie que vous écouterez tous les élèves présents dans cette session, un par un.

3. Pour écouter un élève, cliquez sur l'icône de l'élève. Un panneau d'écoute discrète apparaît.
- ➔ Pour plus d'informations sur les fonctionnalités de l'écoute discrète, reportez-vous aux chapitres "*Ecoute discrète et Intercom*", page 71, et "*Balayage automatique*", page 74.
4. Pour quitter la session, cliquez sur le bouton **Fin de la Session**.

---

## Conversation Téléphonique

Soutenir une conversation téléphonique est connu pour être l'une des tâches les plus difficiles dans une langue étrangère. C'est pourquoi une activité comme la Conversation téléphonique peut être très efficace dans l'apprentissage d'une langue. Avec Sanako Lab 100, la Conversation téléphonique permet aux élèves de s'appeler les uns les autres via leurs panneaux audio. Sélectionner l'option "Interurbain" simule un bruit de fond propre aux communications téléphonique longue distance.

### PARAMETRES PAR DEFAUT

Enregistrement piste Maître	<input type="checkbox"/>
Enregistrement piste Elève	<input type="checkbox"/>
Retour Micro	<input checked="" type="checkbox"/>

## Comment faire une conversation téléphonique

### PASSER DES APPELS

Les élèves composent le numéro d'un autre élève en utilisant les Touches numériques de leur panneau audio. La ligne est établie entre les deux élèves, et la conversation téléphonique peut commencer.

En Conversation téléphonique, les élèves peuvent voir le numéro de poste de l'autre élève sur l'afficheur de leur panneau audio. Le numéro de poste de l'autre élève est visible lorsqu'aucun enregistrement n'est effectué. En mode Libre, cependant, aucun numéro de paire n'est affiché.

1. Pour lancer l'activité, cliquez sur **Démarrer**. Le symbole d'un combiné téléphonique apparaît sur les afficheurs des panneaux audio élèves, leur indiquant qu'ils sont libres d'appeler.



Afficheur LCD du panneau audio

### COMPOSER UN NUMERO

Les élèves composent le numéro de poste de l'élève sélectionné. Le numéro de poste est composé de deux chiffres ce qui signifie que, si le numéro du poste est inférieur à 10, il faudra composer un 0 avant le numéro de poste, par exemple 09. Le numéro apparaît sur l'afficheur.

Si la connexion est établie, un symbole de Discussion en Paires (deux symboles élèves actifs) apparaît sur l'afficheur LCD des panneaux audio, et la source est connectée aux élèves.

### **ENREGISTREMENT DE LA CONVERSATION**

Si l'enregistrement des pistes élèves a été sélectionné dans les Options d'activités de l'écran des Sessions, l'enregistrement de la conversation téléphonique démarre automatiquement dès que la connexion audio est établie entre les élèves.

### **NUMERO COMPOSE OCCUPE**

Si la ligne est occupée, si le poste appelé ne fait pas partie de la même session ou s'il n'existe pas du tout, le symbole de réponse incorrecte apparaît sur l'afficheur LCD.

Pour raccrocher, les élèves appuient sur la touche Correction de leur panneau audio.

### **ECOUTER LES ELEVES**

Lorsque les travaillent en paires, vous pouvez observer leur progression et faire des commentaires, si vous le jugez nécessaire. Vous pouvez choisir de les écouter aléatoirement, ou vous pouvez lancer le balayage automatique, ce qui signifie que vous écouterez tous les élèves présents dans cette session, un par un.

2. Pour écouter un élève, cliquez sur l'icône de l'élève. Un panneau d'écoute discrète apparaît.

➔ Pour plus d'informations sur les fonctionnalités de l'écoute discrète, reportez-vous aux chapitres "*Ecoute discrète et Intercom*", page 71, et "*Balayage automatique*", page 74.

### **DONNER DES CONSIGNES SANS COUPER LA COMMUNICATION**

Vous pouvez parler aux élèves en pleine activité sans couper les communications actives.

Pour faire ceci, appelez les élèves en cliquant sur **Appel de Session**. Par exemple, si vous voulez que les élèves changent les paires, appelez la session et signalez aux élèves qu'ils peuvent maintenant appeler un autre poste.

Pour ne parler qu'à un seul élève, cliquez à droite sur son icône et sélectionnez **Appel Elève**.

Pour avoir une discussion privée avec un élève, cliquez à droite sur son icône et sélectionnez **Discussion Privée**.

### **TERMINER L'ACTIVITE**

3. Pour arrêter l'activité, cliquez sur **Fin**. Arrêter l'activité coupe la communication entre les élèves, et ils ne peuvent plus s'appeler les uns les autres. Tous les symboles disparaissent de l'afficheur des panneaux audio.

4. Pour quitter la session, cliquez sur **Fin de la Session**.

---

## Discussion en Paires

L'activité de Discussion en paires améliore le niveau de communication des élèves, car l'élève doit arriver à se rendre compréhensible pour son partenaire. En Discussion en paires, les élèves peuvent répéter le message pour en vérifier leur compréhension, et s'exprimer eux-mêmes en utilisant leur propre vocabulaire au lieu de structures fixes.

Vous pouvez choisir parmi différentes méthodes de jumelage. De plus, une fois que l'activité a été initialisée pour la session, vous pouvez écouter une paire ou se joindre à elle à tout moment.

- ➔ Pour plus d'information concernant l'écoute discrète d'une paire ou la création d'une connexion en intercom, reportez-vous au chapitre "Ecoute discrète et Intercom", page 71.

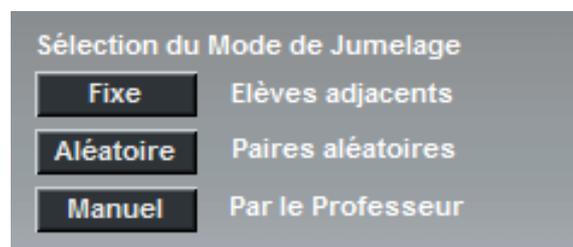
### PARAMETRES PAR DEFAUT

Enregistrement piste Maître	<input type="checkbox"/>
Enregistrement piste Elève	<input type="checkbox"/>
Retour Micro	<input checked="" type="checkbox"/>

## Comment faire une discussion en paires

### MODE DE JUMELAGE

Par défaut, la sélection de l'activité Discussion en paires crée automatiquement des paires de telle sorte que les élèves adjacents soient associés. Si vous ne voulez pas changer le mode de jumelage, vous pouvez lancer l'activité immédiatement, sans avoir à associer les élèves. Cependant, si vous voulez que le programme forme des paires aléatoirement ou si vous préférez les créer manuellement, sélectionnez le mode de jumelage approprié.



Sélection du Mode de Jumelage

Fixe	Elèves adjacents
Aléatoire	Paires aléatoires
Manuel	Par le Professeur

Panneau pour la de sélection du mode de Jumelage

Il y a trois différentes manières de jumeler les élèves :

#### FIXE

L'option du programme par défaut. Sélectionner l'activité Discussion en paires active automatiquement le jumelage des élèves adjacents.

#### ALEATOIRE

Le programme établit des paires de manière aléatoire. Sélectionnez cette option si vous le désirez.

#### **MANUEL**

Vous établissez manuellement les paires. Pour jumeler les élèves, sélectionnez cette option.

Puis, cliquez sur l'icône d'un élève. Un message rose **Jumelage...** apparaît sous l'icône du premier élève sélectionné. Cliquez sur l'icône du second élève. Les deux élèves forment maintenant une paire.

Sous chacun des icônes élèves apparaît, en rose, le numéro de l'élève associé.

#### **QUE SE PASSE-T-IL SI UN ELEVE RESTE SEUL ?**

Si un élève se retrouve seul, il sera automatiquement ajouté à une paire existante pour former un groupe de trois.

Vous pouvez également travailler avec cet élève, en cliquant avec le bouton droit de la souris sur l'icône élève et en sélectionnant **Jumelage avec le Professeur**.

#### **LANCEMENT DE LA DISCUSSION EN PAIRES ET ECOUTE DISCRETE**

1. Pour lancer l'activité, cliquez sur **Démarrer**. La connexion s'établit entre les élèves et la source (si elle a été sélectionnée) est connectée aux élèves.

En Discussion en paires, les élèves peuvent voir le numéro de poste de leur partenaire sur l'afficheur LCD de leur panneau audio. Le numéro des membres de la paire est visible sur l'afficheur lorsqu'aucun enregistrement n'a été effectué. En mode Libre, aucun numéro de paire n'est affiché.

Lorsque vos élèves travaillent en paires, vous pouvez suivre leur progression et effectuer des commentaires, si nécessaire. Vous pouvez choisir d'écouter les élèves aléatoirement, ou vous pouvez lancer le balayage automatique, ce qui signifie que vous écouterez successivement tous les élèves de la session active, un par un.

2. Pour écouter un élève, cliquez sur l'icône de l'élève. Un panneau d'écoute discrète apparaît.

➔ Pour plus d'information concernant l'écoute discrète, reportez-vous au chapitre "*Ecoute discrète et Intercom*", page 71.

#### **DONNER DES CONSIGNES SANS COUPER LA COMMUNICATION**

Vous avez trois manières de parler aux élèves en pleine activité sans couper les communications actives.

- Pour parler à tous les élèves de la session, cliquez sur **Appel de Session**.

- Pour ne parler qu'à un seul élève, cliquez à droite sur son icône et sélectionnez **Appel Elève**.
- Pour avoir une discussion privée avec un élève, cliquez à droite sur son icône et sélectionnez **Discussion Privée**.

### **CHANGEMENT DES PAIRES**

Vous pouvez créer de nouvelles paires lorsque l'activité est en pause ou arrêtée.

3. Pour mettre l'activité en pause, cliquez sur **Pause** ou **Fin**.

Si votre fichier source est un fichier MU, cliquer sur les boutons Pause ou Fin met également en pause ou à l'arrêt le lecteur MU. Si votre source n'est pas un fichier MU, pensez à mettre votre lecteur en pause ou à l'arrêt.

4. Si vous désirez créer d'autres paires, sélectionnez le mode de jumelage (en sélectionnant le bouton correspondant). Si vous voulez encore appairer des élèves manuellement, après avoir cliqué sur **Manuel**, cliquez sur les icônes des élèves que vous voulez jumeler.
5. Pour lancer l'activité avec les nouvelles paires, cliquez sur **Continuer** ou **Démarrer**.
6. Pour quitter la session, cliquez sur **Fin de Session**.

---

## Discussion en Groupes

Avec l'activité de Discussion en groupes, les élèves développent leur niveau de communication et apprennent à réagir de la manière la plus appropriée qui soit, par exemple dans des situations où la communication interculturelle est impliquée.

Vous pouvez définir le nombre de participants à un groupe, et vous pouvez écouter et vous joindre à un groupe à n'importe quel stade de l'exercice.

### PARAMETRES PAR DEFAUT

Enregistrement piste Maître	<input type="checkbox"/>
Enregistrement piste Elève	<input type="checkbox"/>
Retour Micro	<input checked="" type="checkbox"/>

## Comment faire une discussion en groupes

### MODE DE GROUPE

Par défaut, la sélection de l'activité Discussion en groupes crée les groupes automatiquement en sélectionnant les élèves adjacents. Si vous ne voulez pas changer le mode de groupage, vous pouvez lancer l'activité immédiatement, sans avoir à regrouper les élèves.

Cependant, si vous voulez que le programme forme des groupes aléatoirement ou si vous préférez les créer manuellement, sélectionnez le mode de groupage approprié.



Sélection du Mode de Groupage

Fixe	Elèves adjacents
Aléatoire	Groupes aléatoires
Manuel	Par le Professeur
	Taille Groupes 5

Panneau pour la de sélection du mode de Groupage

Avant de sélectionner le mode de groupage, vous pouvez définir le nombre de participants que vous voulez inclure dans un groupe en entrant le nombre désiré dans le champ **Taille Groupes**. Le nombre minimum d'élèves dans un groupe est 2, et le nombre maximum le nombre d'élèves de la session. Par défaut, la taille d'un groupe de discussion est cinq.

Il y a trois différentes manières de grouper les élèves :

### FIXE

L'option du programme par défaut ; les élèves adjacents forment un groupe. Sélectionner l'activité Discussion en groupes active automatiquement le groupage des élèves. Sous le nom des élèves apparaît le nom du groupe auquel ils appartiennent (par exemple

*Groupe 1, Groupe 2, etc.*). Lorsque vous pointez le curseur de la souris au-dessus d'un groupe, le nom des élèves de ce groupe s'affichent en rose. Si vous voulez changer le nombre d'élèves d'un groupe, modifiez le nombre dans le champ.

#### **ALEATOIRE**

Le programme établit des groupes de manière aléatoire. Sélectionnez cette option si vous le désirez. Sous le nom des élèves apparaît le nom du groupe auquel ils appartiennent (par exemple *Groupe 1, Groupe 2, etc.*). Lorsque vous pointez le curseur de la souris au-dessus d'un groupe, le nom des élèves de ce groupe s'affichent en rose.

#### **MANUEL**

Vous établissez manuellement les groupes. Cliquez sur les icônes des élèves que vous voulez placer dans un groupe. Dès vous cliquez sur une icône, un message rose Groupage... apparaît sous l'icône. Si vous avez défini des groupes de trois élèves (voir le champ **Taille Groupes**), cliquez sur trois icônes. Cliquer sur le dernier élève forme le groupe. Sous chacun des icônes élèves apparaît, en rose, le numéro du groupe (par exemple *Groupe 1, Groupe 2, etc.*).

#### **QU'ARRIVE-T-IL SI LE NOMBRE D'ELEVES N'EST PAS JUSTE ?**

Si un élève se retrouve seul, il sera automatiquement ajouté à un groupe existant. Si deux ou plusieurs élèves se retrouvent seuls, ils formeront un groupe tous ensemble.

Vous pouvez également travailler avec cet élève, en cliquant avec le bouton droit de la souris sur l'icône élève et en sélectionnant **Jumelage avec le Professeur**.

#### **LANCEMENT DE LA DISCUSSION EN PAIRES ET ECOUTE DISCRETE**

1. Pour lancer l'activité, cliquez sur **Démarrer**. La connexion s'établit entre les élèves et la source (si elle a été sélectionnée) est connectée aux élèves.
2. Pour écouter un groupe, cliquez sur l'icône d'un membre de ce groupe. Un panneau d'écoute discrète apparaît.
- ➔ Pour plus d'information concernant l'écoute discrète, reportez-vous au chapitre "*Ecoute discrète et Intercom*", page 71.
3. Si vous voulez vous joindre à la discussion du groupe, cliquez sur l'icône de l'un des membres du groupe. Un panneau d'écoute discrète apparaît.
4. Dans ce panneau, cliquez sur Intercom. Les élèves entendent maintenant votre voix. En **Intercom**, si des enregistrements sont en cours, votre voix sera mélangée à la source et enregistrée sur la piste élève.

### ***DONNER DES CONSIGNES SANS COUPER LA COMMUNICATION***

Vous avez trois manières de parler aux élèves en pleine activité sans couper les communications actives.

- Pour parler à tous les élèves de la session, cliquez sur **Appel de Session**.
- Pour ne parler qu'à un seul élève, cliquez à droite sur son icône et sélectionnez **Appel Elève**.
- Pour avoir une discussion privée avec un élève, cliquez à droite sur son icône et sélectionnez **Discussion Privée**.

### ***CHANGEMENT DES GROUPES***

Vous pouvez créer de nouveaux groupes lorsque l'activité est en pause ou arrêtée.

5. Pour mettre l'activité en pause, cliquez sur **Pause** ou **Fin**.

Si votre fichier source est un fichier MU, cliquer sur les boutons **Pause** ou **Fin** met également en pause ou à l'arrêt le lecteur MU. Si votre source n'est pas un fichier MU, pensez à mettre votre lecteur en pause ou à l'arrêt.

6. Si vous désirez créer d'autres groupes, sélectionnez le mode de groupage (en sélectionnant le bouton correspondant). Si vous voulez encore grouper des élèves manuellement, après avoir cliqué sur **Manuel**, cliquez sur les icônes des élèves que vous voulez grouper.
7. Pour lancer l'activité avec les nouveaux groupes, cliquez sur **Continuer** ou **Démarrer**, selon que l'activité était en pause ou arrêtée.
8. Pour quitter la session, cliquez sur **Fin de Session**.

---

## Interprétation Simultanée

En Interprétation simultanée, la source est traduite simultanément dans une autre langue. La traduction d'une langue dans une autre nécessite des compétences avancées dans la langue étrangère.

### **PARAMETRES PAR DEFAUT**

Enregistrement piste Maître	<input checked="" type="checkbox"/>
Enregistrement piste Elève	<input checked="" type="checkbox"/>
Retour Micro	<input type="checkbox"/>

## Comment faire une interprétation simultanée

### **QUAND LA SOURCE AUDIO EST UN FICHER MU**

Si votre source audio est un fichier MU, vous pouvez laisser les élèves travailler individuellement avec la source tout de suite, sans avoir à effectuer une première écoute (c'est à dire démarrer l'activité).

Si vous voulez donner des consignes aux élèves avant qu'ils ne commencent, cliquez sur le bouton **Appel de Session**.

### **QUAND LA SOURCE AUDIO N'EST PAS UN FICHER MU**

Si votre source n'est pas un fichier MU, vous lirez d'abord le matériel source afin d'initier l'activité en connectant la source aux élèves et en démarrant les enregistrements. Cette étape terminée, vous pourrez alors libérer les élèves pour qu'ils se réécoutent ou se réenregistrent.

1. Pour lancer l'activité, cliquez sur **Démarrer**. La source est connectée aux élèves et l'enregistrement commence.

Si votre source est un fichier MU, l'activité démarre dès que vous cliquez sur le bouton **Démarrer**. Si votre source n'est pas un fichier MU, souvenez-vous de démarrer le lecteur de source. Par exemple, pour démarrer la lecture d'un CD, cliquez sur le bouton Lecture du lecteur CD. Les élèves n' s'entendent pas parler lors de l'interprétation simultanée (le retour micro est coupé).

Notez que mettre l'activité en pause met également l'enregistrement en pause.

2. Pour terminer l'activité, cliquez sur **Fin**. Une fenêtre pour sauvegarder la piste professeur ou collecter les enregistrements élèves apparaît.

Si votre source est un fichier MU, cliquer sur le bouton **Fin** arrête aussi le lecteur MU. Si votre source n'est pas un fichier MU, pensez bien à arrêter la source.

### **SAUVEGARDER LE MATERIEL SOURCE**

En Interprétation simultanée, les valeurs par défaut font que le programme enregistre la piste professeur et les pistes élèves lors de l'activité. Cela signifie qu'à la fin de l'activité, la sortie de l'activité ouvre une fenêtre qui vous permettra de sauvegarder le matériel enregistré pour une réutilisation ultérieure et de collecter les pistes élèves pour évaluation ultérieure.

- ➔ Pour plus d'informations sur la sauvegarde du matériel source, reportez-vous au chapitre "*Enregistrement, Podcast et Collecte des pistes*", page 82.

### **PERMETTRE AUX ELEVES D'ACCEDER A LEURS PANNEAUX AUDIO**

3. Pour permettre aux élèves de commander leurs magnétophones depuis leurs panneaux audio, cliquez sur **Libre**. Ils peuvent maintenant travailler individuellement.

### **ECOUTER LES ELEVES**

Une fois que les élèves travaillent individuellement, vous avez la possibilité de les écouter.

4. Pour écouter un élève, cliquez sur l'icône de l'élève. Un panneau d'écoute discrète apparaît.
- ➔ Pour plus d'informations sur les fonctionnalités de l'écoute discrète, reportez-vous aux chapitres "*Ecoute discrète et Intercom*", page 71.

### **SORTIR DE LA SESSION**

5. Pour quitter la session, cliquez sur le bouton **Fin de la Session**.

---

## Interprétation Consécutive

L'interprétation consécutive signifie que la source est traduite dans une autre langue section par section. L'orateur s'arrête à la fin de chaque "paragraphe", et l'interprète traduit alors ce qui a été dit. Par défaut, la piste professeur et la piste élève sont enregistrées. Comme source, vous pouvez utiliser un fichier MU disposant de blancs pour la production élève. Lors de l'utilisation de fichier MU, mettre l'activité en pause signifie aussi mettre le lecteur MU en pause. En utilisant ses commandes, un fichier MU peut être mis en pause sans avoir à mettre l'enregistrement en pause.

Lors de l'utilisation d'une source externe, vous pouvez mettre manuellement la source externe en pause sans mettre l'enregistrement en pause.

### **PARAMETRES PAR DEFAUT**

Enregistrement piste Maître	<input checked="" type="checkbox"/>
Enregistrement piste Elève	<input checked="" type="checkbox"/>
Retour Micro	<input checked="" type="checkbox"/>

## **Comment faire une interprétation consécutive**

### **QUAND LA SOURCE AUDIO EST UN FICHIER MU**

Si votre source audio est un fichier MU, vous pouvez laisser les élèves travailler individuellement avec la source tout de suite, sans avoir à effectuer une première écoute (c'est à dire démarrer l'activité).

Si vous voulez donner des consignes aux élèves avant qu'ils ne commencent, cliquez sur le bouton **Appel de Session**.

### **QUAND LA SOURCE AUDIO N'EST PAS UN FICHIER MU**

Si votre source n'est pas un fichier MU, vous lirez d'abord le matériel source afin d'initier l'activité en connectant la source aux élèves et en démarrant les enregistrements. Cette étape terminée, vous pourrez alors libérer les élèves pour qu'ils se réécoutent ou se réenregistrent.

1. Pour lancer l'activité, cliquez sur **Démarrer**. La source est connectée aux élèves et l'enregistrement commence.

Si votre source est un fichier MU, l'activité démarre dès que vous cliquez sur le bouton **Démarrer**. Si votre source n'est pas un fichier MU, souvenez-vous de démarrer le lecteur de source. Par exemple, pour démarrer la lecture d'un CD, cliquez sur le bouton Lecture du lecteur CD.

Notez que mettre l'activité en pause met également l'enregistrement en pause.

2. Pour terminer l'activité, cliquez sur **Fin**. Une fenêtre pour sauvegarder la piste professeur ou collecter les enregistrements élèves apparaît.

Si votre source est un fichier MU, cliquer sur le bouton **Fin** arrête aussi le lecteur MU. Si votre source n'est pas un fichier MU, pensez bien à arrêter la source.

### **SAUVEGARDER LE MATERIEL SOURCE**

En Interprétation consécutive, les valeurs par défaut font que le programme enregistre la piste professeur et les pistes élèves lors de l'activité. Cela signifie qu'à la fin de l'activité, la sortie de l'activité ouvre une fenêtre qui vous permettra de sauvegarder le matériel enregistré pour une réutilisation ultérieure et de collecter les pistes élèves pour évaluation ultérieure.

- ➔ Pour plus d'informations sur la sauvegarde du matériel source, reportez-vous au chapitre "*Enregistrement, Podcast et Collecte des pistes*", page 82.

### **PERMETTRE AUX ELEVES D'ACCEDER A LEURS PANNEAUX AUDIO**

3. Pour permettre aux élèves de commander leurs magnétophones depuis leurs panneaux audio, cliquez sur **Libre**. Ils peuvent maintenant travailler individuellement.

### **ECOUTER LES ELEVES**

Une fois que les élèves travaillent individuellement, vous avez la possibilité de les écouter.

4. Pour écouter un élève, cliquez sur l'icône de l'élève. Un panneau d'écoute discrète apparaît.
- ➔ Pour plus d'informations sur les fonctionnalités de l'écoute discrète, reportez-vous aux chapitres "*Ecoute discrète et Intercom*", page 71.

### **SORTIR DE LA SESSION**

5. Pour quitter la session, cliquez sur le bouton **Fin de la Session**.

---

## Réponses Enregistrées

L'activité Enregistrement de réponses est idéale pour s'entraîner à la communication interculturelle via des exercices en situation. Par exemple, des élèves simulent un entretien d'embauche avec une source préenregistrée et se concentrent sur le fait de réagir correctement. Lorsque l'exercice est terminé, vous pouvez collecter et sauvegarder toutes les réponses orales au test sous forme de fichiers individuels pour évaluation ultérieure.

### PARAMETRES PAR DEFAUT

Enregistrement piste Maître	<input type="checkbox"/>
Enregistrement piste Elève	<input checked="" type="checkbox"/>
Retour Micro	<input checked="" type="checkbox"/>

### Comment faire un enregistrement de réponses

1. Pour lancer l'activité, cliquez sur **Démarrer**. Les élèves entendent une question ou un commentaire auquel ils doivent répondre. L'enregistrement élève démarre, et chaque réponse élève est enregistrée sur la piste élève.

Si votre source est un fichier MU, l'activité démarre dès que vous cliquez sur le bouton **Démarrer**. Si votre source n'est pas un fichier MU, souvenez-vous de démarrer le lecteur de source. Par exemple, pour démarrer la lecture d'un CD, cliquez sur le bouton Lecture du lecteur CD.

Si votre fichier source possède déjà ses propres blancs pour les réponses élèves, vous pouvez laisser l'activité se dérouler sans intervention de votre part.

Notez que dans cette activité, le programme et la production élève sont enregistrés sur la piste élève.

Si votre source ne possède pas de blancs, mettez la source en pause en utilisant les commandes de la source. Les commandes d'un fichier MU sont situées dans l'écran des sessions.

2. Pour terminer l'activité, cliquez sur **Fin**.

Si votre source est un fichier MU, cliquer sur le bouton **Fin** arrête aussi le lecteur MU. Si votre source n'est pas un fichier MU, pensez bien à arrêter la source.

### SAUVEGARDER LE MATERIEL SOURCE

En Enregistrement des réponses, les valeurs par défaut font que le programme enregistre la piste professeur et les pistes élèves lors de l'activité. Cela signifie qu'à la fin de l'activité, la sortie de l'activité ouvre une fenêtre qui vous permettra de sauvegarder le matériel enregistré

pour une réutilisation ultérieure et de collecter les pistes élèves pour évaluation ultérieure.

- ➔ Pour plus d'informations sur la sauvegarde du matériel source, reportez-vous au chapitre "*Enregistrement, Podcast et Collecte des pistes*", page 82.

### **RELIRE LES PISTES ELEVES**

Si les pistes élèves ont été enregistrées lors de l'activité (valeur par défaut), vous avez la possibilité de relire ces pistes aux élèves. De cette manière, vous avez plus de temps pour écouter les élèves et commenter leur travail.

Pour relire les pistes élèves, cliquez sur **Relire**.



- ➔ Sur la manière d'écouter un élève, reportez-vous au chapitre "*Ecoute discrète et Intercom*", page 71 de ce guide.

La lecture s'arrête automatiquement lorsque les pistes atteignent la fin de la bande. Vous pouvez arrêter vous-même la lecture en cliquant sur le bouton une fois de plus. Cependant, si vous arrêtez la lecture et que vous cliquez une nouvelle fois sur le bouton, la relecture reprendra depuis le début de la bande.

### **SORTIR DE LA SESSION**

3. Pour quitter la session, cliquez sur le bouton **Fin de la Session**.

## QCM

Le QCM du Sanako Lab 100 est un moyen simple et rapide de vérifier si les élèves répondent correctement aux questions que vous posez. Sélectionnez simplement le type de la réponse, posez une question, et lancez le temps de réponse. Les réponses élèves apparaissent sur votre écran et, en cliquant sur une touche de votre logiciel, vous pouvez indiquer immédiatement aux élèves s'ils ont répondu correctement ou non.

Vous pouvez également sauvegarder les paramètres de votre QCM sous forme d'un fichier de QCM. Ainsi, il ne sera plus obligatoire de redéfinir tous ces paramètres à chaque fois que vous exécuterez ce QCM.



### PARAMETRES PAR DEFAUT

Enregistrement piste Maître	<input type="checkbox"/>
Enregistrement piste Elève	<input type="checkbox"/>
Retour Micro	<input type="checkbox"/>

## Comment faire un QCM

### SELECTIONNER LE TYPE DE REPONSE

1. Avant de démarrer le QCM, sélectionnez le type de réponse :



- Sélectionnez l'option **Réponses Vrai/Faux** si la réponse à la question est *Vrai* ou *Faux*.



- Sélectionnez **Choix Multiple** si la réponse aux questions est un numéro. Après avoir sélectionné cette option, sélectionnez le nombre de réponses possibles (8 maximum) en renseignant le champ. Par exemple, 5 signifie que chaque question aura 5 réponses possibles.

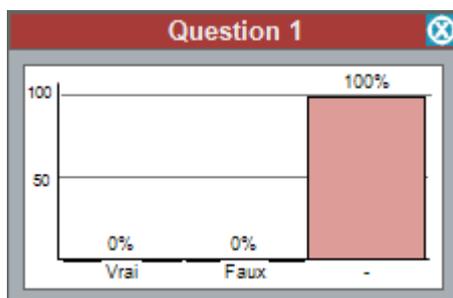


### DEMARRER LE QCM

2. Pour lancer l'activité, cliquez sur **Question**. La source est connectée aux élèves et vous pouvez maintenant poser ou lire la première question.

Si votre source est un fichier MU, l'activité démarre dès que vous cliquez sur le bouton Question. Si la source n'est pas un fichier MU, pensez à démarrer également le lecteur de source. Par exemple, pour lire un CD, cliquez sur le bouton lecture du lecteur CD.

Le fait de cliquer sur le bouton **Question** ouvre également une fenêtre contenant un histogramme des réponses élèves.



*Histogramme indiquant qu'aucune réponse n'a encore été donnée*

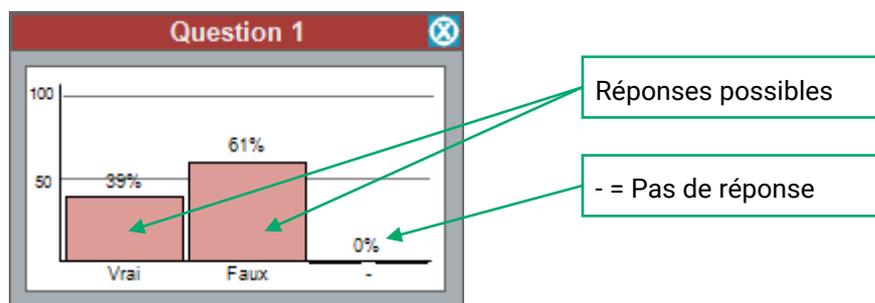
A ce moment, les élèves n'ont pas encore la possibilité de répondre, donc le seul bloc visible de l'histogramme est le bloc "-" ("Pas de réponse").

3. Pour laisser les élèves répondre à la question, cliquez sur **Démarrer**.

Si votre source est un fichier MU, la source se met en pause. Si votre source n'est pas un fichier MU, souvenez-vous de mettre en pause le lecteur de source.

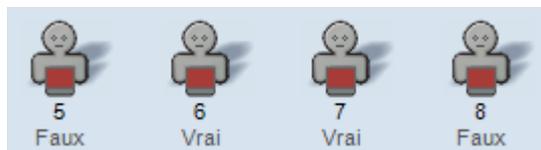
Sur le panneau audio, les voyants indiquant les réponses possibles se mettent à clignoter. Les élèves répondent à la question en appuyant sur une touche de leur panneau audio. Le voyant à led de la touche pressée s'allume, alors que les autres restent clignotantes.

Dans l'histogramme, les blocs évoluent au fur et à mesure que les élèves répondent.



Dans la vue de la classe, la fenêtre d'histogramme affiche la répartition des réponses élèves.

Chaque réponse élève apparaît également sous son icône.



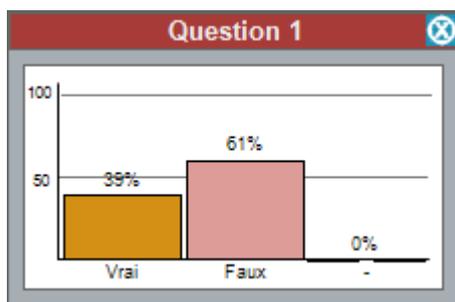
4. Pour mettre fin au temps de réponse, cliquez sur **Arrêt**. Les touches de réponses du panneau audio sont invalidées, et les voyants des touches de réponses s'éteignent.

Vous pouvez maintenant répéter les étapes 2, 3 et 4 pour poser la question suivante, ou donner la bonne réponse. Pour donner la bonne réponse, faites comme suit :

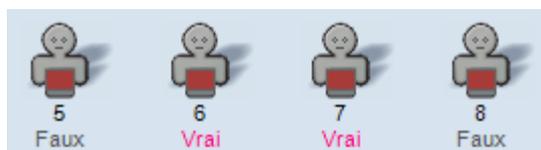
#### **DONNER LA BONNE REPONSE**

5. Cliquez sur le bouton de la bonne réponse. Un symbole (**Juste** ou **Faux**) apparaît sur les afficheurs LCD des panneaux audio des élèves, leur indiquant s'ils ont répondu à la question correctement ou non.

Dans l'histogramme, le bloc de la réponse juste est indiqué en orange.



Dans la vue de la classe, les bonnes réponses sont indiquées en rose.



6. Pour poser la question suivante, répétez l'étape 2. Répétez les étapes 2 à 5 jusqu'à la fin du QCM.

### RAPPORT DE QCM

7. A la fin du QCM, cliquez sur le bouton **Fin**. Un rapport de QCM apparaît.

**Date et Jour du QCM** → Date mercredi 18 mars 2015  
Heure 10:14

**Code couleur de la Session** → Tous (rouge), Elève (bleu)

**F = Faux, V = Vrai**

**[ ] = Réponse correcte**

**Elèves ayant participé au QCM** → Liste des noms des élèves

**Cliquer pour fermer la fenêtre** → Bouton X en haut à droite

**Dennis Bauder 3 réponses justes sur 4, soit 75%** → Pointé vers la ligne de Dennis Bauder dans le tableau

Elève	Réponses Correctes		Numéro de la Question			
	Total	%	1	2	3	4
			[V]	[1]	[3]	[V]
John Algire	1	25	[V]	3	2	F
Charles Arbitelle	2	50	F	2	[3]	[V]
Karen Barlet	2	50	[V]	2	1	[V]
Dennis Bauder	3	75	[V]	[1]	1	[V]
Gary Haas	1	25	F	2	4	[V]
Keith Davidson	3	75	[V]	[1]	2	[V]
Kelly Bell	0	0	F	3	2	F
Shawn Hartman	2	50	F	[1]	[3]	F
Robert Farlow	3	75	[V]	[1]	[3]	F
Maggie Rantaliero	1	25	F	2	5	[V]
Thomas Dixon	3	75	[V]	[1]	1	[V]
Fred Dobbs	1	25	F	[1]	1	F
John Hart	2	50	F	[1]	5	[V]

### IMPRIMER UN RAPPORT DE QCM



Vous pouvez imprimer le rapport en cliquant sur le symbole de l'imprimante, dans le coin supérieur gauche de la fenêtre de rapport. Le rapport est imprimé sur l'imprimante par défaut de Windows.

### **SAUVEGARDER LE RAPPORT**



En cliquant sur le symbole de la disquette dans le coin supérieur gauche de la fenêtre, vous pouvez sauver le rapport sur votre ordinateur ou n'importe où sur le réseau.

### **ZOOM AVANT ET ZOOM ARRIERE**



Notez que la taille de la police du rapport imprimé est la même que celle du rapport à l'écran. Pour zoomer en avant ou en arrière, cliquez sur les symboles de la partie supérieure de la fenêtre de rapport. Si vous modifiez le facteur d'agrandissement et que vous imprimez, l'impression se fera avec le même facteur d'agrandissement.

### **AFFICHAGE GLOBAL OU PAR ELEVE**



Vous pouvez sélectionner le mode d'affichage (et d'impression) du rapport de QCM, selon que vous désirez afficher (ou imprimer) soit un tableau de résultats, soit une liste d'élèves avec leurs réponses.

### **AJUSTER LA TAILLE DU RAPPORT**

La feuille d'impression se met automatiquement à l'échelle sur votre écran ; pour faire tenir le rapport complet dans la feuille que vous voulez utiliser, vous pouvez désirer agrandir la fenêtre de rapport.

Pour changer la taille de la fenêtre de rapport, cliquez sur un coin de la fenêtre et, avec le bouton gauche de la souris enfoncé, déplacez le curseur pour modifier la taille de la fenêtre.

### **FERMER LA FENETRE DE RAPPORT**



Pour fermer la fenêtre de rapport, cliquez sur le symbole dans le coin supérieur droit de la fenêtre.

### **BULLES D'AIDE DE LA FENETRE DE RAPPORT**

Dans la fenêtre de rapport de QCM, lorsque vous déplacez la souris au-dessus d'un bouton de commande, une bulle d'aide apparaît, vous précisant la fonction de chaque commande.

8. Pour quitter la session, cliquez sur **Fin de Session**.

### **OUVERTURE / SAUVEGARDE D'UN QCM**



Si vous pensez utiliser le même QCM dans le futur, vous pouvez sauvegarder ses paramètres sous forme de fichier de QCM. De cette manière, vous n'aurez plus à définir ces mêmes paramètres à chaque fois que vous utiliserez ce QCM.

L'information contenue dans le fichier de QCM comprend le fichier MU, le nombre de questions, le type de test (Choix multiple ou Vrai/Faux), la réponse correcte ainsi que la durée de temps allouée pour chaque réponse.

Vous pouvez définir le dossier de sauvegarde des fichiers de QCM par défaut dans la fenêtre **Propriétés**, accessible depuis le **Menu, Mes Paramètres**.

---

## Examen AP®

Avec Sanako Lab 100, vous pouvez également accomplir des activités certifiées tels que des examens oraux AP®. Sanako Lab 100 est spécialement conçu et est certifié par ETS pour initialiser, tester et collecter des réponses orales AP®. Les panneaux audio élèves Sanako Lab 100 fournissent un support d'examen rapide, simple et efficace.

La partie orale d'un Examen AP® dure 15 minutes, et est composée de trois sections. La bande Maître reste en lecture la totalité des 15 minutes et possède ses propres blancs pour chaque réponse. Chaque question est répétée deux fois. Le temps de réponse pour chacune des questions peut varier de 15 à 40 secondes.

### PARAMETRES PAR DEFAUT

Enregistrement piste Maître	<input type="checkbox"/>
Enregistrement piste Elève	<input checked="" type="checkbox"/>
Retour Micro	<input checked="" type="checkbox"/>

## Comment faire un Examen AP®

Avant d'initialiser le test réel, les élèves effectuent un essai d'enregistrement, et donnent leur code d'examen.

### AVANT LE TEST

Placez la bande d'examen dans le magnétophone à cassette, et vérifiez que la source audio soit audible.

1. Cliquez sur le bouton **Appel de Session** pour donner les instructions aux élèves, comme décrit dans le *Livre de Ressources du Lab 100*.



Notez qu'en utilisant la connexion audio Appel de Session, vous pouvez donner des informations aux élèves à tout moment avant l'examen réel. Cependant, lors de l'examen, aucun appel ne sera plus possible.

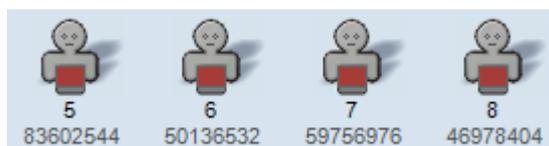
Cliquez une fois de plus sur le bouton pour mettre fin à l'appel. A l'initialisation de l'examen, si l'appel est encore activé, cliquer sur le bouton **Démarrer** (voir le paragraphe "Initialiser l'examen") désactive automatiquement l'appel.

### SAISIE DE L'IDENTIFIANT DES ELEVES

2. Pour démarrer la saisie des codes d'identification élèves, cliquez sur le bouton **Démarrer**.



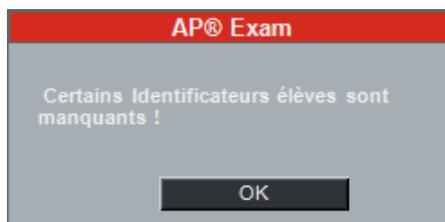
Les élèves entrent leur numéro d'identification en appuyant sur les touches numériques de leur panneau audio. Les codes d'identification apparaissent sur la vue de la classe sous chaque icône élève de la session.



3. Pour mettre fin à la saisie, c'est à dire pour verrouiller les panneaux audio élèves, cliquez sur le bouton **Arrêt**.

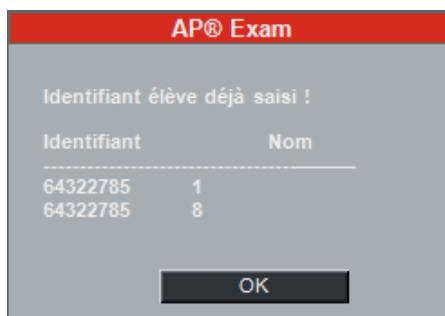
### **CODES D'IDENTIFICATION MANQUANT OU DUPLIQUES**

Si certains codes d'identification élèves manquent, par exemple si vous avez arrêté le mode saisie de l'identifiant avant que tous les élèves de la session aient entré leur code, le message suivant apparaît :



*Message vous avertissant que certains codes d'identification sont manquants*

De même, si deux élèves ont saisi le même code d'identification, le programme vous avertira pour demander une nouvelle saisie des codes.



4. Dans le panneau du message, cliquez sur **OK** pour recommencer le mode saisie pour les codes d'identification élèves manquants.

## VERIFICATION DU VOLUME ELEVE ET ESSAI D'ENREGISTREMENT

Donnez aux élèves les informations complémentaires, comme décrit dans le Livre de Ressources du Lab 100.



Les élèves règlent leur volume et réalisent un essai d'enregistrement en utilisant les commandes de leur panneau audio.

5. Pour diffuser un échantillon aux élèves pour qu'ils ajustent leur volume, cliquez sur le bouton **Exemple**.



La source est connectée aux élèves. Un échantillon est lu pour que les élèves puissent ajuster le volume.

Pour arrêter la source, cliquez sur **Arrêt**.

Puis, les élèves réalisent un essai d'enregistrement, pendant lequel ils s'enregistreront sur leur piste. Vous lirez un passage à haute voix, comme décrit dans le *Livre de Ressources du Lab 100*. Pour donner les instructions aux élèves, utilisez le bouton **Appel de Session**.



6. Pour enregistrer l'échantillon, cliquez sur **Enregistr.** (Enregistrement).

Pour arrêter l'enregistrement, cliquez sur **Arrêt**.

Vous allez maintenant relire les enregistrements élèves.

7. Pour relire les enregistrements, cliquez sur **Relire**.

Pour arrêter la relecture, cliquez sur **Arrêt**.

Si un nouveau réglage du volume ou de l'enregistrement doit être effectué, répétez les étapes 5 à 7.

Vous demanderez alors aux élèves s'ils ont des questions. Votre micro est ouvert, de sorte que vous pouvez communiquer avec eux sans avoir à faire un seul clic. Vous pouvez donc répondre à toutes leurs interrogations concernant la procédure, et initialiser l'examen.

## INITIALISER L'EXAMEN



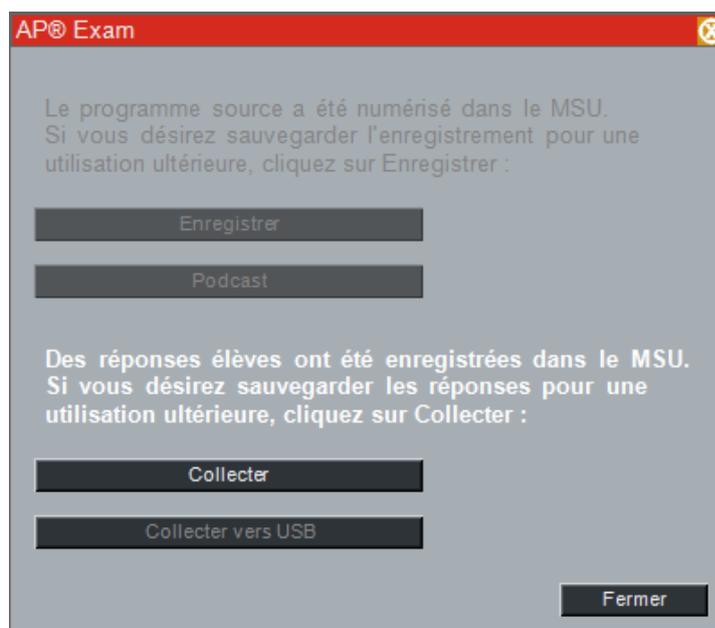
8. Pour initialiser l'examen, cliquez sur **Démarrer**.
- La source est connectée aux élèves, et l'enregistrement démarre.
  - Si un appel était en cours, il est supprimé. Durant l'examen, toute connexion audio (appel, écoute discrète et intercom) entre un élève et le professeur est interdite.
  - Les élèves entendent toutes les explications utiles et les questions de l'examen à partir de la cassette d'examen et passent le test selon les règles établies.
  - Le magnétophone professeur reste en lecture et les élèves en enregistrement pendant toute la durée de l'examen.
  - Si besoin est, vous pouvez mettre en pause les magnétophones élèves en cliquant sur le bouton **Pause Enregistrement élève**.

#### **TERMINER L'EXAMEN ET COLLECTER LES PISTES ELEVES**

9. Pour arrêter l'examen, cliquez sur **Arrêt**.
- La source est déconnectée des élèves, et les enregistrements s'arrêtent. Vous pouvez appeler les élèves à nouveau.



10. Si vous désirez continuer l'examen, cliquez sur **Continuer**.
- A la fin de l'examen, vous collecterez les enregistrements.
11. Pour collecter les pistes élèves, cliquez sur **Collecter**. La fenêtre de sauvegarde des pistes apparaît.

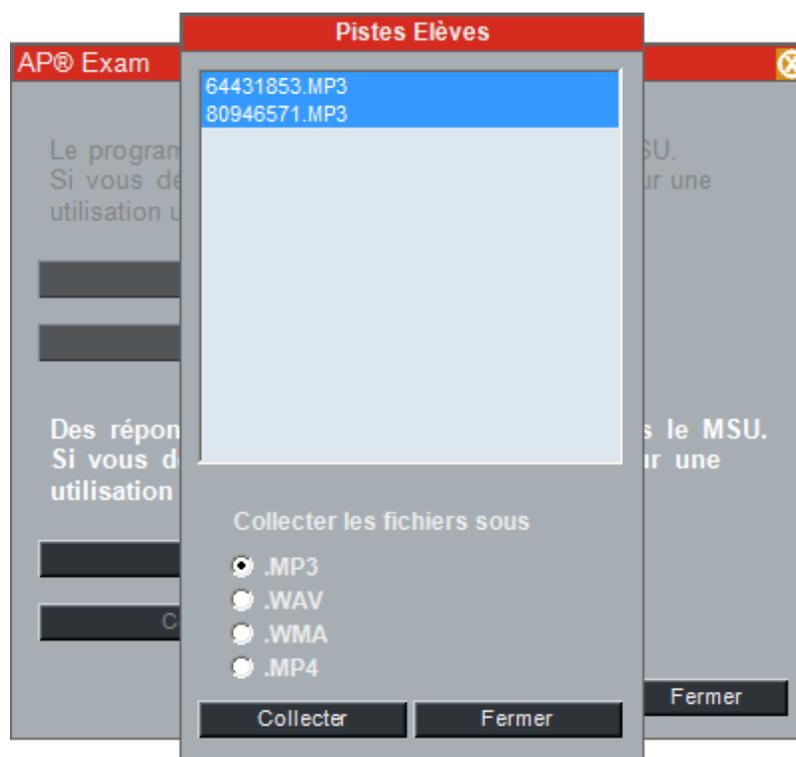


*Panneau pour sauvegarder la piste professeur et collecter les pistes élèves*

## COLLECTER LES PISTES ELEVES

Vous pouvez vouloir collecter les réponses élèves pour évaluation future.

12. Pour collecter les pistes élèves, cliquez sur **Collecter**. La fenêtre suivante apparaît.

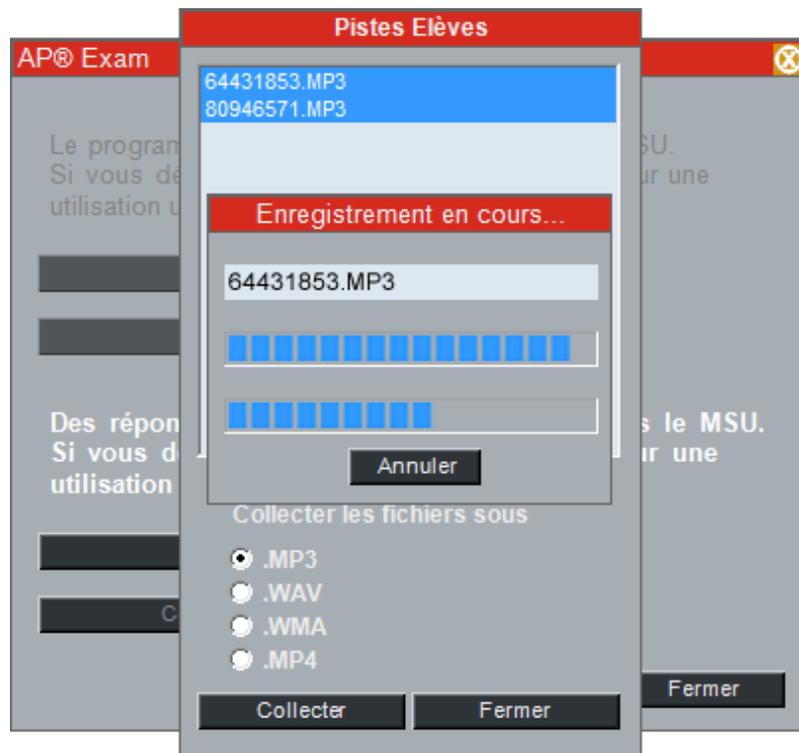


Fenêtre pour collecter les pistes élèves

Dans la fenêtre qui apparaît, la liste énumère les fichiers élèves enregistrés ; ils peuvent être copiés et sauvegardés sur votre ordinateur ou sur tout support accessible depuis votre ordinateur. Le format d'enregistrement par défaut est le MP3.

La compression et l'enregistrement des fichiers peuvent prendre quelques minutes.

13. Dans la fenêtre Pistes Elèves, cliquez sur le bouton **Collecter**. Une fenêtre de sélection d'un répertoire apparaît. Par défaut, tous les fichiers sont sélectionnés (surlignés). Pour ne sélectionner que quelques fichiers, cliquez sur la liste et sélectionnez les fichiers que vous désirez sauvegarder. Pour sélectionner plusieurs fichiers, maintenez enfoncée la touche [CTRL], puis cliquez sur les noms des fichiers à enregistrer.
14. Après avoir sélectionné un répertoire de destination pour la collecte, le programme commence l'enregistrement. Devant la fenêtre AP® Exam, une fenêtre **Enregistrement en cours...** apparaît, d'où vous pourrez voir le fichier en cours. Pour annuler l'enregistrement, cliquez sur **Annuler**.



*Le programme est en train de sauvegarder les pistes élèves*

15. L'enregistrement une fois terminé, cliquez sur **Fermer** pour fermer la fenêtre.
16. Pour quitter la session, cliquez sur le bouton **Fin de la Session**.

---

## Mode Bibliothèque

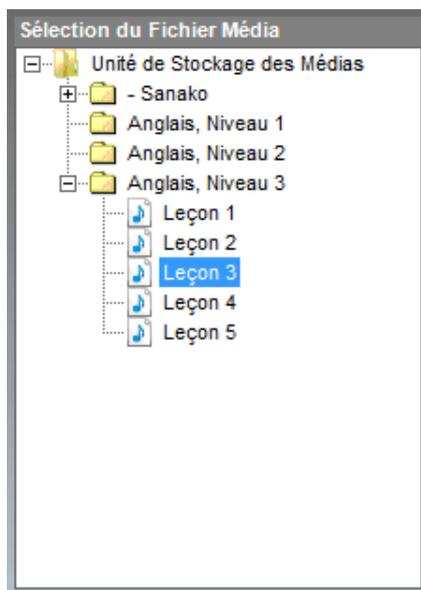
La Bibliothèque est une activité qui vous permet d'assigner différents fichiers audio à différents élèves pour leur travail individuel. Pour placer des élèves en mode Bibliothèque, sélectionnez un fichier du MU et assignez le ensuite à un ou des élèves. Vous pouvez envoyer le même fichier ou un fichier différent à chaque élève. Même si les élèves ont le même fichier, ils auront la possibilité de travailler individuellement avec leur copie locale. Lorsque l'exercice est terminé, vous pouvez collecter et sauvegarder toutes les réponses orales au test sous forme de fichiers individuels pour évaluation ultérieure.

### Comment faire une activité Bibliothèque

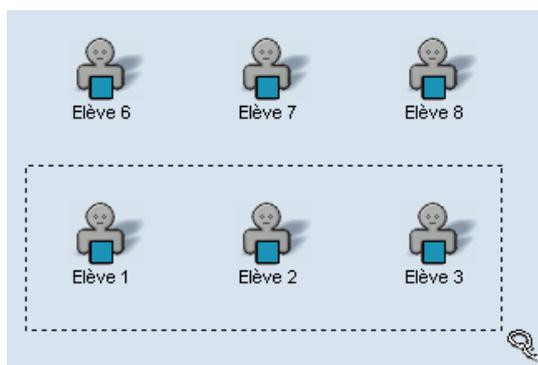
1. Pour donner des instructions, cliquez sur **Appel de Session**. Pour mettre fin à l'appel, cliquez une fois de plus sur le même bouton.



2. Dans la liste des activités, sélectionnez **Bibliothèque**. La liste des fichiers présents dans le MU apparaît.



3. Sélectionnez le fichier que vous désirez assigner en cliquant simplement sur son nom.
4. Déplacez le pointeur de la souris vers la vue de la classe. Cliquez avec le bouton gauche de la souris, et déplacez la souris autour des élèves devant recevoir ce fichier (voir ci-dessous).



Le nom du fichier attribué à chaque élève apparaît sous son icône.

### **ECOUTE DISCRETE DES ELEVES**

Vous pouvez écouter les élèves lors de leur travail individuel au moyen de l'écoute discrète.

5. Pour écouter un élève, cliquez sur son icône. Un panneau d'écoute discrète apparaît.
- ➔ Sur la manière d'écouter un élève, reportez-vous au chapitre "*Ecoute discrète et Intercom*", page 71 de ce guide.

### **SORTIR DE LA SESSION**

6. Pour terminer l'activité, cliquez sur **Terminer la Session**. Une fenêtre de collecte des enregistrements élèves apparaît.

### **COLLECTE DES PISTES ELEVES**

Vous pouvez collecter les pistes élèves pour évaluation ultérieure.

7. Pour collecter les pistes élèves, cliquez sur **Collecter**. La fenêtre suivante apparaît :



*Fenêtre pour la collecte des pistes élèves*

Dans cette fenêtre, vous voyez les fichiers élèves enregistrés qui pourront être copiés et sauvés sur votre ordinateur ou sur tout support accessible depuis votre ordinateur.

Pour la collecte des fichiers, vous avez le choix entre les formats WAV, MP3 ou WMA. Pour changer de format, sélectionnez le bouton radio correspondant.

8. Dans la fenêtre, cliquez sur **Collecter**. Une boîte de dialogue s'ouvre pour vous demander de spécifier un répertoire. Par défaut, tous les fichiers sont sélectionnés (en surintensité). Pour ne sélectionner que quelques fichiers élèves, cliquez sur les éléments de la liste et sélectionnez les fichiers que vous désirez enregistrer.
9. Après que vous avez sélectionné un répertoire de destination pour les fichiers, le programme commence la sauvegarde. Une fenêtre **Enregistrement en cours...** apparaît, vous permettant de suivre l'évolution de la sauvegarde.



Pour annuler la sauvegarde, cliquez sur **Annuler**.

10. Une fois l'enregistrement achevé, cliquez sur le bouton **Fermer** pour fermer la fenêtre.

## GEPT

GEPT est l'acronyme de *General English Proficiency Test*. Il s'agit d'un test d'Anglais normalisé à Taiwan. L'activité GEPT du Lab 100 fournit une méthode efficace pour effectuer un examen GEPT et guide l'enseignant tout au long du processus de l'examen.

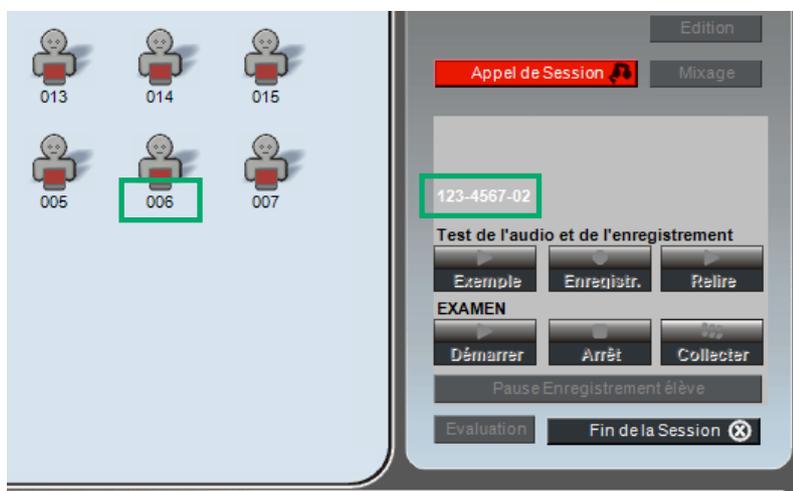
### Comment effectuer un examen GEPT

#### SAISIE DU CODE DE L'EXAMEN

1. Une fois l'activité GEPT sélectionnée, une boîte de dialogue apparaît, vous demandant le code de l'examen. Entrez le code à sept chiffres et cliquez sur **OK**.

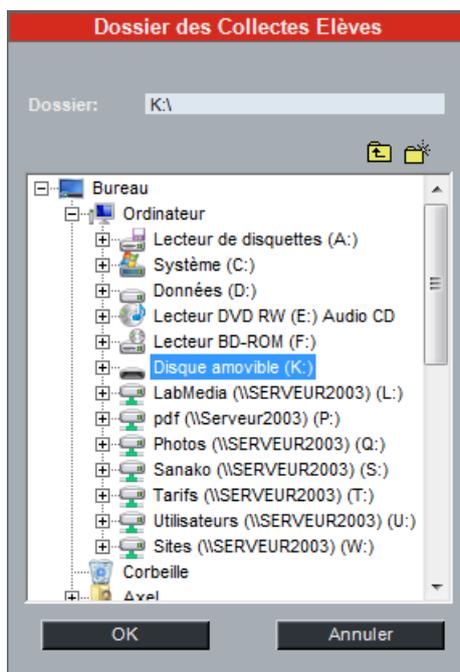


Le code est maintenant affiché dans la fenêtre de l'activité. Les positions élèves sont numérotées automatiquement et chaque élève de la session se voit automatiquement attribuer un numéro d'identification à trois chiffres.



#### INSERTION DE LA CLE USB POUR LA COLLECTE DES ENREGISTREMENTS ELEVES

2. Ensuite, avant de démarrer l'examen GEPT, Lab 100 vous demande de définir le dossier dans lequel les enregistrements des élèves seront collectés.



3. Introduisez une clé USB dans l'ordinateur Professeur, sélectionnez la comme dossier de sauvegarde des enregistrements élèves et cliquez sur **OK**.

Les enregistrements élèves seront collectés sur la clé USB à la fin de l'examen.

#### ***DONNER DES INSTRUCTIONS AUX ELEVES***

4. Cliquez sur **Appel de Session** afin de donner vos instructions aux élèves.



Notez qu'en utilisant la connexion **Appel de Session**, vous pouvez donner des instructions à vos élèves à tout moment avant l'examen. Cependant, pendant l'examen, aucun Appel ne sera plus possible. Cliquer une fois de plus sur le bouton met fin à l'Appel de Session.

#### ***ESSAI D'ENREGISTREMENT***

Avant de démarrer réellement l'examen, vous devez effectuer un essai d'enregistrement afin de vérifier que tous les postes élèves enregistrent correctement.



Pour effectuer un essai d'enregistrement :

5. Cliquez sur le bouton **Exemple** et parlez dans le microphone Professeur. Vérifiez que tous les élèves peuvent vous entendre.
6. Cliquez sur **Enregistr.** pour enregistrer les élèves.
7. Cliquez sur **Relire** pour relire les enregistrements élèves. Vérifiez que tous les élèves ont pu correctement s'enregistrer.

Lors du déroulement de l'essai d'enregistrement, seules les fonctions nécessaires sont disponibles. Les autres sont grisées.

#### **SELECTION DE LA SOURCE AUDIO POUR L'EXAMEN**

8. Ensuite, sélectionnez la **Source Audio** pour l'examen GEPT.

Dans un examen GEPT, la source de programme audio est toujours un appareil analogique externe, comme un magnétophone à cassettes ou un lecteur CD.

#### **DEROULEMENT DE L'EXAMEN**

Lors du déroulement de l'examen GEPT, seules les fonctions nécessaires sont disponibles et les autres sont grisées.

Pour effectuer un examen GEPT :



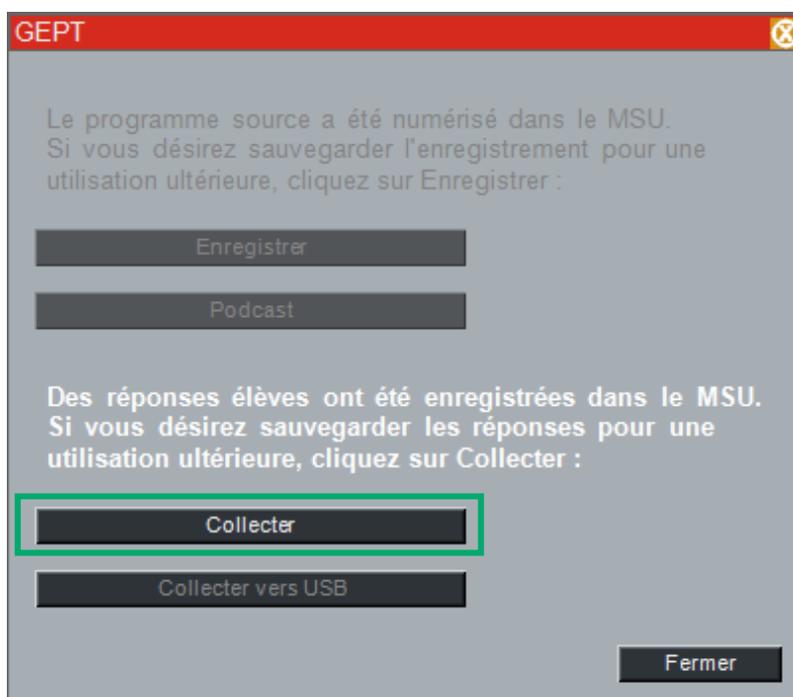
9. Cliquez sur le bouton **Démarrer** pour diffuser le matériel audio de l'examen aux élèves.

Les élèves s'enregistrent automatiquement et peuvent parler quand c'est à leur tour.

10. Cliquez sur **Arrêt** pour passer la source de programme en Pause à la fin de l'examen ou lorsque vous désirez suspendre momentanément l'examen. Lorsque vous désirez reprendre l'examen, cliquez sur **Continuer**.

Si vous désirez suspendre momentanément l'enregistrement des élèves pendant l'examen, cliquez sur le bouton **Pause Enregistrement élève**.

11. Lorsque l'examen est terminé, cliquez d'abord sur **Collecter** de la fenêtre Activité puis sur le bouton **Collecter** de la boîte de dialogue qui apparaît, afin de collecter les enregistrements élèves vers la clé USB précédemment définie.



### **NOM DES FICHIERS DES ENREGISTREMENTS COLLECTES**

Les fichiers audio contenant les enregistrements élèves sont nommés selon le code de l'examen saisi au début du test GEPT. Les 7 premiers chiffres du nom de fichier correspondent au numéro de l'examen (zzz-yyyy). Les 8<sup>ème</sup> et 9<sup>ème</sup> chiffres indiquent le numéro de la session (xx) dans laquelle les élèves se trouvaient. Les trois derniers chiffres (10<sup>ème</sup>, 11<sup>ème</sup> et 12<sup>ème</sup>) représentent le numéro assigné automatiquement à l'élève (xxx)

---

## TEM-4

GEPT est l'acronyme de *Test for English Majors*. Il s'agit d'un test d'Anglais normalisé, utilisé en Chine pour évaluer les compétences en Anglais au niveau universitaire. L'activité TEM-4 du Lab 100 fournit une méthode efficace pour effectuer un examen TEM-4 et guide l'enseignant tout au long du processus de l'examen.

L'Examen Oral TEM-4 est effectué en trois parties. Toutes les parties sont enregistrées sous la forme d'un fichier unique (ou sur une cassette). L'identification des élèves est effectuée oralement, au début de l'Examen Oral TEM-4.

Les sources utilisées dans cette activité sont *Cassette*, *Professeur* et *Fichier Multimédia*. La source peut être sélectionnée au début de chaque partie. Au début de chacune de ces parties, le professeur donne des consignes aux élèves.

Le professeur a la possibilité d'écouter les élèves pendant l'examen, soit individuellement soit avec la fonction *Balayage automatique*.

### Comment effectuer un examen TEM-4

#### AVANT LE TEST

1. Cliquez sur le bouton **Appel de Session** pour donner vos consignes aux élèves.



Notez qu'en utilisant la connexion **Appel de Session**, vous pouvez donner des instructions à vos élèves à tout moment avant l'examen. Cependant, pendant l'examen, aucun Appel ne sera plus possible. Cliquer une fois de plus sur le bouton met fin à l'Appel de Session.

#### SELECTION DE LA SOURCE AUDIO POUR L'EXAMEN

2. Ensuite, sélectionnez la **Source Audio** pour l'examen TEM-4.

Dans un examen TEM-4, les sources utilisées sont *Cassette*, *Professeur* et *Fichier Multimédia*.

#### SAISIE DES IDENTIFIANTS ELEVES

3. Cliquez sur **Démarrer** sous **Saisie Identifiants**.

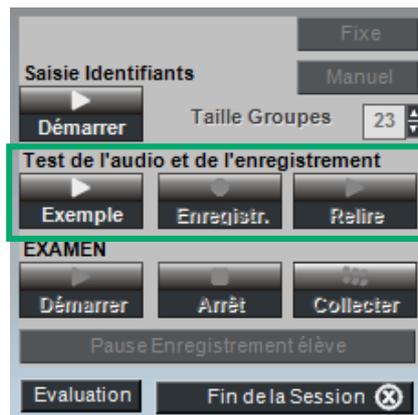
Les élèves vont maintenant pouvoir saisir leurs identifiants à huit chiffres au moyen des boutons de signets.

#### ESSAI D'ENREGISTREMENT

Avant de démarrer réellement l'examen, vous devez effectuer un essai d'enregistrement afin de vérifier que tous les postes élèves enregistrent correctement.

Pour effectuer un essai d'enregistrement :

4. Cliquez sur le bouton **Exemple** et parlez dans le microphone Professeur. Vérifiez que tous les élèves peuvent vous entendre.
5. Cliquez sur **Enregistr.** pour enregistrer les élèves.
6. Cliquez sur **Relire** pour relire les enregistrements élèves. Vérifiez que tous les élèves ont pu correctement s'enregistrer.



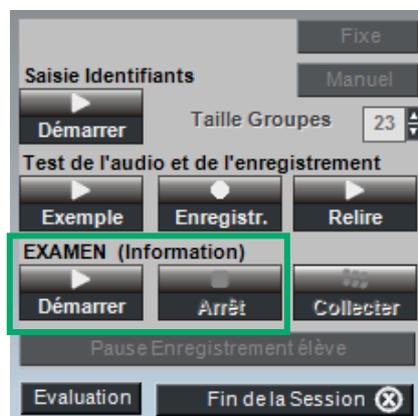
S'il y a un problème audio sur l'une des cabines, les élèves ont maintenant le temps de passer à une autre.

Lors du déroulement de l'essai d'enregistrement, seules les fonctions nécessaires sont disponibles. Les autres sont grisées.

### **ENREGISTREMENT DES INFORMATIONS ELEVES**

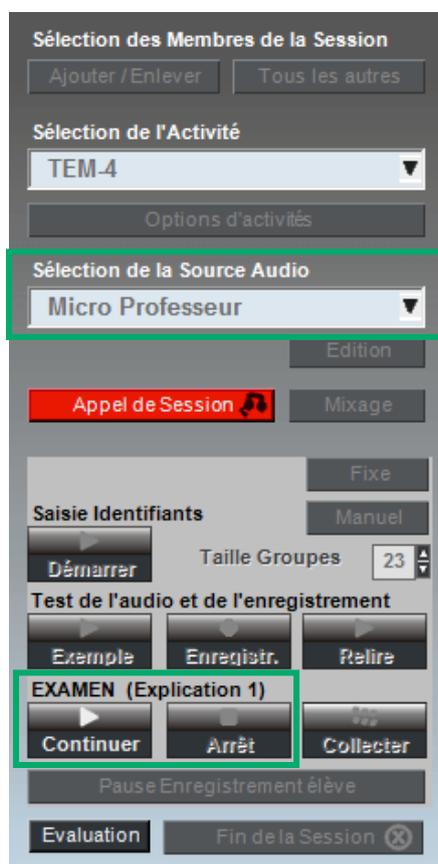
Pour enregistrer les informations sur les élèves :

7. Cliquez sur le bouton **Démarrer**. Les élèves passent automatiquement en enregistrement et ils doivent annoncer leur nom ainsi que d'autres éventuelles informations.
8. Cliquez sur **Arrêt** une fois que les élèves ont enregistré leurs informations personnelles.



Lors du déroulement de l'enregistrement de ces informations, seules les fonctions nécessaires sont disponibles et les autres sont grisées.

## DEROULEMENT DE LA PREMIERE PARTIE



9. Cliquez sur **Démarrer** pour expliquer la Première Partie aux élèves. Une fois que vous avez terminé de donner vos instructions aux élèves, cliquez sur **Arrêt**.
10. Sélectionnez la **Source Audio** de la Première Partie.
11. Cliquez sur **Démarrer** pour diffuser le matériel de l'examen audio aux élèves une première fois. Le matériel est enregistré sur les postes élèves lors de la première diffusion.  
Cliquez sur Arrêt lorsque la lecture du matériel est terminée. Répétez cette procédure pour diffuser le matériel audio aux élèves une seconde fois.  
Une fois que les élèves ont écouté le matériel audio deux fois, leurs magnétophones sont placés automatiquement en Pause pendant trois minutes. Pendant ce temps, les élèves peuvent se préparer à l'examen.
12. Lorsque les trois minutes sont écoulées, cliquez sur **Continuer**. Les élèves sont automatiquement enregistrés pendant trois minutes.  
Une fois ces trois minutes écoulées, les magnétophones passent automatiquement en Pause.

## DEROULEMENT DE LA SECONDE PARTIE



13. Cliquez sur **Continuer** pour expliquer la Seconde Partie de l'examen à vos élèves. Une fois vos instructions données, cliquez sur **Arrêt**.
14. Sélectionnez la **Source Audio** de la Seconde Partie.
15. Cliquez sur **Démarrer** pour diffuser le matériel de la seconde partie de l'examen audio aux élèves une première fois. Le matériel est enregistré sur les postes élèves lors de la diffusion. Cliquez sur **Arrêt** lorsque la lecture du matériel est terminée. Répétez cette procédure pour diffuser le matériel audio aux élèves une seconde fois.

Une fois que les élèves ont écouté le matériel audio, leurs magnétophones sont placés automatiquement en Pause pendant trois minutes. Pendant ce temps, les élèves peuvent se préparer à l'examen.

16. Lorsque les trois minutes sont écoulées, cliquez sur **Continuer**. Les élèves sont automatiquement enregistrés pendant trois minutes.

Une fois ces trois minutes écoulées, les magnétophones passent automatiquement en Pause.

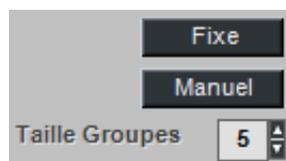
## DEROULEMENT DE LA TROISIEME PARTIE



17. Cliquez sur **Continuer** pour expliquer la Troisième Partie de l'examen à vos élèves. Une fois vos instructions données, cliquez sur **Arrêt**.

Les élèves ont maintenant trois minutes pour se préparer.

18. Sélectionnez la **Source Audio** de la Troisième Partie.
19. Sélectionnez le nombre d'élèves par groupe puis assignez les élèves dans les groupes au moyen des boutons **Fixe** ou **Manuel**.



- **Fixe** – Les élèves seront automatiquement répartis en groupes selon leur numéro de poste.
- **Manuel** – Vous pouvez sélectionner manuellement les élèves qui constitueront les groupes.

Une fois les groupes réalisés, les élèves ont trois minutes pour se préparer.

20. Lorsque les trois minutes sont écoulées, cliquez sur **Continuer**.

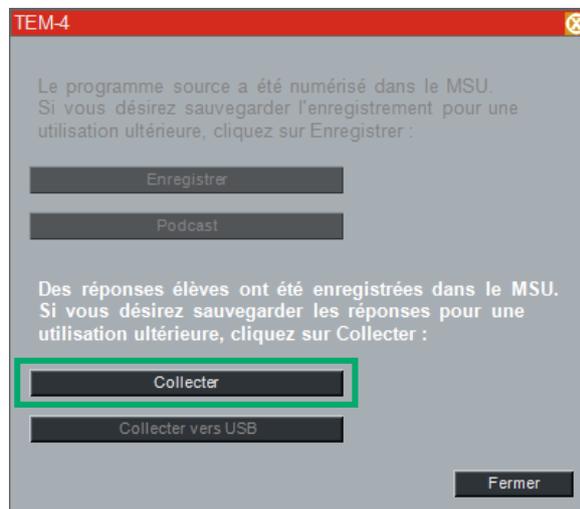
Les élèves sont automatiquement enregistrés pendant quatre minutes et peuvent discuter librement. La discussion du groupe entier est enregistrée sur la piste Elève de chaque élève.

Une fois ces quatre minutes écoulées, les magnétophones passent automatiquement à l'arrêt et une fenêtre apparaît à l'écran du Professeur pour que vous puissiez collecter les enregistrements élèves.

### **COLLECTE DES ENREGISTREMENTS ELEVES**

Lorsque l'examen TEM-4 est terminé, une fenêtre apparaît à l'écran, vous permettant de collecter les enregistrements élèves.

21. Cliquez sur **Collecter** et recherchez un emplacement convenable pour y déposer les enregistrements élèves.



---

## Questions – Réponses

Dans l'activité Questions-Réponses, vous pouvez diffuser une source audio aux élèves puis la mettre en pause lorsque vous voulez que les élèves répondent à une question. Les réponses des élèves sont automatiquement enregistrées sans les pauses.

Lorsque vous avez effectué une activité Questions-Réponses, vous avez la possibilité de sauvegarder la séquence dans un fichier afin de pouvoir effectuer la même activité ultérieurement.

### **PARAMETRES PAR DEFAUT**

Enregistrement piste Maître	<input checked="" type="checkbox"/>
Enregistrement piste Elève	<input checked="" type="checkbox"/>
Retour Micro	<input checked="" type="checkbox"/>

### **Comment faire une activité Questions-Réponses**

1. Pour donner des instructions, cliquez sur **Appel de Session**. Pour mettre fin à l'appel, cliquez une fois de plus sur le bouton Appel de Session.



2. Pour démarrer l'activité, cliquez sur **Question**. Ceci lance la lecture de la source audio aux élèves.

Lorsque vous voulez que les élèves enregistrent leur réponse, cliquez sur **Réponse**. La source audio est mise en pause et les réponses des élèves sont automatiquement enregistrées.

3. Pour reprendre la lecture de la source audio, cliquez à nouveau sur **Question**.

### **SORTIR DE LA SESSION**

4. Pour mettre fin à l'activité, cliquez sur **Fin**. Ceci ouvre une boîte de dialogue vous proposant de collecter les pistes élèves.
5. Pour collecter les pistes élèves, cliquez sur **Collecter** et sélectionnez le format de fichier pour cette collecte.

### **ENREGISTREMENT DE SEQUENCES QUESTIONS – REPONSES**

Une fois l'activité Questions-Réponses achevée, vous pouvez enregistrer les séquences de Questions – Réponses dans un fichier. Cela vous permet de pouvoir refaire le même exercice de façon simple, sans avoir à cliquer manuellement sur les boutons **Question** et **Réponse** car Lab 100 se souviendra de la séquence et exécutera l'activité automatiquement.

Pour sauvegarder la séquence de Questions – Réponses, cliquez sur le bouton **Enregistrer** après avoir terminé un exercice. Ceci ouvre

une boîte de dialogue vous permettant de sauvegarder la séquence sous la forme d'un fichier .QAA.

Pour utiliser un fichier Questions – Réponses existant, cliquez sur le bouton **Ouvrir Fichier...** et recherchez le fichier .QAA précédemment sauvegardé. Sélectionnez la **Source Audio** convenable avant de cliquer sur le bouton **Démarrer** pour lancer l'activité. La séquence de Questions – Réponses se déroule automatiquement et le professeur n'a plus besoin de cliquer manuellement sur les boutons Question et Réponse à chaque fois.

---

## Audio à la Demande

L'activité Audio à la Demande vous permet d'attribuer des fichiers audio ou une source de programme externe pour le travail individuel des élèves. Vous pouvez décider, au besoin, de qui aura accès à quel matériel. Le matériel audio destiné aux élèves peut se situer, par exemple, dans un dossier, sur une cassette audio, ou sur un CD Audio. A la fin de la session, les enregistrements élèves pourront être collectés.

Les principales étapes de l'activité Audio à la Demande sont les suivantes :

- Le professeur sélectionne le matériel audio destinée au travail individuel des élèves ;
- Le professeur établit une liste des sources pour informer les élèves des médias disponibles ;
- Les élèves accèdent aux médias que le professeur a sélectionné pour eux en entrant un code numérique sur leurs panneaux audio.

### Comment faire de l'Audio à la Demande

1. Cliquez sur le bouton **Appel de Session** pour donner les instructions aux élèves. Pour terminer l'appel, cliquez sur le même bouton une fois de plus.

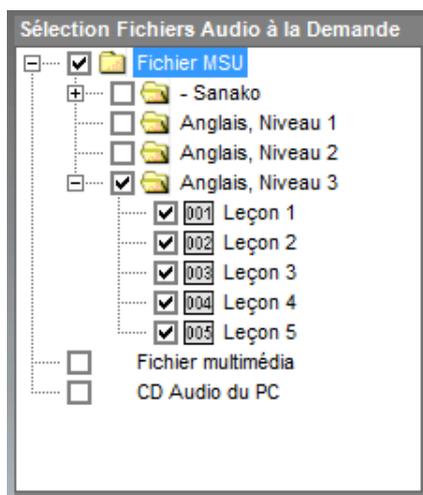


Sélectionner l'activité Audio à la Demande dans la liste des activités ouvre une boîte de dialogue vous permettant de définir une durée d'enregistrement.

2. Dans la boîte de dialogue **Audio à la Demande**, saisissez la durée adéquate en cliquant sur les flèches, puis cliquez sur **OK**.



3. Dans la fenêtre **Sélection Fichiers Audio à la Demande** qui apparaît, cochez la case en face du type de média désiré.



4. Sélectionnez un fichier ou toute autre source audio comme décrit dans le paragraphe "Sélection des fichiers pour les élèves" ci-après.

### **SELECTION DES FICHIERS POUR LES ELEVES**

La différence entre les fichiers MU et les autres types de médias est que, dans le cas de fichiers MU, il est possible de sélectionner plusieurs fichiers à la fois tandis que pour les autres sources, il ne sera possible d'utiliser qu'un seul fichier à la fois.

Notez toutefois qu'il n'est pas possible de lire simultanément plusieurs sources audio qui utilisent la carte son de l'ordinateur, car les différentes sources seraient mélangées (par exemple le CD Audio et un fichier multimédia).

Cependant, il est possible de lire un fichier situé dans votre ordinateur simultanément avec une source externe, par exemple une cassette dans un magnétophone.

#### **POUR SÉLECTIONNER DES FICHIERS MU**

Notez que pour les fichiers MU, vous pouvez sélectionner des fichiers multiples.

- a. Cochez la case à proximité du dossier du MU pour accéder à la liste des fichiers MU.

Par défaut, tous les fichiers MU sont sélectionnés. Pour supprimer une sélection, cliquez une fois de plus sur la même case. La numérotation des fichiers change automatiquement.

- b. Cochez la case en face de chaque fichier que vous voulez mettre à disposition des élèves.

Une fois sélectionné, un numéro apparaît à droite de la case à cocher, ce qui permettra aux élèves de sélectionner les différents fichiers grâce à leurs panneaux audio.

#### **POUR SÉLECTIONNER DES FICHIERS MULTIMEDIA**

- a. Cochez la case en face de la source correspondante.

- b. Dans la boîte de dialogue qui apparaît, recherchez le fichier désiré.
- c. Pour offrir le fichier aux élèves, dans la même boîte de dialogue, cliquez sur **Ouvrir**.

#### **POUR SELECTIONNER DE L'AUDIO A PARTIR D'UNE SOURCE EXTERNE**

- a. Cochez la case en face de la source correspondante.
- b. Démarrer manuellement la source externe.

En entrant le numéro correspondant à la source à partir de leurs panneaux audio, les élèves auront la possibilité d'entendre la source sélectionnée.

5. Si vous désirez sauvegarder la sélection de médias actuelle pour une utilisation ultérieure, cliquez sur le bouton **Enregistrer** dans le panneau des sessions. Pour une description sur la sauvegarde des sélections de médias, reportez-vous au paragraphe suivant, "*Enregistrement des listes de fichiers*".

#### **ENREGISTREMENT DES LISTES DE FICHIERS**

Vous pouvez enregistrer une ou plusieurs listes de fichiers sous forme de fichier .AOD pour une utilisation ultérieure. En sauvegardant une sélection de médias sous la forme d'un fichier .AOD, vous aurez la possibilité de réutiliser les mêmes sources de programmes. De cette manière, vous n'aurez pas à sélectionner à nouveau ces fichiers pour que les élèves puissent travailler avec.

Pour sauvegarde un fichier, cliquez sur le bouton **Enregistrer**. Et, dans la boîte de dialogue qui apparaît, sélectionnez le dossier approprié, donnez un nom au fichier et cliquez sur **Enregistrer**.

Pour réutiliser une liste enregistrée, cliquez sur le bouton **Ouvrir le Fichier...** et, dans la boîte de dialogue qui apparaît, sélectionnez le fichier approprié. Le fichier sélectionné est ouvert, et vous pouvez donner aux élèves les informations sur les fichiers disponibles en utilisant, par exemple, le rapport (voir ci-dessous).

#### **ECOUTE DISCRETE DES ELEVES**

Lorsque vos élèves travaillent individuellement, vous pouvez suivre leur progression. Vous pouvez choisir de les écouter aléatoirement, ou vous pouvez utiliser le balayage automatique, ce qui signifie que vous écouterez automatiquement tous les élèves de la session, un par un.

6. Pour écouter un élève, cliquez sur son icône. Un panneau d'écoute discrète apparaît.
- ➔ Sur la manière d'écouter un élève, reportez-vous aux chapitres "*Ecoute discrète et Intercom*", page 71 de ce guide, et "*Balayage automatique*", page 74.

### **SORTIR DE LA SESSION**

7. Pour quitter la session, cliquez sur le bouton **Fin de la Session**. Une fenêtre de collecte des enregistrements élèves apparaît.

### **COLLECTE DES PISTES ELEVES**

Vous pouvez collecter les pistes élèves pour évaluation ultérieure.

8. Pour collecter les pistes élèves, cliquez sur **Collecter**. La fenêtre suivante apparaît :



*Fenêtre pour la collecte des pistes élèves*

Dans cette fenêtre, vous voyez les fichiers élèves enregistrés qui pourront être copiés et sauvés sur votre ordinateur ou sur tout support accessible depuis votre ordinateur.

Pour la collecte des fichiers, vous avez le choix entre les formats WAV, MP3 ou WMA. Pour changer de format, sélectionnez le bouton radio correspondant.

Dans la fenêtre, cliquez sur **Collecter**. Une boîte de dialogue s'ouvre pour vous demander de spécifier un répertoire. Par défaut, tous les fichiers sont sélectionnés (en surintensité). Pour ne sélectionner que quelques fichiers élèves, cliquez sur les éléments de la liste et sélectionnez les fichiers que vous désirez enregistrer.

Après que vous avez sélectionné un répertoire de destination pour les fichiers, le programme commence la sauvegarde. Une fenêtre **Enregistrement en cours...** apparaît, vous permettant de suivre l'évolution de la sauvegarde.



Pour annuler la sauvegarde, cliquez sur **Annuler**.

Une fois l'enregistrement achevé, cliquez sur le bouton **Fermer** pour fermer la fenêtre.

## L'Audio à la Demande du côté de l'élève

### **OUVERTURE D'UN FICHER PAR UN ELEVE**

Par exemple, si le fichier porte le numéro 01, l'élève appuie sur les touches numériques appropriées (zéro et un) pour ouvrir le fichier correspondant sur son panneau audio.

Si le fichier est un fichier MU, l'élève appuie sur la touche Lecture pour que la lecture s'effectue sur le panneau audio, ou appuie sur Enregistrement pour lancer la lecture et l'enregistrement. Dans les autres cas, la lecture démarre automatiquement lorsque le numéro du fichier est saisi.

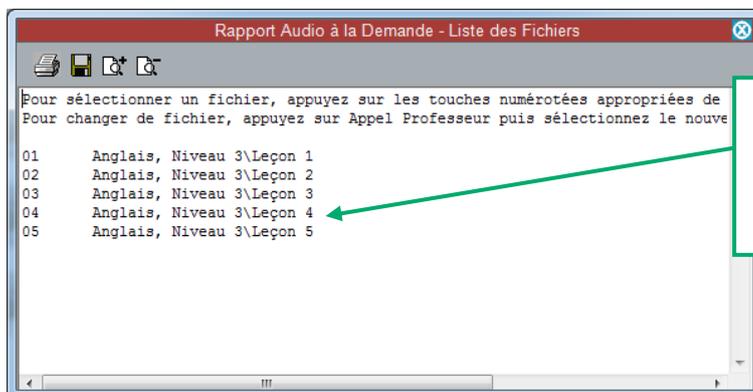
### **CHANGEMENT DE FICHER PAR L'ELEVE**

Pour changer de fichier, l'élève appuie d'abord sur le bouton **Appel Professeur**, puis sur les touches numérotées appropriées.

### **RAPPORT AUDIO A LA DEMANDE – LISTE DES FICHIERS**

En diffusant un rapport imprimé ou en projetant le rapport, vous pouvez donner aux élèves les informations nécessaires sur les fichiers disponibles.

Pour ouvrir le rapport, cliquez sur le bouton **Rapport**. La fenêtre de rapport s'ouvre.



Liste des fichiers disponibles pour le travail individuel des élèves

En appuyant sur les touches numérotées de leurs panneaux audio, les élèves ont la possibilité d'accéder aux fichiers énumérés.

### ***IMPRESSION DU RAPPORT LISTE DES FICHIERS***



Vous pouvez imprimer le rapport en cliquant sur le symbole de l'imprimante dans le coin supérieur gauche de la fenêtre de Rapport. Le rapport est imprimé sur l'imprimante par défaut de Windows.

### ***ENREGISTREMENT DU RAPPORT***



En cliquant sur le symbole du disque, vous pouvez sauver le rapport dans votre ordinateur ou n'importe où sur le réseau.

### ***ZOOM AVANT ET ZOOM ARRIERE***



Notez que la taille de la police du rapport imprimé est la même que celle du rapport à l'écran. Pour zoomer en avant ou en arrière, cliquez sur les symboles de la partie supérieure de la fenêtre de rapport. Si vous modifiez le facteur d'agrandissement et que vous imprimez, l'impression se fera avec le même facteur d'agrandissement.

### ***AJUSTER LA TAILLE DU RAPPORT***

La feuille d'impression se met automatiquement à l'échelle sur votre écran ; pour faire tenir le rapport complet dans la feuille que vous voulez utiliser, vous pouvez désirer agrandir la fenêtre de rapport.

Pour changer la taille de la fenêtre de rapport, cliquez sur un coin de la fenêtre et, avec le bouton gauche de la souris enfoncé, déplacez le curseur pour modifier la taille de la fenêtre.

### ***FERMER LA FENETRE DE RAPPORT***



Pour fermer une fenêtre de rapport, cliquez sur le symbole dans le coin supérieur droit de la fenêtre.

# Configuration du Lab 100

---

## Installation du Sanako Lab 100

- Installation du matériel
- Installation du logiciel
- Configuration de l'ordinateur Professeur
- Configuration du logiciel Sanako Lab 100
- Mise à jour des logiciels
  - Unité des Médias (MU)
  - Panneau Audio (UAP)
  - Ordinateur Professeur

---

## Installation du matériel

### Composants du Lab 100



#### ***UNITE DES MEDIAS (MU) (6001300)***

L'unité des Médias est l'entrepôt des médias, où les pistes peuvent être sauvegardées ou copiées. Une fois enregistrés dans l'unité, les fichiers audio peuvent être lancés sur les panneaux audio élèves. La capacité de stockage de ce modèle est de plus de 300 heures de programmes.

L'Unité des Médias connecte également les Panneaux Audio (Professeur et élèves) aux sources audio et à l'ordinateur Professeur. L'Unité des Médias dispose de 32 ports pour les Panneaux Audio.



### **LE PANNEAU AUDIO (UAP036) (6001036)**

L'UAP de chaque poste élève est l'outil utilisé par les élèves pour participer à une classe Sanako Lab 100. Le Professeur possède également un Panneau Audio.

Le modèle encastré est solidement fixé à la menuiserie élève en réalisant une découpe dans le plateau (l x L = 99 x 145 mm) et en vissant l'écrou par en dessous.



### **LE PANNEAU AUDIO (UAP038), MODELE DE TABLE (6001038)**

Le Panneau Audio - Modèle de Table est fixé à la menuiserie au moyen d'une platine métallique vissée sur le plateau. Le fond du panneau est muni d'encoches correspondant à celles de la platine, et le panneau se verrouille en le faisant coulisser verticalement de quelques centimètres.

Il peut être démonté en appuyant sur un ressort, avec un tournevis par exemple.



### **LE PANNEAU AUDIO (UAP037 OU UAP039) AVEC CONNEXION PC, MODELE ENCASTRE (6001039) OU DE TABLE (6001037)**

Ce modèle de Panneau Audio possède un câble supplémentaire destiné à son raccordement à un PC. Il peut être utilisé pour raccorder la carte son d'un ordinateur ou toute autre source de programme.



### **CABLAGE**

Ordinateur Professeur – MU	1 x Câble Cat.5 UTP
MU – UAP Elève	1 x Câble Cat.5 UTP
MU – UAP Professeur	1 x Câble Cat.5 UTP
PC Professeur – UAP Professeur	3 x Câbles Stéréo 3,5 mm

### **Notes :**

- Les câbles Cat.5 sont des câbles standards utilisés principalement pour les liaisons réseau.
- Les longueurs de câbles MU-UAP disponibles en standard sont : 1, 2, 3, 5, 7,5, 10, 12,5, 15, 17,5, 20, 22,5, 25, 27,5 et 30 mètres (câbles gris).

## Vue d'ensemble du câblage du Sanako Lab 100

### Composants du Lab 100

Panneau Audio Professeur

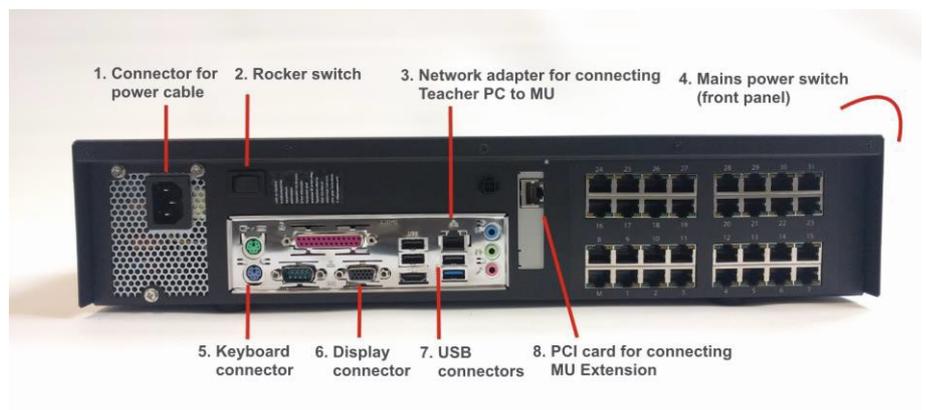


Panneau(x) Audio Elève(s)



Unité des Média

## Connexion du MU à un système Lab 100



### CONNEXION DU MU AU PC PROFESSEUR

Type de câble : Cat.5

Reliez une extrémité du câble à l'adaptateur réseau ③ du MU et l'autre extrémité à la carte réseau du PC Professeur.

### CONNEXION DU CÂBLE SECTEUR

Branchez le câble secteur dans le socle secteur①.

### VERIFICATION DES CONNEXIONS

Entre les Panneaux Audio et l'Unité de Connexion

- Une led verte s'allume lorsque la connexion est établie correctement.

- Une led orange s'allume lorsqu'aucune connexion n'est établie avec un UAP.

### **COMPOSANTS NECESSAIRES POUR UN LABORATOIRE DE 20 POSTES ELEVES ET UNE SOURCE AUDIO EXTERNE**

- Unité des Médias (comprend le câble d'alimentation et le câble de raccordement au PC Professeur)
- 21 Panneaux Audio (1 Professeur + 20 Elèves)
- 21 câbles Sanako Lab 100 (1 Professeur + 20 Elèves)

#### **Note :**

Le câble entre l'Interface Source et la source externe n'est pas compris.

#### **NOTE SUR LES BATTERIES DANS LE MU :**

Si la batterie de sauvegarde des données n'est pas remplacée correctement, il y a risque d'explosion.

Remplacer uniquement cette batterie par une batterie du même type.

Pour vous débarrasser de l'ancienne batterie, veuillez respecter les normes en vigueur ainsi que les règles de sécurité et de respect de l'environnement.

---

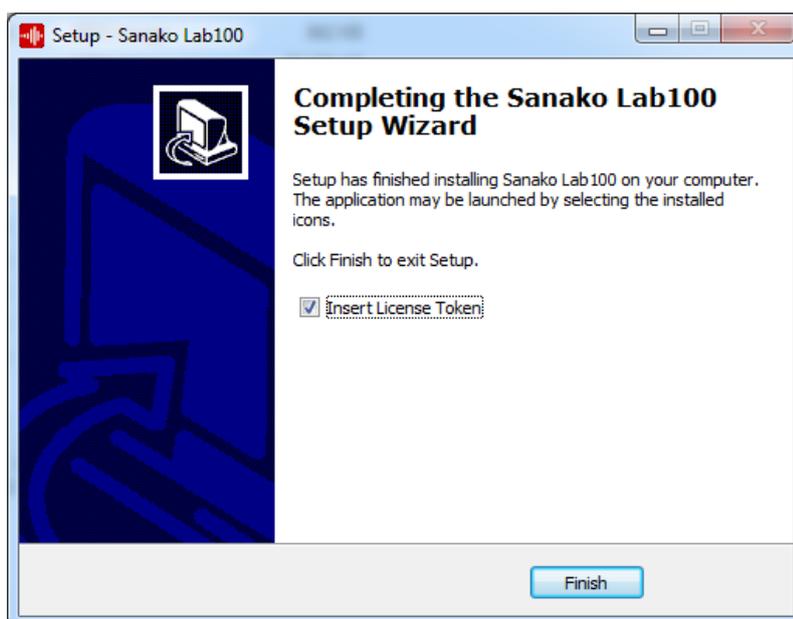
## Installation du logiciel

### Configuration minimale

- Système d'exploitation Windows 7, Windows 8, Windows 10 ou Windows 11
- Résolution 1024x768 ou supérieur, vraies couleurs
- Carte son
- Lecteur DVD
- Souris
- Carte d'interface réseau 100 Mb/s
- Microsoft .NET 4.5 (inclus dans Windows 8 et Windows 10 par défaut)

### Installation du programme Sanako Lab 100

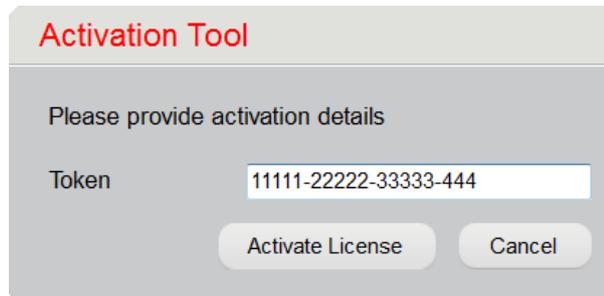
1. Introduisez le cédérom Sanako Lab 100 dans le lecteur CD de l'ordinateur. L'assistant d'installation démarre. Sinon, ouvrez l'explorateur Windows, sélectionnez le lecteur CD, et double-cliquez sur le fichier 'Setup.exe'.
2. Suivez les instructions du programme d'installation.
3. A la fin de l'installation, cochez la case **Insert License Token** (Saisir un jeton de licence) et cliquez sur **Finish** (Terminer).



4. La fenêtre suivante apparaît ensuite, vous permettant de saisir votre licence :



Cliquez sur **Activer Nouvelle** et, dans la fenêtre qui s'affiche, entrez votre de jeton de licence avant de cliquer sur **Activate License**.



**Note :** Si vous exécutez le programme Lab 100 sans activer de licence, le programme démarrera automatiquement en mode « Démo ».

---

## Configuration du PC Professeur

Vous devez définir l'adresse IP et le masque de sous-réseau sur la carte réseau utilisée pour communiquer avec le MU. Les paramètres sont les suivants :

- Adresse IP : 172.24.1.1
- Masque de sous-réseau : 255.255.255.248

Pour effectuer cette tâche, suivez les instructions ci-dessous :

### **WINDOWS 7**

1. Cliquez sur **Démarrer** pour ouvrir le menu principal de Windows.
2. Dans le menu, cliquez sur **Panneau de Configuration**.
3. Sélectionnez **Réseau et Internet** puis **Centre Réseau et partage**.
4. Sélectionnez **Connexion au réseau local**
5. Cliquez sur **Propriétés**
6. Double-cliquez sur **Protocole Internet version 4 (TCP/IP v4)**
7. Dans la boîte de dialogue qui apparaît, sélectionnez **Utiliser l'adresse IP suivante** :
8. Dans le champ **Adresse IP**, entrez **172.24.1.1** et, dans le champ **Masque de sous-réseau**, saisissez **255.255.255.248**.
9. Cliquez sur **OK**.

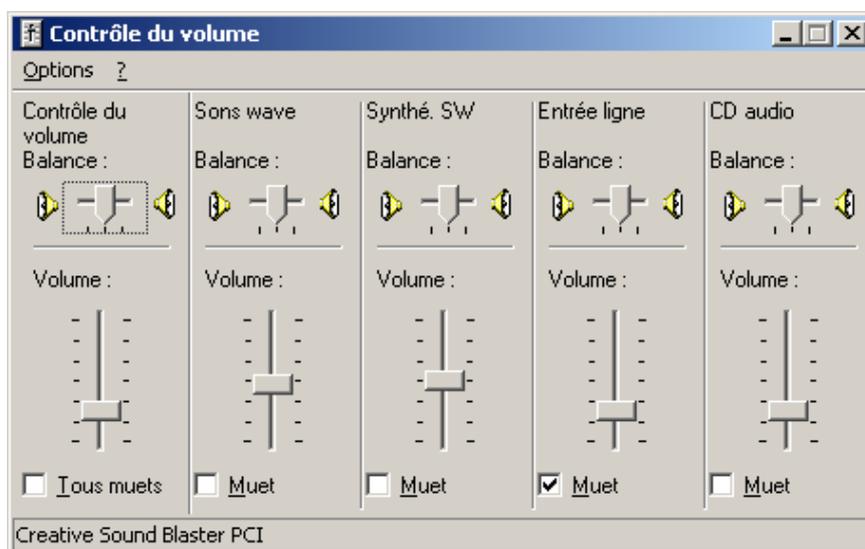
**Note** : Les paramètres suivants doivent être modifiés lorsqu'une vous utilisez une carte réseau *3COM Etherlink XL 10* :

- Mode duplex : Semi Duplex.
- Type du Média : 100 Base TX.

### **Achèvement de l'installation**

Pour valider ces paramètres, redémarrez l'ordinateur.

## Réglage de la carte son du PC Professeur



### ***REGLAGE DU VOLUME DE LECTURE DU CD***

Jouez un CD et écoutez le niveau avec le microcasque professeur. Réglez le volume si nécessaire.

### ***REGLAGE DU VOLUME WAVE (ONDE)***

Jouez un fichier multimédia et écoutez le niveau avec le microcasque professeur. Réglez pour avoir le même volume que le lecteur CD.

### ***REGLAGE DU VOLUME GENERAL***

Jouez un fichier multimédia ou un CD et réglez le volume.

**Note :** Les noms des volumes peuvent varier selon le type des différentes cartes son.

# Configuration du logiciel Sanako Lab 100

## Pour configurer le logiciel Lab 100

1. Cliquez sur le bouton **Démarrer** du menu principal Windows.
2. Dans le menu, pointez **Programmes**, puis **Sanako Lab 100**, et cliquez sur **Config**. Le programme de configuration Sanako Lab 100 s'exécute.

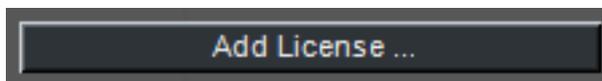


Interface Utilisateur du programme de configuration Sanako Lab 100

Lorsque vous configurez le programme Sanako Lab 100 pour la première fois, suivez l'ordre donné. Cependant, si vous désirez modifier une configuration existante, vous pouvez appliquer ces modifications dans l'ordre qui vous plait.

Pour effectuer la configuration de la vue de la classe, assurez-vous que les Panneaux Audio soient bien connectés à l'Unité de Connexion, et que celle-ci soit bien sous tension.

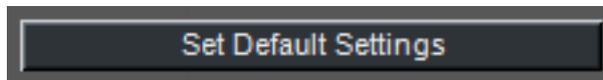
## Ajout de la licence



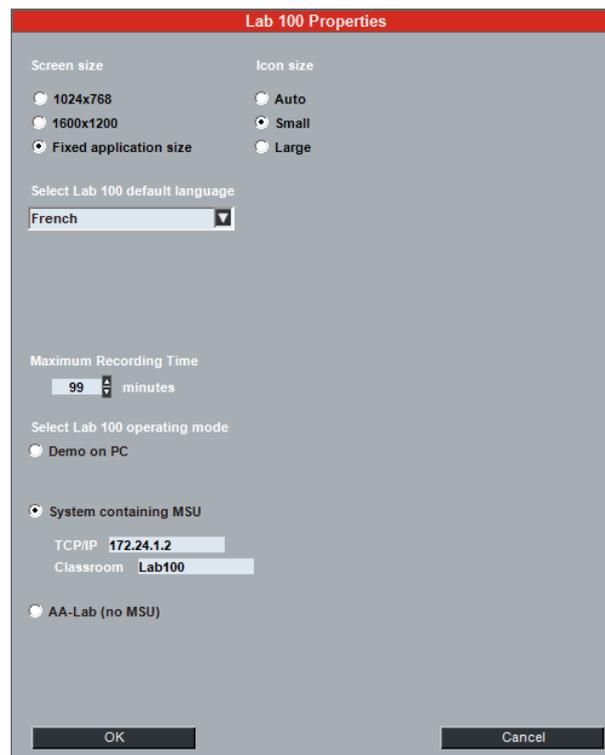
Cliquez sur **Add License...** pour ajouter une nouvelle licence au système.

Cette fonction peut être utilisée pour activer le Lab 100 après une première installation en mode Démo ou pour mettre à jour votre installation Lab 100.

## Paramètres par défaut



Cliquez sur le bouton **Set Default Settings** pour ouvrir la boîte de dialogue **Lab 100 Properties**.



Fenêtre pour définir les propriétés du Sanako Lab 100

Dans cette fenêtre, vous pouvez choisir les paramètres par défaut pour l'application Sanako Lab 100. Une fois définis, ces paramètres seront toujours actifs lorsque vous lancerez l'application Sanako Lab 100 sur l'ordinateur professeur.

### **TAILLE DE L'ECRAN**

Sélectionnez la résolution de l'écran de l'ordinateur Professeur. La valeur par défaut est 1024x768. Si vous choisissez la résolution supérieure, 1600x1200, vous pouvez également ajuster la taille des icônes du Lab 100 grâce aux boutons radio.

### **LANGUE PAR DEFAUT**

Sélectionnez la langue de l'interface.

### **DUREE D'ENREGISTREMENT ELEVE**

Il est possible de définir une durée maximale d'enregistrement pour les élèves. Limiter la durée d'enregistrement libère de la place dans le MU et la capacité de stockage des programmes est augmentée en conséquence.

### **MODE DE FONCTIONNEMENT**

- **Demo on PC** Uniquement pour des fins de démonstration, aucun matériel dans le système.
- **System containing MU** Assurez-vous que les paramètres TCP/IP et Port soient bien corrects (les deux sont donnés par défaut) :

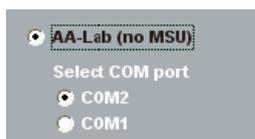
TCP/IP : 172.24.1.2

Port : 3333

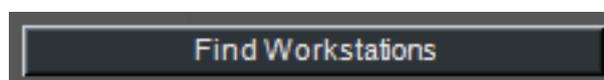


Si vous possédez un système avec plusieurs MUs, cochez la case située au-dessus des champs TCP/IP et Port pour saisir l'information relative à chaque MU. Seul le dernier chiffre change pour l'adresse TCP/IP de chaque MU, mais le Port reste le même.

- **AA lab (no MU)** Un laboratoire Audio-Actif ne possède pas de MU pour le stockage des fichiers et n'est utilisé que comme système de diffusion audio. Pour configurer un laboratoire Audio-Actif, vous devez spécifier le port série utilisé pour l'interface série.



### **Détection des postes de travail**



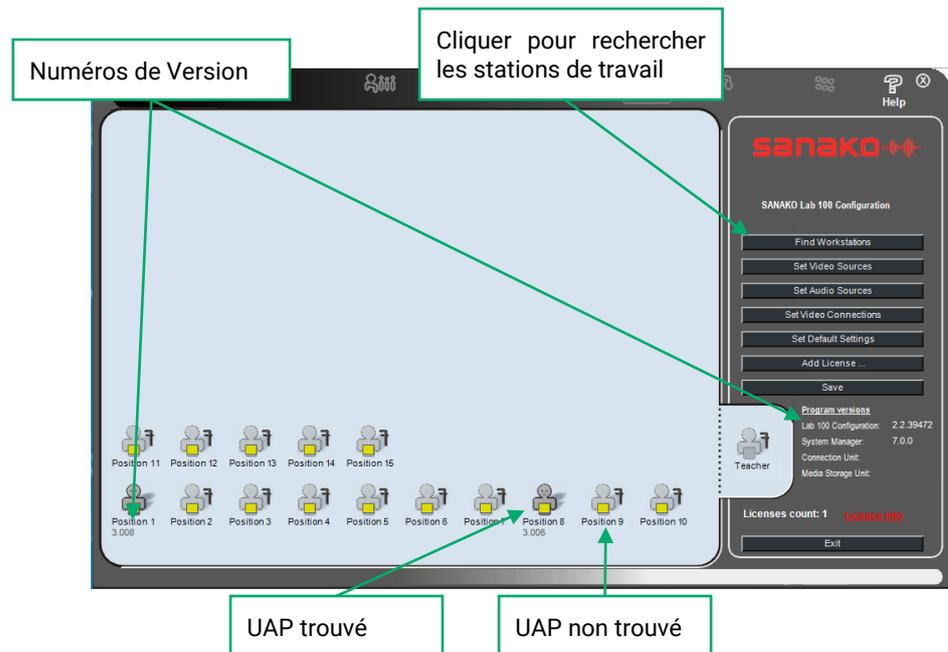
Lorsque vous cliquez sur le bouton **Find Workstations**, le système entame un balayage à la recherche des Panneaux Audio connectés. Les UAPs détectés sont affichés sous forme d'icônes élèves dans la vue de la classe.

#### **Notes :**

- Déplacer le curseur de la souris sur une icône élève transforme le pointeur en flèche à quatre têtes. Cela signifie que vous pouvez maintenant effectuer un glisser-déposer de l'icône vers un nouvel endroit.

- Lorsque le curseur de la souris est sur une icône élève, effectuer un clic droit ouvre un menu contextuel dans lequel vous pouvez :
  - Sélectionner de voir les informations du poste de travail (**Workstation Info**) ou
  - Sélectionner de supprimer ce poste de travail (**Remove Workstation**).
- Vous pouvez également sélectionner plusieurs icônes élèves et les aligner selon vos désirs. Pour aligner les icônes, procédez comme suit :

Avec le bouton gauche de la souris enfoncé, déplacez la souris pour sélectionner les icônes des élèves que vous voulez aligner. La couleur des icônes sélectionnées devient blanche, signifiant que vous pouvez maintenant cliquer avec le bouton droit de la souris et ouvrir un menu contextuel, vous permettant d'aligner les icônes à gauche, à droite, en haut ou en bas.



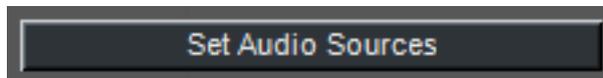
## **POUR TROUVER LES POSTES DE TRAVAIL**

Pour trouver les postes de travail, faites comme suit :

1. Cliquez sur le bouton **Find Workstations**. Les icônes élèves apparaissent dans la vue de la classe dans un arrangement par défaut, où l'élève 1 apparaît dans le coin inférieur gauche, l'élève 2 à sa droite, et ainsi de suite. Vous pouvez modifier la disposition des icônes selon vos désirs afin, par exemple, de correspondre à la disposition de la salle de classe.



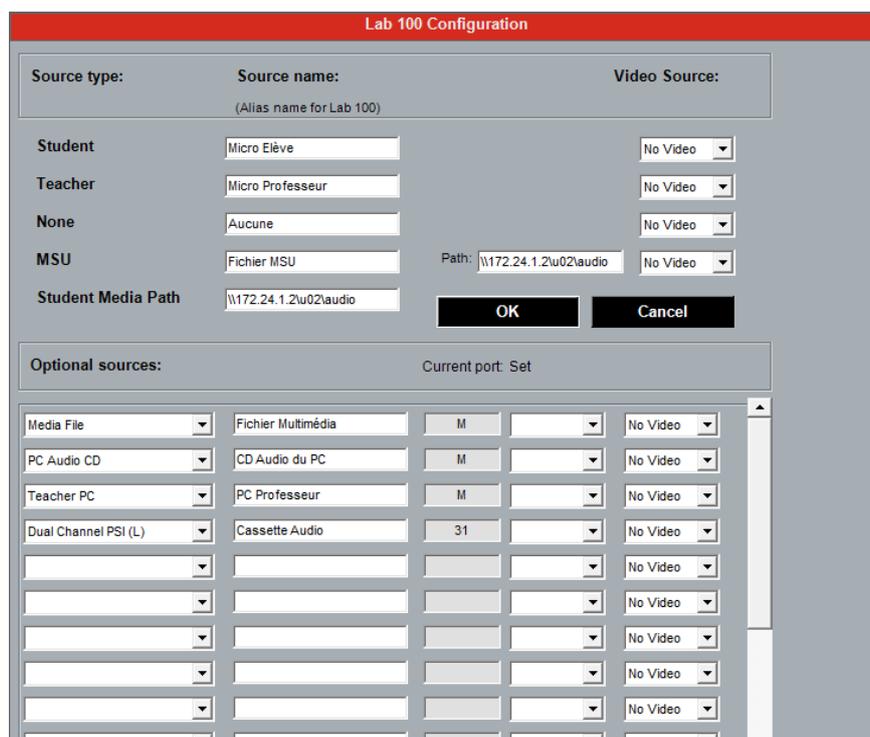
## Définition des sources audio



Avec Sanako Lab 100, vous pouvez travailler avec une grande variété de sources audio, et vous pouvez modifier les paramètres des sources audio selon votre installation. Dans la configuration des sources audio, vous nommez les sources comme vous le désirez et vous indiquez où elles sont connectées au système. Une fois cette configuration achevée, vous pourrez voir les sources audio sélectionnées dans la liste des Sources Audio de l'application Sanako Lab 100.

### ***FENETRE DES SOURCES AUDIO***

Cliquez sur le bouton **Set Audio Sources**. La boîte de dialogue suivante apparaît.

A screenshot of the "Lab 100 Configuration" dialog box. It features a red title bar and a grey background. The main area is divided into sections for configuring audio sources. The top section includes fields for "Source type", "Source name" (with a sub-label "(Alias name for Lab 100)"), and "Video Source". Below this are rows for "Student", "Teacher", "None", "MSU", and "Student Media Path", each with a text input field and a "Video Source" dropdown menu. The "MSU" row also includes a "Path:" label and a text input field. At the bottom of this section are "OK" and "Cancel" buttons. The bottom section, titled "Optional sources:", shows a table of pre-configured sources with columns for "Media File", "Source name", "Port", and "Video Source". The "Current port" is set to "Set".

Media File	Source name	Port	Video Source
Media File	Fichier Multimédia	M	No Video
PC Audio CD	CD Audio du PC	M	No Video
Teacher PC	PC Professeur	M	No Video
Dual Channel PSI (L)	Cassette Audio	31	No Video
			No Video

Fenêtre de configuration des sources audio du Lab 100

Il y a quatre sources prédéfinies, situées en haut de la fenêtre :

Source type:	Source name: (Alias name for Lab 100)	Video Source:
Student	Micro Elève	No Video
Teacher	Micro Professeur	No Video
None	Aucune	No Video
MSU	Fichier MSU	No Video

Path: \\172.24.1.2\w02\audio

- **Student** Le microphone d'un élève est utilisé comme source de programme.
- **Teacher** Le microphone du professeur est utilisé comme source de programme.
- **None** Aucune source ne sera utilisée pour cette activité.
- **MU** Un fichier du MU sera utilisé comme source audio. La source MU nécessite que vous définissiez le disque MU dans le champ **Path**.

Les champs situés à droite des sources prédéfinies vous permettent de modifier le nom des sources audio affichées dans la liste des sources audio disponibles dans l'interface de pilotage du Lab 100.

### **CONFIGURATION DES SOURCES AUDIO SUPPLEMENTAIRES**

La partie inférieure de la fenêtre vous permet de configurer les autres sources audio utilisées dans le système Lab 100. Pour chaque source, vous devez sélectionner le type de source adéquat, définir le nom qui sera affiché dans la liste des sources audio du Lab 100 et indiquer sur quel port la source est branchée.

Optional sources:		Current port: Set	
Media File	Fichier Multimédia	M	No Video
PC Audio CD	CD Audio du PC	M	No Video
Teacher PC	PC Professeur	M	No Video
Dual Channel PSI (L)	Cassette Audio	31	No Video
			No Video

## TYPE DE LA SOURCE

Sélectionnez le type de source à utiliser dans le Lab 100 à partir de la liste déroulante **Source type**.

Source type	Source name	Port	Channel	Video
Media File	Fichier Multimédia	M		No Video
PC Audio CD	CD Audio du PC	M		No Video
Teacher PC	PC Professeur	M		No Video
Student Line In	Entrée Ligne Elève			No Video
External Source	Source externe	31		No Video
Forwarding port	Port Cascade	32		No Video
				No Video

- **Media File** Fichier programme situé sur le PC Professeur. Lance Windows Media Player pour la lecture. Pour plus d'informations sur la sélection du lecteur multimédia par défaut, reportez-vous au paragraphe "*Lecteur Multimédia Professeur*", page 36.
- **PC Audio CD** Lecteur CD du PC Professeur.
- **Student Line In** Source audio connectée à un boîtier UAP élève.
- **External Source** Source audio reliée à une ancienne interface source à un canal (magnétophone ou lecteur CD par exemple).
- **Dual Channel PSI** Deux sources audio externes reliées à un seul port du SCU.
- **Forwarding Port** L'option de Port Cascadé n'est utilisé que dans les systèmes avec plusieurs MUs et ne sert pas à ajouter de source audio. Dans un système Multi-MSS, vous devez sélectionner 'Forwarding Port' et définir les ports sur lesquels des PSIs sont connectées.
- **Teacher PC** N'importe quelle source audio lue sur le PC Professeur.

Lorsque vous définissez des types de sources, les sources vidéo doivent être définies en "**Source Externe**", "**Dual Channel PSI (L)**" ou "**Dual Channel PSI (R)**"

## NOM DES SOURCES

Optional sources:		Current port: Set	
Media File	Fichier Multimédia	M	No Video
PC Audio CD	CD Audio du PC	M	No Video
Teacher PC	PC Professeur	M	No Video
Student Line In	Entrée Ligne Elève		No Video
External Source	Source externe	31	No Video
Forwarding port	Port Cascade	32	No Video
			No Video

Les champs **Source name** vous permettent d'éditer le nom des sources audio. Le nom de ces sources sera affiché dans la liste des sources audio de l'application professeur Lab 100. Donner un nom courant permet d'identifier simplement les différentes sources lors de l'utilisation du Lab 100.

## NUMEROS DES PORTS

Optional sources:		Current port: Set	
Media File	Fichier Multimédia	M	No Video
PC Audio CD	CD Audio du PC	M	No Video
Teacher PC	PC Professeur	M	No Video
Student Line In	Entrée Ligne Elève		No Video
External Source	Source externe	31	No Video
Forwarding port	Port Cascade	32	No Video
			No Video

Dans les champs **Port number**, sélectionnez le port dans laquelle chaque source est connectée.

Si la source audio est connectée au boîtier UAP Professeur, sélectionnez **M** comme numéro de port.

Le numéro de port est grisé pour la source **Student Line In** car cette source ne nécessite aucun numéro de port.

## SOURCE VIDEO

Optional sources:				Current port: Set
Media File	Fichier Multimédia	M	No Video	
PC Audio CD	CD Audio du PC	M	No Video	
Teacher PC	PC Professeur	M	No Video	
Student Line In	Entrée Ligne Elève		No Video	
External Source	Source externe	31	No Video	
Forwarding port	Port Cascade	32	No Video	
			No Video	

**Note :** L'utilisation de sources vidéo analogiques nécessite l'installation du Système de Distribution Vidéo séparé.

Dans le champ **Video Source**, vous pouvez définir la source vidéo associée à cette source audio.

### SAUVEGARDE DES SOURCES ET FERMETURE DE LA FENETRE

Pour fermer cette fenêtre et mémoriser les changements, cliquez sur **OK**. Pour fermer la fenêtre et annuler les modifications, cliquez sur **Cancel**.

## Définition des sources vidéo



**Note :** L'utilisation de sources vidéo analogiques nécessite l'installation du Système de Distribution Vidéo séparé.

Sanako Lab 100 vous offre la possibilité de diffuser des programmes vidéo, via le VDS (Video Distribution System). Sanako Lab 100 pilotera le VDS par un port série disponible sur l'ordinateur professeur.

### **POUR SAISIR LES SOURCES VIDEO**

1. Pour définir les sources vidéo connectées au VD1, cliquez sur le bouton **Set video sources**. La boîte de dialogue suivante apparaît :

Title:	VD1 - Inpu
Pas de vidéo	[No Video]
Magnétoscope	1.
DVD	2.
	3.
	4.

Port number:

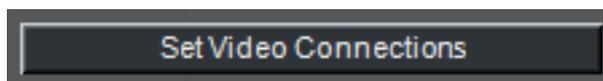
COM1

OK Cancel

*Boîte de dialogue des Sources Vidéo*

2. Dans cette fenêtre, entrez le nom des sources vidéo (par exemple, Caméra ou Vidéo) reliées aux entrées du VD1.
  3. Sélectionnez le port série sur lequel le VDS est connecté.
  4. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre. La prochaine étape est de définir les connexions vidéo.
- ➔ Pour une description sur la Définition des connexions vidéo, voir le chapitre "Connexions vidéo élèves", page 169.

### **Connexions vidéo élèves**



**Note :** L'utilisation de sources vidéo analogiques nécessite l'installation du Système de Distribution Vidéo séparé.

### **POUR DEFINIR LES SORTIES VIDEO ELEVES**

1. Cliquez sur le bouton **Set video connections**. La boîte de dialogue suivante apparaît :

Video Connections for Students

Choose the number of VD2s by using the checkbox above the VD2 column

	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>									
	VD2 #1	VD2 #2	VD2 #3	VD2 #4	VD2 #5	VD2 #6	VD2 #7	VD2 #8	VD2 #9	VD2 #10	VD2 #11	VD2 #12
1	5											
2	6											
3												
4												

OK Cancel

*Boîte de dialogue pour le paramétrage des connexions vidéo élèves*

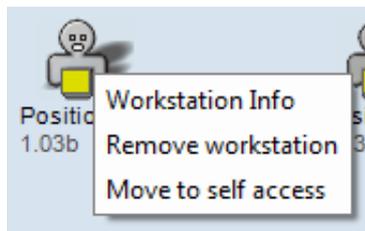
2. Pour valider un boîtier de distribution vidéo VD2, cochez la case appropriée. Le nombre maximum de boîtiers VD2 est 12, ce qui signifie qu'il est possible de piloter 48 moniteurs vidéo élèves dans la salle de classe.
3. Pour chaque VD2, saisissez le numéro de l'élève correspondant à la sortie vidéo.
4. Cliquez sur **OK** pour valider et fermer la fenêtre.

## Détermination des postes de travail en Accès Libre

Des postes de travail en accès libre peuvent être localisés n'importe où dans le réseau et peuvent être utilisés par les élèves pour un travail individuel. Le groupe Accès Libre fonctionne hors des sessions dans l'interface Professeur, et hors de son contrôle.

Le professeur peut établir une liste de fichiers MU disponibles pour le groupe en Accès Libre et les élèves pourront y accéder librement. Le Professeur peut également appeler le groupe en Accès Libre lorsqu'il en éprouve le besoin.

Pour placer un poste de travail dans le groupe Accès Libre, cliquez à droite sur l'icône du poste de travail et sélectionnez **Move to self access**.



Les postes de travail en Accès Libre auront des voyants indicateurs de couleur blanche sur l'interface Professeur.



Les postes de travail en Accès Libre ne peuvent être ajoutés ou supprimés qu'à partir de l'application Lab 100 Configuration.

---

## Dépannage

### ***DANS L'UNITÉ DES MÉDIAS, LA LED VERTE CLIGNOTE OU EST ÉTEINTE***

- L'Unité des Médias n'est pas sous tension.
- Le Panneau Audio est défectueux.
- Le câble est défectueux.

### ***L'AFFICHEUR LCD DU PANNEAU AUDIO N'EST PAS ACTIVE***

- Rebranchez le câble entre l'unité de connexion et le panneau audio.

### ***PAS D'AUDIO***

- Assurez-vous que Sanako Lab 100 ne soit pas en mode Démo.

### ***CD AUDIO OU FICHIER MEDIA INAUDIBLE PAR LE PROFESSEUR OU LES ÉLÈVES***

- Les câbles entre l'ordinateur professeur et le panneau audio professeur, via le GLI, ne sont pas connectés correctement.
- Mauvais réglage de la table de mixage.
- Mauvaise carte son sélectionnée par Windows.

### ***PAS DE COMMUNICATION AVEC LE MU***

- Paramètres réseau incorrects.
- Câble réseau défectueux ou non connecté.

# Glossaire

## **ALEATOIRE**

Dans les activités Discussions en paires ou en groupes, c'est une méthode pour former aléatoirement les paires et les groupes.

## **APPEL A TOUS**

Vous pouvez communiquer avec la classe entière à tout moment en cliquant sur le bouton Appel à Tous de la barre d'outils Sanako Lab 100. Si une source audio a démarré, votre voix sera mélangée à cette source. Donc, cliquer sur Appel à Tous ne coupe pas la source, ni pour vous ni pour les élèves. Si des enregistrements sont en cours, votre voix sera enregistrée sur la piste professeur.

## **APPEL DE SESSION**

Dans l'écran des sessions, il s'agit d'un inverseur pour donner des instructions aux membres de la session.

## **APPEL ELEVE**

Maintenez enfoncé le bouton droit de la souris pour effectuer un appel élève. En appel élève, l'élève sélectionné vous entend aussi longtemps que vous maintenez le bouton enfoncé, mais ne peut pas vous répondre.

## **APPEL PROFESSEUR**

Une touche du Panneau Audio. En appuyant sur cette touche, l'élève peut vous appeler. Le symbole d'un élève appelant le professeur apparaît sur l'afficheur LCD.

## **BALAYAGE AUTOMATIQUE**

Le balayage automatique est une manière simple et efficace d'écouter tous les postes de travail, les uns après les autres. Une réplique du panneau audio élève écouté est affiché dans l'écran des sessions.

### **BARRE D'ETAT DES SESSIONS**

A chaque fois que vous créez une session, une barre d'état colorée s'empile sous la fenêtre Sanako Lab 100. La barre d'état fournit les informations utiles de l'état de votre session. Vous pouvez voir l'activité sélectionnée ainsi que son état, en cours d'exécution ou en attente.

### **BARRE D'OUTILS**

La barre d'outils est une barre horizontale de la fenêtre principale. Dans cette barre d'outils, vous trouvez les fonctionnalités de base du programme. C'est à partir de cette barre que vous créez une nouvelle classe ou que vous en chargez une, marquez des élèves absents, nommez ou renommez des élèves et créez des sessions.

### **BULLES D'AIDE**

Située sur la partie inférieure de la fenêtre Sanako Lab 100, entre la vue de la classe et la barre d'état des sessions, il s'agit d'une "barre" qui vous guide tout au long de votre cours. Le texte de la bulle d'aide, à droite de cette barre, vous informe de ce que vous pouvez faire à différents endroits de la fenêtre Sanako Lab 100. A gauche de la barre d'état se trouvent le nom du professeur et le nom de la classe en cours.

### **ECOUTE DISCRETE**

Ecouter discrètement un élève signifie écouter le travail d'un élève sélectionné. Durant les activités discussions en paires ou en groupes et Conversation téléphonique, écouter discrètement un élève signifie écouter le travail d'un groupe complet ou des deux membres d'une paire d'élèves.

### **ECRAN DES SESSIONS**

Sur la partie droite de la fenêtre Sanako Lab 100, il s'agit de la zone de la fenêtre Sanako Lab 100 d'où vous gérez la session. Dans l'écran des sessions, vous sélectionnez des élèves, une activité et une source audio pour la session. C'est sur l'écran des sessions que les commandes nécessaires à l'exécution de l'activité apparaîtront. Par exemple, si vous sélectionnez l'activité Compréhension Orale, ne seront visibles que les contrôles nécessaires au bon déroulement de la Compréhension Orale.

### **EDITION**

Un bouton de l'écran des sessions. Lorsque votre source audio est un fichier MU, vous pouvez éditer la source pendant que les élèves et vous l'écoutez. Cela signifie que vous pouvez communiquer avec les élèves, sans avoir à mettre en pause ou arrêter la source audio et les enregistrements manuellement.

### **ELEVE ABSENT**

Le poste de travail élève n'est pas utilisé dans cette classe particulière, et l'icône élève est de fait désactivé.

### **ELEVE AYANT LA PAROLE**

Un élève est sélectionné pour répondre à une question. Certains élèves ou tous les élèves entendent la réponse de l'élève.

### **ELEVE EN SESSION**

L'élève est membre d'une session. Un élève en session est coloré selon la couleur de la session à laquelle il appartient.

### **FICHER MU**

Un fichier MU est un fichier enregistré dans l'unité de stockage des média, ce qui signifie qu'un tel fichier peut être lancé tout de suite vers les élèves pour qu'ils travaillent à leur rythme, sans passer par la phase d'écoute générale préalable.

### **FICHER MULTIMEDIA**

Un fichier multimédia est un fichier audio ou vidéo numérique (par exemple, au format WAV, AVI, MP3), enregistré sur votre ordinateur.

### **FIXE**

Dans les activités Discussions en paires ou en groupes, c'est une méthode pour former les paires et les groupes en sélectionnant les élèves adjacents.

### **INTERCOM**

L'intercom est une connexion interactive entre vous et un ou plusieurs élèves. Les élèves entendent votre voix, et peuvent vous répondre. Lors d'une connexion Intercom, votre voix est mélangée à la source audio.

### **LCD**

Sur le panneau audio, il s'agit de l'afficheur à cristaux liquides qui indique à l'élève ses volumes piste professeur et piste élève, l'état de son magnétophone, et son compteur horaire (min:sec).

### **MAGNETOPHONES**

Un inverseur de la barre d'outils. Cliquer sur ce bouton change l'affichage des icônes élèves en symboles visualisant l'état des magnétophones.

## **MANUEL**

Dans les activités Discussions en paires ou en groupes, c'est une méthode pour former les paires et les groupes. Vous pouvez sélectionner librement les élèves que vous voulez pour former une paire ou un groupe.

## **MIXAGE**

Un bouton de l'écran des sessions. Lorsque votre source audio est un fichier MU, vous pouvez mélanger la source pendant que les élèves et vous l'écoutez. Cela signifie que vous pouvez enregistrer votre voix sur la piste Maître ou sur la piste Elève afin de donner des instructions ou de faire des commentaires pendant la diffusion du programme.

## **ON THE AIR**

Le symbole *On the Air* s'allume lorsque votre microphone est ouvert et que les élèves peuvent vous entendre.

## **PANNEAU AUDIO**

Il s'agit de l'interface élève. En appuyant sur les touches, les élèves peuvent s'enregistrer sur les pistes élèves, répondre à des QCMs, poser et accéder à des signets, etc. Le professeur possède un panneau audio similaire à celui des élèves.

## **PLAN DE CLASSE**

Disposition géographique de la salle de classe. Le plan de classe indique où sont assis les élèves de la classe. Vous pouvez créer un nouveau plan de classe et le sauvegarder pour une utilisation ultérieure, ou ouvrir directement un plan que vous avez préalablement enregistré sous votre nom.

## **PRESENCE**

Cliquer sur le bouton Présence ouvre un menu permettant de marquer absents, nommer ou renommer des élèves.

## **RELIRE**

Un bouton de l'écran des sessions. Si vous avez enregistré la piste élève durant l'activité, vous avez la possibilité de les rediffuser aux élèves. En faisant ceci, vous avez plus de temps pour écouter les élèves et commenter leur travail.

### **REPETITION**

La fonction Répétition crée une boucle d'un segment audio. Le début et la fin sont marqués par deux signets et ce segment peut être lu en boucle indéfiniment.

### **SESSION**

Une session est un groupe d'élèves réalisant une activité pédagogique. Vous pouvez librement choisir le nombre de participants. Une session peut consister en un seul élève, un nombre d'élèves, ou tous les élèves de la classe. Vous pouvez utiliser jusqu'à trois sessions.

### **SIGNETS**

Les signets servent à marquer des passages dans le matériel audio, afin de pouvoir y retourner sans avoir à bobiner ou à rembobiner avant de retrouver le bon endroit. Lorsque vous cliquez sur un signet, la lecture démarre de cet endroit.

### **SOURCE AUDIO**

Dans les sessions Sanako Lab 100, vous pouvez utiliser des sources audio et vidéo variées, telles que magnétophones à cassettes, magnétoscopes, lecteurs CD, cartes sons, etc. Vous pouvez également sélectionner des matériels audio et vidéos numériques (AVI, MPEG, WAV, MP3), ou un élève ou vous-même en source.

### **UNITE DES MEDIAS**

L'unité des médias (MU) est l'endroit où tous les enregistrements professeur et élèves sont sauvegardés. Les fichiers multimédia peuvent être copiés vers le MU depuis votre ordinateur.

Cette unité s'assure également que la connexion entre vous et les élèves, ainsi que les sources, soit correctement établie.

### **VOYANT A LED**

Une diode émettant de la lumière (led) est un voyant qui s'allume sur le panneau audio pour indiquer des réponses actives ou des signets. Par exemple, lorsque vous posez un signet, le voyant à led du signet enfoncé s'allume.

### **VUE DE LA CLASSE**

La vue de la classe Sanako Lab 100 correspond à la zone bleu clair de la fenêtre principale Sanako Lab 100. La vue de la classe correspond à la disposition de la salle, dans laquelle vos élèves sont représentés sous forme d'icône élève.

# Index

## A

Absent / Présent .....	56
Accès Libre	
Paramétrage .....	48
Activités	
Sélection .....	78
Activités .....	8, 11, 59
Audio à la Demande .....	62
Bibliothèque .....	62
Compréhension Orale .....	59
Conversation Téléphonique .....	60
Discussion en Groupes .....	60
Discussion en Paires .....	60
Entraînement à la Lecture .....	60
Examen AP® .....	61
GEPT .....	61
Imitation du Modèle .....	60
Interprétation Consécutive .....	61
Interprétation Simultanée .....	60
Options .....	46
Production Orale en continu .....	60
QCM .....	61
Questions-Réponses .....	61
Réponses Enregistrées .....	61
TEM-4 .....	61
Activités	
Compréhension Orale .....	94
Activités	
Imitation du Modèle .....	97
Activités	
Entraînement à la Lecture .....	100
Activités	
Production Orale en Continu .....	100
Activités	
Conversation Téléphonique .....	102
Activités	
Discussion en Paires .....	105
Activités	
Discussion en Groupes .....	108
Activités	
Interprétation Simultanée .....	111
Activités	
Interprétation Consécutive .....	113
Activités	
Réponses Enregistrées .....	115
Activités	
QCM .....	117
Activités	
Examen AP® .....	123
Activités	
Mode Bibliothèque .....	129
Activités	
GEPT .....	132
Activités	
TEM-4 .....	136
Activités	
Questions-Réponses .....	142
Activités	
Audio à la Demande .....	144
Afficheur LCD .....	22
Symboles .....	23
Aide .....	14
Ajout de la licence .....	159
Ajouter / Enlever .....	59
Appel à Tous .....	14, 76
Appel de l'élève .....	77
Appel de session .....	76
Appel Externe .....	77
Appel Professeur .....	20
Appels .....	76
Appel à tous .....	76
Appel de l'élève .....	77
Appel de session .....	76

Audio à la Demande..... 62, 144

## B

Balayage automatique..... 74  
Barre d'outils..... 13  
    Aide ..... 14  
    Appel à Tous..... 14  
    Magnétophones ..... 14  
    Menu principal..... 13  
    Nouvelle Session..... 14  
    Plan de Classe..... 14  
    Présence ..... 14  
    Symbole On the Air..... 14  
Barres d'état des sessions ..... 18  
    Activité ..... 18  
    Durée ..... 19  
    Pistes enregistrées ..... 19  
    Source ..... 19  
    Verrouillage..... 19  
Bibliothèque..... 62  
Bouton droit de la souris ..... 25  
Bouton gauche de la souris..... 24  
Bulles d'aide..... 17

## C

Câblage..... 152  
    Vue d'ensemble ..... 153  
CD Audio ..... 69  
Code d'identification numérique ..... 24  
Collecte des pistes..... 82  
Collecte des pistes élèves..... 83  
Collecte en tâche de fond..... 43  
Collecte MP3 ..... 43  
Commandes de la Session..... 79  
Commandes du magnétophone ..... 22, 73  
Composition de la fenêtre principale du  
    Lab 100 ..... 13  
Composition du produit  
    Interface graphique..... 9  
    Panneau audio..... 10  
    Unité des médias..... 9  
Composition du produit ..... 9  
Compréhension Orale ..... 59, 94  
Configuration..... 150  
Configuration du logiciel Lab 100..... 159  
    Ajout de la licence ..... 159

Définition des sorties vidéo ..... 169  
Définition des sources audio ..... 164  
Définition des sources vidéo ..... 168  
Détection des postes de travail..... 161  
Durée d'enregistrement élève..... 161  
Langue par défaut ..... 160  
Mode de Fonctionnement..... 161  
Paramètres par défaut ..... 160  
Propriétés..... 160  
Configuration du PC Professeur ..... 157  
Connexion élève ..... 20, 35  
Connexion Professeur ..... 34  
Connexions audio..... 63  
Contrôles de Volume ..... 21  
Conversation Téléphonique..... 60, 102  
Correction ..... 21  
Création d'une session..... 78

## D

Définition des sources audio..... 164  
Définition des sources vidéo ..... 168  
Démarrage du Lab 100 ..... 29  
Dépannage..... 172  
Déplacement de la fenêtre graphique..... 15  
Détection des postes de travail..... 161  
Discussion en Groupes..... 60, 108  
Discussion en Paires..... 60, 105  
Dossier de sauvegarde ..... 34  
Dossier des Collectes élèves ..... 41  
Dossier des fichiers QCM ..... 41  
Dossier des Plans de Classes ..... 42  
Durée d'enregistrement élève..... 161

## E

Echelle d'évaluation ..... 42  
Ecoute discrète..... 71  
Ecoute discrète et Intercom ..... 71  
Ecran des sessions  
    Option d'activités..... 64  
Ecran des sessions ..... 16  
    Onglets de Sessions..... 17  
Edition de la source audio ..... 69  
Enlever un élève d'une session ..... 59  
Enregistrement de la piste élève..... 64  
Enregistrement de la piste professeur ..... 64  
Enregistrement piste Elève..... 65

Enregistrement piste Maître.....	65
Enregistrement, Podcast et collecte des pistes.....	82
Enregistrements.....	63, 65
Durée maximale.....	161
Modification des Options.....	65
Piste Elève.....	65
Piste Maître.....	65
Entraînement à la Lecture.....	60, 100
Entrée Ligne.....	70
Evaluation.....	87
Echelle.....	42
Fenêtre.....	88
Rapport.....	89
Examen AP®.....	61, 123

## F

Faux.....	21
Fenêtre principale	
Barre d'outils.....	13
Bulles d'aide.....	17
Composition.....	13
Ecran des sessions.....	16
Fermeture.....	15
Réduction.....	15
Vue de la classe.....	15
Fenêtre principale.....	29
Fichier MU.....	67
Création.....	67, 93
Utilisation comme source.....	68
Fichier multimédia.....	67
Format de Collecte.....	43

## G

Généralités.....	7
GEPT.....	61, 132
Gestion des fichiers.....	30
Gestionnaire de Podcasts.....	49
Groupe Modèle.....	47

## I

Icônes élèves.....	25
Elève (de base).....	26
Elève absent.....	25
Elève appelant le professeur.....	28

Elève ayant la parole.....	26
Elève en écoute.....	26
Elève en écoute discrète.....	26
Elève en intercom.....	28
Elève en session.....	26
Elève source.....	28
Etat du Magnétophone de l'élève.....	28
Poste de travail élève en panne.....	26
Postes en Accès Libre.....	26
Imitation du Modèle.....	60, 97
Installation.....	150
Configuration du logiciel Lab 100.....	159
Configuration du PC Professeur.....	157
Installation du logiciel.....	155
Installation du matériel.....	150
Réglage de la carte son du PC Professeur.....	158
Installation du logiciel.....	155
Installation du matériel.....	150
Intercom.....	72
Interface graphique.....	9, 13
Déplacement.....	15
Interprétation Consécutive.....	61, 113
Interprétation Simultanée.....	60, 111

## L

Lancement de fichier sur les positions élèves.....	68
Langue	
Langue par défaut.....	160
Langue de l'interface.....	36
Langue par défaut.....	160
Lecteur Multimédia Professeur.....	36
Libre.....	80
Licence	
Ajout.....	159

## M

Magnétophones.....	14
Libre.....	80
Permettre aux élèves d'accéder à leurs magnétophones.....	80
Menu principal.....	13, 30
Gestion des fichiers.....	30
Paramètres.....	33
Sortie.....	52

Mes Préférences .....	40
Mixage .....	66
Mixage de la source audio .....	69
Mode .....	21
Mode Bibliothèque .....	129
Mode de Fonctionnement .....	161
Mode Libre .....	92
Mode Verrouillé .....	92
Mot de Passe Administrateur .....	34
MU .....	Voir Unité des médias

## N

Nomination des élèves .....	58
Nouvelle Session .....	14, 58, 78
Enlever des élèves .....	59
Sélection des élèves .....	59
Numéros .....	Voir Touches numériques

## O

On the Air .....	14
Options d'activités	
Enregistrement piste Elève .....	65
Enregistrement piste Maître .....	65
Piste du Mixage .....	66
Retour Micro .....	65
Valeurs par défaut .....	66
Options d'activités .....	64
Options d'activités .....	65
Options des Activités .....	46
Options du Podcast .....	36

## P

Panneau audio .....	10, 20, 151
Afficheur LCD .....	22
Appel Professeur .....	20
Commandes du Magnétophone .....	22
Connexion élève .....	20
Contrôles de Volume .....	21
Correction .....	21
Mode .....	21
Répétition Arrêt .....	21
Répétition Marche .....	21
Suppression de signets .....	21
Touches .....	20
Touches numériques .....	20

Vrai / Faux .....	21
Paramètres .....	33
Permettre aux élèves d'accéder à leurs	
magnétophones .....	80
Piste du Mixage .....	66
.....	63
Enregistrement .....	64
Récupération .....	85
.....	63
Enregistrement .....	64
Podcast .....	83
Sauvegarde .....	82
Pistes	
Enregistrement .....	63
Enregistrement, Podcast et collecte .....	82
.....	63
.....	63
Pistes élèves	
Collecte .....	83
Collecte USB .....	85
Récupération .....	85
Plan de classe .....	14, 53
Modification du dossier .....	54
Sélection .....	53
Suppression .....	54
Plan de Classe par défaut .....	42
Podcast	
Options .....	36
Podcast de la piste professeur .....	83
Podcast des pistes .....	82
Podcasts	
Gestion .....	49
Pose de signets .....	20
Présence .....	14, 55
Production Orale en continu .....	60
Production Orale en Continu .....	100
Programme de récupération .....	85

## Q

QCM .....	61, 117
Rapport .....	120
Questions-Réponses .....	61, 142

## R

Rapport de QCM .....	120
Rapport d'évaluation .....	89

Recovery .....	85
Récupération des pistes élèves .....	85
Relecture des pistes élèves .....	81
Relire .....	81
Répétition Arrêt .....	21
Répétition Marche .....	21
Réponses Enregistrées .....	61, 115
Retour Micro .....	65

## S

Sauvegarde de la piste professeur .....	82
Sélection des élèves de la session .....	59
Sélection des membres pour la session .....	78
Sélection d'un plan de classe .....	53
Sélection d'une activité .....	78
Sélection d'une source audio .....	79
Serveur Internet .....	38
Session	
Commandes .....	79
Création .....	78
Sélection des membres .....	78
Sélection d'une activité .....	78
Sélection d'une source audio .....	79
Session par défaut .....	43
Sessions .....	7, 12
Signets .....	75
Pose .....	20
Pose des signets pour les élèves .....	76
Recherche de signets .....	21
Suppression de signets .....	21
Source audio	
Définition .....	164
Sélection .....	79
Sources audio .....	66
CD Audio .....	69

Edition .....	69
Elève, Paire ou Groupe .....	70
Entrée Ligne .....	70
Fichier MU .....	67
Fichier multimédia .....	67
Micro Professeur .....	70
Mixage .....	69
PC Professeur .....	70
Sources vidéo	
Définition .....	168
Sorties élèves .....	169
Souris	
Bouton droit .....	25
Bouton gauche .....	24
Symbole On the Air .....	14

## T

TEM-4 .....	61, 136
Touches numériques .....	20
Tous les autres .....	59

## U

UAP .....	Voir Panneau audio
Unité des médias .....	9
Gestion des fichiers .....	30
Unité des Médias .....	150

## V

Valeurs par défaut .....	66
Verrouillage .....	19
Volume .....	21
Vrai .....	21
Vue de la classe .....	15